

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA 

---

**Monatsbericht Januar 1996  
Bankenstatistisches Beiheft**

**Bulletin mensuel janvier 1996  
Supplément de statistique bancaire**

**Nr. 1**

# Inhaltsverzeichnis

# Table des matières

## I. Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen

## Bases des enquêtes en vue de la statistique bancaire

		Seite Page
<b>1. Bankenstatistische Erhebungen</b>	<b>Les enquêtes en vue de la statistique bancaire</b>	
A Monatsbilanzen	A Bilans mensuels	4/5
B Treuhandgeschäfte	B Opérations fiduciaires	4/5
C Kreditstatistik	C Statistique des crédits	4/5
D Eurodevisenstatistik	D Statistique des euro-monnaies	4/5
<b>2. Rechtliche Grundlagen</b>	<b>Fondements juridiques</b>	8/9
<b>3. Abgrenzungen</b>	<b>Délimitations</b>	8/9

## II. Ergebnisse der Erhebungen

## Résultats des enquêtes

Tabelle Nr. Tableau		Seite Page
<b>A Monatsbilanzen</b>	<b>Bilans mensuels</b>	
<b>A10 Aktiven</b>	<b>Actifs</b>	
Alle Banken, Grossbanken, Kantonalbanken	Toutes les banques, grandes banques, banques cantonales	12
Regionalbanken und Sparkassen, ausländische Banken	Banques régionales et caisses d'épargne, banques étrangères	18
<b>A11 Passiven</b>	<b>Passifs</b>	
Alle Banken, Grossbanken, Kantonalbanken	Toutes les banques, grandes banques, banques cantonales	24
Regionalbanken und Sparkassen, ausländische Banken	Banques régionales et caisses d'épargne, banques étrangères	30
<b>A20 Aktiven gegenüber dem Inland</b>	<b>Actifs en comptes suisses</b>	
Alle Banken, Grossbanken, Kantonalbanken	Toutes les banques, grandes banques, banques cantonales	36
Regionalbanken und Sparkassen, ausländische Banken	Banques régionales et caisses d'épargne, banques étrangères	42
<b>A21 Passiven gegenüber dem Inland</b>	<b>Passifs en comptes suisses</b>	
Alle Banken, Grossbanken, Kantonalbanken	Toutes les banques, grandes banques, banques cantonales	48
Regionalbanken und Sparkassen, ausländische Banken	Banques régionales et caisses d'épargne, banques étrangères	54
<b>A30 Aktiven gegenüber dem Ausland</b>	<b>Actifs en comptes étrangers</b>	
Alle Banken, Grossbanken, Kantonalbanken	Toutes les banques, grandes banques, banques cantonales	60
Regionalbanken und Sparkassen, ausländische Banken	Banques régionales et caisses d'épargne, banques étrangères	66
<b>A31 Passiven gegenüber dem Ausland</b>	<b>Passifs en comptes étrangers</b>	
Alle Banken, Grossbanken, Kantonalbanken	Toutes les banques, grandes banques, banques cantonales	72
Regionalbanken und Sparkassen, ausländische Banken	Banques régionales et caisses d'épargne, banques étrangères	78
<b>A40 Wertschriftenleihgeschäft</b>	<b>Prêts de titres</b>	
Aktiven	Actifs	84
Passiven	Passifs	85

## II. Ergebnisse der Erhebungen

## Résultats des enquêtes

Tabelle Nr.  
Tableau

Seite  
Page

<b>B</b>	<b>Treuhandgeschäfte</b>	<b>Opérations fiduciaires</b>	
<b>B1</b>	<b>Aktiven und Passiven der Unternehmung</b>	<b>Bilans globaux</b>	
	Alle Banken	Toutes les banques	88
	Grossbanken	Grandes banques	89
	Kantonalbanken	Banques cantonales	90
	Regionalbanken und Sparkassen	Banques régionales et caisses d'épargne	91
	Ausländische Banken	Banques étrangères	92
<b>B2</b>	<b>Aktiven und Passiven der inländischen Bankstellen</b>	<b>Bilans des comptoirs en Suisse</b>	
	Alle Banken	Toutes les banques	93
	Grossbanken	Grandes banques	94
	Ausländische Banken	Banques étrangères	95
<b>C</b>	<b>Kreditstatistik</b>	<b>Statistique des crédits</b>	
	Alle Kreditnehmer	Tous les débiteurs	98
	Private Haushalte	Ménages	98
	Institutionen ohne Erwerbscharakter	Institutions à but non lucratif	99
	Private nichtfinanzielle Unternehmungen	Etablissements du secteur privé non financier	99
	Industrie und verarbeitendes Gewerbe	Industrie, arts et métiers	99
	Baugewerbe	Bâtiment et génie civil	102
	Energiewirtschaft und Umweltschutz	Economie énergétique et protection de l'environnement	103
	Dienstleistungen	Services	103
	Öffentliche nichtfinanzielle Unternehmungen	Entreprises du secteur public non financier	103
	Finanzielle Unternehmungen	Etablissements financiers	104
	Öffentliche Hand	Collectivités publiques	104
	Übriges Inland	Autres suisses	104
<b>D</b>	<b>Eurodevisenstatistik</b>	<b>Statistique des euro-monnaies</b>	
	Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	Créances et engagements envers l'étranger	105

Stichwortverzeichnis

Index alphabétique

110/111

# 1 Bankenstatistische Erhebungen

In diesem Heft werden die Ergebnisse der folgenden, regelmässig durchgeführten Erhebungen dargestellt<sup>1</sup>:

## A. Monatsbilanzen

Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio. Franken (Treuhandgeschäfte eingeschlossen) haben der Nationalbank (SNB) monatlich eine Bilanz einzureichen. Die Meldungen halten sich im wesentlichen an das im Bankengesetz und in der dazugehörenden Verordnung vorgeschriebene Schema. Durch die zusätzliche Einführung einer Gliederung der meisten Bilanzpositionen nach Währungen sowie nach Restlaufzeiten und der Unterscheidung zwischen in- und ausländischen Kunden wurden geldpolitische Anforderungen sichergestellt. Die gegenwärtig gültige Erhebung wurde Ende 1984 eingeführt. In der Monatsbilanzstatistik sind die liechtensteinischen Banken enthalten.

## B. Treuhandgeschäfte

Treuhandgeschäfte sind Anlagen und Kredite, welche eine Bank im eigenen Namen, jedoch im Auftrag und für Rechnung und Risiko des Kunden tätigt oder gewährt. Der Ertrag des Geschäfts kommt dem Kunden zu; die Bank bezieht lediglich eine Kommission. Treuhandgeschäfte sind gemäss Verordnung zum Bankengesetz ordnungsgemäss zu verbuchen, jedoch nicht in die Bilanz aufzunehmen.

Die Erhebung der Treuhandgeschäfte unterscheidet zwischen in- und ausländischen Kunden der Banken sowie der Anlage im In- bzw. Ausland. Die Angaben sind in Schweizer Franken, Dollar, D-Mark und einer Gruppe „übrige Währungen“ gegliedert einzureichen.

Die Erhebung wird bei den gleichen Instituten, die bereits eine Monatsbilanz einzureichen haben, durchgeführt.

## C. Kreditstatistik

Mit dieser Umfrage wird in erster Linie die inländische Kreditstätigkeit der Banken erfasst. Die Resultate der Erhebung dienen besonders der Konjunkturbeobachtung. Die Banken melden monatlich den Stand der Kreditbewilligung (Limiten) sowie die Kreditbeanspruchung (Benützung) gegliedert nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) und nach Kreditnehmern (Einteilung gemäss Wirtschaftssystematik des Bundesamtes für Statistik). Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 durchgeführt. In dieser Auswahl von Banken sind keine liechtensteinischen Institute enthalten. Vor 1985 wurden ebenfalls systematisch Angaben über die Kreditstätigkeit bei Banken erhoben. Jene Erhebungen sind aber nicht direkt mit der vorliegenden Statistik vergleichbar.

## D. Eurodevisenstatistik

Diese vierteljährliche Erhebung gibt Hinweise auf das Auslandgeschäft der in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein domizilierten Banken einschliesslich der Geschäftsstellen (Niederlassungen) ausländischer Banken. Im Vordergrund des Interesses steht die geographische Gliederung der Forderungen und Verpflichtungen der meldenden Banken sowie die Aufteilung ihrer Aktivitäten nach Währungen (Schweizer Franken, US-Dollar, D-Mark, Yen, holländischer Gulden, französischer Franken, belgischer Franken, britisches Pfund, Lira und europäische Rechnungseinheit „ECU“).

Die publizierten Resultate beschränken sich auf Angaben der inländischen Bankstellen und umfassen praktisch die gesamte Bilanz. Die Ergebnisse der Erhebung dienen als Grundlage für eine Meldung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ). Sie führt vierteljährlich eine Erfassung der internationalen Transaktionen der Banken bei allen Mitgliedsländern durch. In dieser Publikation werden die Angaben der Erhebung nach Ländergruppen gegliedert veröffentlicht.

### *Gliederung der Ländergruppen (Stand Januar 1995)*

#### *Europäische Union*

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich

<sup>1</sup> Weitere Details über das gesamte statistische Konzept der Nationalbank können der Broschüre „Statistische Erhebungen und Informationen“, herausgegeben von der SNB, Zürich 1990, entnommen werden.

# 1 Les enquêtes en vue de la statistique bancaire

Les résultats détaillés d'enquêtes menées à intervalles réguliers sont publiés dans le présent Supplément de statistique bancaire. Les enquêtes portent sur <sup>1</sup>:

## A. Bilans mensuels

Les banques dont la somme du bilan atteint ou dépasse 150 millions de francs (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Pour l'essentiel, ces déclarations s'en tiennent aux postes des bilans, tels qu'ils sont prévus dans la loi sur les banques et dans l'ordonnance d'exécution de cette loi. En vue de la conduite de la politique monétaire, une répartition selon la monnaie et selon la durée restant à courir est demandée pour la plupart des postes du bilan, et les éléments de l'actif et du passif doivent être ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers (domicile des créanciers et des débiteurs). La structure générale de cette statistique n'a pas été modifiée depuis fin 1984. Dans le présent ouvrage les données des banques liechtensteinoises sont prises en considération.

## B. Opérations fiduciaires

Les opérations fiduciaires sont des placements et des crédits que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client. Le produit de l'opération revient en totalité au client, la banque ne percevant qu'une commission. Conformément à l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques, les opérations à titre fiduciaire doivent être dûment comptabilisées, sans toutefois être portées au bilan.

Les opérations fiduciaires sont elles aussi réparties en comptes suisses et en comptes étrangers. En outre, elles font l'objet d'une ventilation selon la monnaie (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand, autres monnaies).

Des données sur les opérations fiduciaires sont demandées à tous les établissements qui doivent fournir leur bilan chaque mois.

## C. Statistique des crédits

Cette enquête se base en première ligne sur les crédits bancaires en Suisse. Les résultats sont principalement utilisés pour l'observation de la conjoncture. Les banques transmettent chaque mois les limites de crédit et les montants effectivement utilisés répartis par catégories (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et par débiteurs (selon la Nomenclature générale des activités économiques de l'Office fédéral de la statistique). L'enquête est effectuée sous cette forme depuis fin 1985 et ne comprend aucune banque liechtensteinoise. Avant 1985, des données systématiques étaient déjà recueillies sur les crédits bancaires. Ces enquêtes ne sont cependant pas directement comparables avec la statistique actuelle.

## D. Statistique des euro-monnaies

Cette enquête trimestrielle renseigne sur les opérations avec l'étranger des banques opérant à partir de la Suisse et de la Principauté de Liechtenstein. Les créances et engagements des banques déclarantes sont répartis par groupes de pays, mais aussi selon la monnaie (franc suisse, dollar des Etats-Unis, mark allemand, yen japonais, florin néerlandais, franc français, franc belge, livre sterling, lire italienne et Ecu).

Les résultats publiés couvrent presque tous les postes des bilans des comptoirs en Suisse. Les données qui sont transmises à la Banque des Règlements Internationaux (BRI) pour l'enquête que celle-ci mène chaque trimestre sur les opérations internationales des banques de tous les pays membres reposent sur cette statistique. Dans la présente publication, les résultats sont présentés par groupes de pays.

### *Liste des pays répartis par groupes (janvier 1995)*

#### *Union européenne*

Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède

<sup>1</sup> La brochure „Enquêtes statistiques et données“, éditée par la Banque nationale, Zurich 1990, fournit de plus amples informations sur les statistiques dressées par la BNS.

## *Gliederung der Ländergruppen (Fortsetzung)*

### *Europäische Freihandelszone*

Island, Norwegen

### *Mittel-, Osteuropa*

Albanien, Belarus, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Estland, (Rest-) Jugoslawien, Kroatien, Lettland, Litauen, Ehem. jug. Rep. Mazedonien, Moldova, Polen, Rumänien, Russische Föderation, Slowakische Republik, Slowenien, Tschechische Republik, Ukraine, Ungarn

### *Übriges Europa*

Andorra, Färöer Inseln, Gibraltar, Grönland, Guernsey, Insel Man, Jersey, Malta, Monaco, San Marino, Türkei, Vatikanstadt, Zypern

### *Nordamerika*

Kanada, Vereinigte Staaten

### *Karibische Zone*

Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominica, Dominikanische Republik, Grenada, Haiti, Jamaika, Kuba, Niederl. Antillen, Panama, St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicos-Inseln, Westindien (F), Westindien (GB)

### *Lateinamerika*

Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Falkland-Inseln, Franz. Guayana, Guatemala, Guyana, Honduras, Kolumbien, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay, Venezuela

### *Mittlerer Osten*

Ägypten, Armenien, Aserbaidschan, Bahrain, Georgien, Irak, Iran, Israel, Jemen, Jordanien, Katar, Kuwait, Libanon, Libyen, Oman, Saudi-Arabien, Syrien, Vereinigte arabische Emirate

### *Afrika*

Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Elfenbeinküste, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kamerun, Kanarische Inseln, Kapverden, Kenia, Komoren, Kongo, Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Réunion, Ruanda, Sambia, Sankt Helena, Sao Tomé und Príncipe, Senegal, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, Sudan, Südafrika, Swasiland, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Zaire, Zentralafrikanische Republik

### *Asien, Ozeanien*

Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brit. Übersee-Territorium, Brunei, China, Fidschi, Franz. Polynesien, Hongkong, Indien, Indonesien, Japan, Kambodscha, Kasachstan, Kirgistan, Kiribati, Korea (Nord-), Korea (Süd-), Laos, Macao, Malaysia, Malediven, Mongolei, Myanmar (Burma), Nauru, Nepal, Neukaledonien, Pakistan, Papua-Neuguinea, Philippinen, Salomon-Inseln, Singapur, Sri Lanka, Tadschikistan, Taiwan, Thailand, Tonga, Turkmenistan, Tuvalu, UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln, Usbekistan, Vanuatu, Vietnam, Westsamoa

### *Australien/ Neuseeland*

Australien, Neuseeland

### *Übrige Länder*

## *Liste des pays répartis par groupes (suite)*

### *AELE*

Islande, Norvège

### *Europe centrale et orientale*

Albanie, Anc. Rép. youg. de Macédoine, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Estonie, Fédération de Russie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Moldavie, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Slovénie, Ukraine, Yougoslavie (reste)

### *Reste de l'Europe*

Andorre, Chypre, Cité du Vatican, Gibraltar, Groenland, Guernesey, Iles Féroé, Ile de Man, Jersey, Malte, Monaco, Saint-Marin, Turquie

### *Amérique du Nord*

Canada, Etats-Unis

### *Caraïbes*

Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Barbade, Bermudes, Cuba, Dominique, Grenade, Haïti, Iles Cayman, Iles Turks et Caicos, Jamaïque, Panama, République dominicaine, Saint-Vincent, St-Kitts-Nevis, Sainte-Lucie, Trinité-et-Tobago

### *Amérique latine*

Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Equateur, El Salvador, Guatemala, Guyana, Guyane française, Honduras, Iles Falkland, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Suriname, Uruguay, Venezuela

### *Moyen-Orient*

Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Egypte, Emirats arabes unis, Géorgie, Irak, Iran, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Libye, Oman, Qatar, Syrie, Yémen

### *Afrique*

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cap-Vert, Cameroun, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Érythrée, Ethiopie, Djibouti, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Iles Canaries, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Maurice, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, Réunion, République centrafricaine, Rwanda, Zambie, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Togo, Tchad, Tunisie, Zaïre, Zimbabwe,

### *Asie, Océanie*

Afghanistan, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Cambodge, Chine, Corée (Nord), Corée (Sud), Fidji, Hong Kong, Iles Salomon, Inde, Indonésie, Japon, Kazakhstan, Kirghizistan, Kiribati, Laos, Macao, Malaisie, Maldives, Mongolie, Myanmar (Birmanie), Nauru, Népal, Nouvelle-Calédonie, Ouzbékistan, Pakistan, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Polynésie française, Samoa occidentales, Singapour, Sri Lanka, Tadjikistan, Taiwan, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Tonga, Turkménistan, Tuvalu, Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique), Vanuatu, Vietnam

### *Australie/Nouvelle-Zélande*

Australie, Nouvelle-Zélande

### *Autres pays*

## 2 Rechtliche Grundlagen

Die bankenstatistischen Erhebungen werden gestützt auf das Bankengesetz (Art. 7 BaG) und die dazugehörige Verordnung, einschliesslich der Wegleitungen durchgeführt. Gemäss Art.7 des BaG in der Fassung vom 1. 2. 95 haben die Banken der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die Nationalbank ist darüber hinaus berechtigt, von den bedeutenden Instituten vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen zu verlangen. Ferner sind die Banken verpflichtet, der SNB weitere für die Geldpolitik relevante Angaben zu liefern.

Gemäss Art. 9 (BaG) untersteht die SNB der Geheimhaltungspflicht. Die SNB darf nur Statistiken veröffentlichen, in denen Jahresrechnungen, Zwischenbilanzen und Meldungen der Banken gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

## 3 Abgrenzungen

Die bankenstatistischen Erhebungen beschränken sich aus aufsichtsrechtlichen Gründen auf die in der Schweiz tätigen Banken. Die Führung der Geldpolitik verlangt jedoch, dass vom gesamten Währungsraum Anhaltspunkte über die Verwendung des Schweizer Frankens vorliegen. Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein werden deshalb seit Ende 1984 die Banken des **Fürstentum Liechtenstein** in der Bankenstatistik wie schweizerische Institute behandelt.

Ausnahmen von dieser Regel bilden allerdings die für die schweizerische Bankenaufsicht erstellten Liquiditäts- und Eigenmittelausweise sowie die Anlagefondsstatistik. In diesen Statistiken wird das Fürstentum Liechtenstein dem Ausland zugeordnet.

Gemäss Währungsvertrag dürfen die Angaben der Banken im Fürstentum Liechtenstein nicht separat veröffentlicht werden. Sie sind aber in den in diesem Heft aufgeführten Statistiken im Aggregat „Alle Banken“ enthalten.

In der Bankenstatistik werden die Kunden (Gläubiger und Schuldner) der Banken nach ihrem jeweiligen **Domizil** dem **Inland** bzw. dem **Ausland** zugeordnet. Einlagen eines im Ausland wohnenden Schweizers bei einer inländischen Bank werden als ausländische Einlagen betrachtet. Bei der Bilanzposition Wechsel ist das Domizil des Einreichers, bei den Hypotheken der Standort des Pfandobjekts für die Zuordnung massgebend.

Die hier präsentierten bankenstatistischen Erhebungen beziehen sich auf Angaben der **inländischen Bankstellen** oder der **Bankunternehmung**. Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Diese Angaben dienen in erster Linie zur Erstellung der Zahlungsbilanz und zum internationalen Vergleich der Entwicklung des Bankgeschäfts. Die Bank als Unternehmung umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Einheit betrachteten Firma. Die Daten der Unternehmungen werden zur Berechnung der Geldmenge verwendet.

Die Zahl der in den Tabellen angegebenen **meldenden Institute** bezieht sich jeweils auf den aktuellen Monat. Die Zahl kann von den vorangehenden Monaten abweichen.



## 2 Fondements juridiques

Les enquêtes menées en vue de la statistique bancaire se fondent sur la loi sur les banques et les caisses d'épargne (LB art. 7) et sur l'ordonnance y relative (OB), y compris les instructions régissant l'établissement des comptes annuels. En vertu de l'article 7 LB du 1.2.95, les banques sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse (BNS). Celle-ci peut en outre exiger des principaux établissements la remise de bilans trimestriels ou même mensuels. De plus, les banques peuvent être appelées à fournir d'autres données de nature à faciliter la conduite de la politique monétaire.

Conformément à l'article 9 LB, la BNS est tenue de garder le secret sur les informations qu'elle reçoit. Elle ne peut publier que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les comptes annuels, les bilans intermédiaires et les autres informations que les banques lui communiquent.

## 3 Délimitations

Les enquêtes statistiques sur le secteur bancaire se limitent, pour des raisons de surveillance, aux banques qui sont établies en Suisse. Pour la conduite de la politique monétaire, il est cependant nécessaire de disposer, pour l'ensemble de la zone monétaire, d'informations sur l'utilisation du franc suisse. Aussi, en vertu de l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, les banques établies dans la Principauté sont-elles considérées, depuis fin 1984, comme des établissements suisses dans la statistique bancaire.

Font toutefois exception à cette règle les états afférents aux liquidités et aux fonds propres - ces états sont destinés à l'autorité chargée de la surveillance des banques en Suisse - et la statistique des fonds de placement. Dans ces statistiques, la Principauté de Liechtenstein est réputée étrangère.

Aux termes de l'accord monétaire, les données des banques établies dans la Principauté de Liechtenstein ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique „Toutes les banques„ des tableaux du présent Supplément.

Dans la statistique bancaire, les éléments de l'actif et du passif sont répartis en **comptes suisses** et en **comptes étrangers**. La répartition repose sur le domicile des clients (créanciers et débiteurs) des banques. Les dépôts qu'un Suisse domicilié à l'étranger détient dans une banque en Suisse entrent donc dans les dépôts en comptes étrangers. Toutefois, la répartition est effectuée selon le domicile du cédant pour les effets de change et selon le lieu du gage pour les hypothèques.

Les données publiées dans ce Supplément sont tirées soit des **bilans des comptoirs en Suisse**, soit des **bilans globaux**. Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les données des comptoirs en Suisse sont utilisées avant tout pour établir la balance des paiements et pour faire des comparaisons internationales entre les secteurs bancaires des pays.

Les bilans globaux portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger. Ils reflètent donc l'ensemble des activités de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les données provenant des bilans globaux servent notamment au calcul de la masse monétaire.

Le nombre d'établissements mentionné dans les tableaux se rapporte au mois courant. Il peut varier par rapport au mois précédent.



## **A Monatsbilanzen**

Unternehmung  
(inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich  
unselbständige Filialen im Ausland)

## **A Bilans mensuels**

Bilans globaux  
(des comptoirs en Suisse et des comptoirs  
juridiquement dépendants à l'étranger)



Monats- ende	Bankendebitoren Avoirs en banque														
	Fin de mois														
auf Zeit à terme				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat dont avec échéance en 1 mois				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			
Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM				
	Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.				
in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25				

**327 Banken****327 banques**

1993 D	98 525	33 244	32 424	12 107	52 098	20 688	15 921	6 437	35 706	16 298	8 469	4 630
1994 N	104 799	33 307	37 093	8 832	50 997	18 358	16 276	7 527	42 713	20 013	13 182	3 201
D	99 432	28 440	36 751	11 328	47 795	18 619	15 541	5 147	38 602	17 410	12 288	3 040
1995 J	107 030	32 329	37 492	10 936	56 124	22 369	18 497	5 805	38 990	18 667	11 370	3 193
F	105 880	34 295	33 969	9 093	48 770	17 019	17 142	6 430	38 059	18 049	10 313	3 478
M	94 662	28 082	30 276	9 186	42 969	17 265	12 403	5 151	36 503	16 604	10 257	3 832
A	94 448	30 617	28 458	9 431	46 746	18 619	13 181	6 138	36 215	15 689	10 230	4 074
M	101 216	33 752	28 988	9 097	44 420	16 566	14 125	6 219	36 723	15 708	10 897	3 848
J	96 400	32 490	28 156	8 893	45 841	19 153	12 893	6 187	38 128	15 431	12 485	3 956
J	92 103	33 561	27 223	9 331	50 500	21 085	14 304	6 421	38 980	16 250	12 678	3 799
A	102 595	34 080	30 270	9 535	45 529	17 357	14 579	6 242	38 694	15 032	13 524	3 782
S	114 997	31 461	35 945	12 212	48 789	19 483	14 812	5 418	35 232	13 560	11 509	3 463
O	105 687	27 941	30 377	11 003	59 552	22 622	18 533	6 273	35 101	14 706	10 894	3 431
N	133 076	33 252	41 559	10 023	56 302	19 392	19 070	6 420	34 384	14 543	10 240	3 651

**Grossbanken****Grandes banques**

1993 D	45 934	8 607	16 735	6 301	26 273	6 349	11 356	3 390	18 160	4 671	6 655	2 706
1994 N	55 242	11 847	20 286	3 995	24 435	6 301	9 661	3 741	21 946	6 046	10 201	1 622
D	46 765	8 097	17 563	5 179	23 680	6 281	10 238	2 465	18 681	4 104	9 299	1 613
1995 J	58 337	12 059	20 869	6 204	27 412	8 433	11 867	1 904	17 641	4 230	8 102	1 682
F	56 526	13 644	17 729	3 857	22 389	4 344	11 129	2 681	16 974	4 252	6 903	2 004
M	45 743	8 088	14 860	3 252	17 905	4 099	7 190	2 298	15 558	3 272	6 907	2 115
A	47 851	9 033	14 760	4 724	19 627	4 866	7 220	2 673	15 775	3 187	6 817	2 210
M	52 942	12 245	13 952	4 264	19 293	4 146	8 183	3 161	16 199	3 318	7 451	1 752
J	46 027	9 874	13 074	3 473	20 401	5 890	7 286	3 484	17 696	3 194	8 881	1 882
J	47 565	13 576	13 140	5 096	20 910	6 541	7 678	2 327	18 111	3 416	9 054	1 794
A	53 983	12 238	15 232	4 571	17 307	4 091	7 353	2 706	18 569	3 184	9 644	1 843
S	64 707	8 749	20 888	6 499	20 434	3 744	8 654	2 708	17 344	3 585	8 087	1 651
O	59 001	6 959	15 711	6 470	25 563	4 318	11 080	2 380	16 878	4 339	7 589	1 500
N	81 259	7 020	27 194	4 908	25 610	4 494	11 223	2 763	16 546	4 292	7 179	1 677

**Kantonalbanken****Banques cantonales**

1993 D	9 674	8 802	416	367	6 778	5 899	301	285	5 031	4 624	75	230
1994 N	8 368	7 688	188	300	4 713	4 053	178	246	7 312	6 883	191	157
D	8 216	7 618	143	317	4 765	3 836	375	290	6 707	6 349	204	106
1995 J	8 057	7 311	159	319	4 886	4 126	374	280	7 542	7 147	236	116
F	7 899	7 020	385	244	4 280	3 812	123	303	7 210	6 711	196	113
M	8 419	7 599	207	341	4 954	4 436	166	239	7 144	6 610	162	187
A	9 651	8 958	211	284	5 299	4 783	187	182	6 775	6 187	213	188
M	9 231	8 284	295	363	5 265	4 720	199	122	6 097	5 643	215	202
J	8 669	8 061	191	254	6 155	5 402	259	246	5 985	5 562	194	168
J	8 340	7 582	286	164	6 466	5 757	192	405	6 824	6 213	362	142
A	9 349	8 132	447	446	5 573	5 036	228	180	6 335	5 735	303	165
S	10 493	9 533	339	308	7 399	6 679	328	216	4 903	4 261	303	179
O	8 708	7 472	504	381	8 800	7 853	478	263	4 703	4 193	196	156
N	10 473	9 440	463	302	7 273	6 354	433	241	4 532	4 022	218	146









Monats- ende	Bankge- bäude <sup>2</sup>	Andere Liegen- schaften <sup>2</sup>	Sonstige Aktiven		Nicht ein- bezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanzsumme				
			Autres actifs				Total du bilan				
Fin de mois	Immeu- bles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	Autres immeu- bles <sup>2</sup>	Total	Edelm. Métaux précieux	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allein.	Edelm. Métaux précieux
in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses					
	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
<b>327 Banken</b>						<b>327 banques</b>					
1993											
D	14 117	5 558	43 030	11 176	68	145	1 170 272	764 149	201 288	50 019	18 013
1994											
N	14 551	6 929	47 194	9 381	68	172	1 202 994	784 688	209 481	44 560	14 716
D	14 599	7 230	44 986	9 041	68	40	1 179 378	782 025	196 812	42 569	14 858
1995											
J	14 710	7 161	42 580	7 401	68	67	1 189 843	785 983	199 509	46 418	12 757
F	14 788	7 211	42 192	7 451	68	72	1 184 886	784 314	195 558	45 187	13 111
M	14 846	7 315	45 256	6 612	68	105	1 159 905	780 981	174 110	44 610	11 334
A	14 915	7 332	44 267	7 182	68	101	1 163 917	779 405	178 006	44 250	12 804
M	14 930	7 447	47 446	6 937	68	102	1 178 281	780 332	181 872	44 959	11 949
J	15 062	7 544	47 187	6 186	68	104	1 186 957	791 200	183 741	45 027	10 917
J	15 090	7 591	46 633	5 772	68	47	1 191 088	788 942	185 278	46 192	10 258
A	15 029	7 600	52 558	6 793	68	86	1 206 419	789 245	198 454	47 179	11 673
S	14 945	7 077	54 154	6 496	68	45	1 196 940	794 953	188 394	45 725	11 223
O	14 808	6 937	53 023	6 196	68	30	1 201 759	795 944	187 579	45 507	10 724
N	22 218	—	126 124	6 686	68	47	1 298 580	822 157	212 510	56 664	11 043
<b>Grossbanken</b>						<b>Grandes banques</b>					
1993											
D	8 186	2 186	29 390	9 653	—	—	611 836	320 747	140 354	31 925	13 802
1994											
N	8 395	2 882	32 075	7 985	—	—	641 042	340 794	146 925	25 979	11 047
D	8 558	3 207	31 969	7 746	—	—	621 944	339 586	135 857	24 518	11 257
1995											
J	8 603	3 151	30 647	6 155	—	—	632 266	343 650	139 193	28 300	9 280
F	8 624	3 211	29 989	6 300	—	—	627 231	341 289	136 188	26 989	9 714
M	8 655	3 246	32 680	5 519	—	—	607 539	337 660	120 240	25 814	8 024
A	8 664	3 246	31 536	6 072	—	—	613 611	336 091	124 933	25 943	9 483
M	8 679	3 311	34 253	5 846	—	—	626 363	338 245	127 682	26 183	8 605
J	8 803	3 308	34 091	5 133	—	—	630 697	344 323	129 573	25 875	7 851
J	8 807	3 308	34 147	4 737	—	—	638 132	345 063	130 849	26 942	7 351
A	8 715	3 297	39 616	5 695	—	—	647 430	342 631	141 813	27 626	8 610
S	8 631	2 806	40 552	5 478	—	—	636 861	344 822	133 338	26 566	8 293
O	8 545	2 627	39 293	5 234	—	—	640 433	344 559	132 498	26 213	7 907
N	11 612	—	111 428	5 711	—	—	730 964	367 269	155 514	36 604	8 190
<b>Kantonalbanken</b>						<b>Banques cantonales</b>					
1993											
D	2 558	1 887	5 397	436	—	27	251 758	245 161	2 483	1 539	875
1994											
N	2 679	2 496	5 721	378	—	122	259 596	253 586	1 972	1 328	819
D	2 564	2 557	5 486	390	—	—	259 389	253 283	2 195	1 311	792
1995											
J	2 526	2 551	4 506	374	—	—	253 876	247 894	2 107	1 339	753
F	2 534	2 553	4 820	362	—	—	253 030	247 149	2 102	1 208	730
M	2 556	2 597	4 714	349	—	—	254 915	249 280	1 738	1 373	703
A	2 579	2 621	4 995	366	—	—	255 306	249 761	1 823	1 295	724
M	2 572	2 679	4 973	349	—	—	253 989	248 063	1 883	1 426	698
J	2 593	2 723	5 120	345	—	—	256 503	250 828	1 873	1 450	698
J	2 606	2 764	4 400	338	—	—	255 768	249 926	1 998	1 434	682
A	2 614	2 783	4 811	352	—	—	257 595	251 260	2 142	1 621	698
S	2 622	2 796	4 965	352	—	—	258 535	252 346	2 068	1 472	696
O	2 614	2 772	5 237	347	—	—	258 433	251 795	2 305	1 502	683
N	5 418	—	5 576	336	—	—	259 440	252 762	2 559	1 414	687

<sup>2</sup> Ab November 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>2</sup> A partir de novembre 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

## Aktiven

## Actifs

Monats- ende	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben				Bankendeibtoren Avoirs en banque					auf Zeit à terme			
	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux				auf Sicht à vue					Total			
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelm. Métaux précieux	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	876	851	2	10	669	365	47	58	115	4550	4359	22	109
1994													
N	627	603	2	9	531	283	39	64	91	3214	3060	23	103
D	700	678	2	9	476	283	28	41	81	2854	2702	22	106
1995													
J	579	554	2	11	880	415	31	72	85	3158	2996	28	104
F	542	520	2	9	871	293	32	55	83	2840	2671	25	115
M	568	549	2	8	503	255	36	50	86	2747	2579	27	115
A	556	534	2	9	587	306	47	52	86	2698	2553	26	96
M	591	567	2	10	564	251	37	43	91	2712	2571	27	89
J	587	563	2	9	599	274	37	38	90	2849	2693	30	102
J	575	550	2	10	656	351	48	45	89	2626	2492	18	91
A	586	563	2	8	761	432	36	48	92	2687	2516	27	112
S	552	532	2	8	1008	464	45	57	89	2872	2713	24	111
O	688	666	2	9	822	512	41	56	95	3261	3118	27	101
N	658	635	2	9	1040	766	35	57	96	3648	3514	24	87

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	2014	9900	30	17	6139	1377	1883	580	921	39114	12886	14196	4172
1994													
N	1659	7951	32	20	5860	1362	1808	473	674	41981	12260	18321	3750
D	1906	9285	31	22	4682	782	1435	475	612	41987	12354	18139	3707
1995													
J	1509	7043	28	21	5158	1030	1412	500	581	43865	13666	18215	3871
F	2737	13551	28	21	5893	1339	2110	322	557	42970	13332	17167	4126
M	1888	9444	27	19	4777	1045	1275	444	546	40951	12082	16102	4094
A	1489	7177	26	17	5272	1204	1646	345	535	38923	11917	15211	3801
M	1490	7095	28	20	5419	1436	1358	470	558	40328	11704	16789	3651
J	1829	9103	23	21	5559	1608	1513	431	529	41354	12891	16058	3732
J	1482	7055	24	22	6615	2034	1621	734	524	40498	12230	16212	3823
A	1448	6650	28	19	7069	2330	1680	762	544	41724	12242	17165	3986
S	1713	8307	26	31	7878	2981	2209	542	516	39976	12083	15817	3953
O	1643	7768	41	20	6304	1867	1788	499	490	41679	13178	16115	4042
N	1719	8224	27	20	7170	2082	2211	639	498	41442	13960	15796	3852

Monats- ende	Bankendebitoren Avoirs en banque																						
	auf Zeit à terme																						
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat dont avec échéance en 1 mois				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an														
	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.											
in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses																	
14		15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	2396	2253	21	79	1160	1124	1	23	691	678	—	6	
1994													
N	1635	1514	18	80	704	686	2	13	670	656	2	10	
D	1197	1077	17	83	746	726	1	17	718	706	4	7	
1995													
J	1303	1192	21	68	954	919	2	27	669	653	5	8	
F	1042	913	18	90	888	862	2	19	713	700	5	6	
M	1174	1050	19	84	761	730	4	23	623	610	4	8	
A	1124	1013	20	73	812	790	2	17	570	558	4	6	
M	1215	1108	22	69	699	677	3	15	604	593	2	6	
J	1399	1284	25	73	677	651	3	18	575	561	2	10	
J	1137	1052	12	53	788	749	5	29	495	485	2	8	
A	1335	1203	22	82	730	703	2	22	421	410	2	8	
S	1475	1361	16	79	925	885	7	30	266	260	1	3	
O	1677	1568	20	80	1012	984	6	19	346	340	1	3	
N	2248	2126	22	80	807	801	1	3	343	337	1	4	

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	22 160	6 436	9 480	2 428	9 524	3 045	3 125	1 079	5 967	2 700	1 273	524	
1994													
N	23 149	5 811	11 717	1 810	10 437	2 889	4 237	1 201	6 919	2 811	2 099	542	
D	22 951	5 033	12 010	2 079	10 522	3 695	3 683	970	7 064	2 886	2 122	528	
1995													
J	22 746	5 902	11 180	1 721	12 038	3 698	4 501	1 354	7 553	3 200	2 255	610	
F	23 019	6 070	10 605	2 129	11 229	3 580	4 053	1 200	7 411	2 931	2 257	675	
M	22 012	5 038	10 119	2 301	10 523	3 731	3 510	983	7 194	2 616	2 228	693	
A	19 478	5 357	8 664	1 722	11 350	3 511	4 113	1 322	6 912	2 364	2 220	641	
M	21 797	5 510	10 396	1 794	10 102	2 751	4 133	1 063	7 272	2 796	2 036	684	
J	22 522	6 104	9 748	2 129	9 799	2 966	3 817	796	7 645	2 909	2 307	694	
J	20 119	4 977	9 608	1 737	11 387	3 550	4 169	1 096	7 674	2 916	2 237	882	
A	21 424	5 705	9 710	2 045	11 542	3 213	4 870	935	7 571	2 592	2 409	908	
S	20 799	5 493	9 503	2 003	11 081	3 567	4 137	1 038	6 955	2 382	1 987	813	
O	20 514	5 394	9 466	1 878	12 524	4 226	4 373	1 284	7 389	2 778	2 098	771	
N	21 147	7 110	8 904	1 723	11 890	3 316	4 813	1 198	7 112	2 760	1 899	793	

## Aktiven

## Actifs

Monats- ende	Wechsel- und Geldmarktpapiere				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup>				Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup>				davon mit hypo- thek. Deckung dont garantis par hypoth.
	Effets de change et papiers monétaires				Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>				Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>				
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993														
D	91	84	—	6	2 197	2 151	13	27	6 030	6 020	5	3	4 865	
1994														
N	77	71	—	5	1 796	1 758	5	21	5 103	5 085	8	7	3 984	
D	73	69	—	5	1 685	1 641	13	26	4 698	4 687	4	4	3 795	
1995														
J	79	74	—	5	1 718	1 676	12	19	4 742	4 730	5	4	3 851	
F	75	70	—	5	1 731	1 697	13	13	4 760	4 752	3	3	3 847	
M	79	75	—	4	1 768	1 708	10	44	4 754	4 746	3	4	3 833	
A	77	72	—	6	1 777	1 729	9	28	4 755	4 749	2	3	3 833	
M	76	70	—	5	1 706	1 671	5	13	4 741	4 732	3	3	3 839	
J	78	73	—	5	1 797	1 741	7	35	4 789	4 780	4	3	3 866	
J	77	71	—	5	1 739	1 701	6	27	4 721	4 714	3	3	3 851	
A	76	71	—	5	1 671	1 649	6	9	4 676	4 668	5	3	3 755	
S	77	72	—	5	1 695	1 644	6	39	4 706	4 698	2	3	3 803	
O	66	61	—	5	1 577	1 549	6	10	4 504	4 498	2	3	3 634	
N	67	62	—	5	2 161	2 108	17	21	5 315	5 302	4	6	3 570	

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993														
D	2 548	552	1 419	32	3 836	1 570	1 577	162	7 824	2 669	3 161	484	1 173	
1994														
N	2 693	821	1 204	16	3 811	1 593	1 464	189	8 045	2 792	3 016	673	1 192	
D	2 666	808	1 248	11	3 429	1 480	1 286	192	7 399	2 719	2 684	535	1 162	
1995														
J	2 530	851	1 133	11	3 732	1 592	1 294	238	7 704	2 856	2 721	626	1 183	
F	2 691	845	1 221	14	3 790	1 822	1 263	218	7 862	2 926	2 697	652	1 149	
M	2 635	979	1 005	30	3 677	1 679	1 110	245	7 596	2 870	2 580	689	1 168	
A	2 619	1 001	980	17	3 468	1 617	1 083	180	7 188	2 772	2 385	607	1 144	
M	2 590	960	989	15	3 582	1 497	1 240	189	7 167	2 732	2 376	571	1 110	
J	2 761	975	1 077	88	3 710	1 593	1 236	195	7 252	2 660	2 447	702	1 080	
J	2 677	933	1 149	17	3 474	1 488	1 112	212	7 197	2 584	2 588	547	1 062	
A	2 712	961	1 090	14	3 566	1 510	1 187	223	7 147	2 565	2 585	640	1 084	
S	2 810	927	1 230	20	3 670	1 520	1 301	204	7 277	2 627	2 605	636	1 080	
O	3 040	1 063	1 331	18	3 625	1 568	1 178	171	7 175	2 722	2 509	563	1 067	
N	3 089	1 063	1 374	21	9 949	4 174	3 173	798	22 486	6 811	8 480	1 770	1 057	

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>					Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>				Total					davon mit hypo- thek. Deckung dont garantis par hypoth.			
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

	Regionalbanken und Sparkassen				Banques régionales et caisses d'épargne								
1993													
D	1 054	1 013	13	14	9 210	9 187	9	11	8 301	1 863	1 863	—	—
1994													
N	1 019	985	13	10	9 299	9 274	9	11	8 476	1 552	1 552	—	—
D	802	774	10	7	9 016	9 000	9	4	8 262	1 584	1 584	—	—
1995													
J	773	738	14	11	9 569	9 551	10	3	8 757	1 866	1 866	—	—
F	762	721	17	12	9 620	9 604	9	3	8 803	1 895	1 895	—	—
M	747	709	15	11	9 646	9 631	9	4	8 826	1 919	1 919	—	—
A	763	719	14	19	9 675	9 662	9	4	8 847	1 906	1 906	—	—
M	774	730	12	19	9 720	9 707	8	4	8 891	1 907	1 907	—	—
J	772	737	12	10	9 749	9 737	8	4	8 911	1 902	1 902	—	—
J	784	747	8	10	9 763	9 749	8	4	8 917	1 853	1 853	—	—
A	769	733	7	15	9 781	9 767	8	4	8 925	1 833	1 833	—	—
S	739	708	8	8	9 823	9 809	7	4	8 399	1 833	1 833	—	—
O	745	711	10	8	9 650	9 643	2	3	8 801	1 799	1 799	—	—
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 727	1 727	—	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

	Ausländische Banken				Banques étrangères								
1993													
D	7 334	3 054	2 124	783	18 632	5 091	8 657	978	2 310	1 117	801	193	77
1994													
N	6 641	2 790	1 972	637	18 860	5 702	7 231	1 204	2 341	994	744	136	84
D	6 698	3 007	1 883	555	19 077	5 443	7 356	1 413	2 007	975	724	142	82
1995													
J	7 065	3 112	2 008	611	17 686	5 320	6 687	1 287	1 967	947	689	142	84
F	7 005	3 132	1 961	628	17 338	5 350	6 323	1 307	1 968	911	664	132	85
M	6 669	3 006	1 823	619	16 372	5 323	5 552	1 318	1 957	873	639	124	80
A	6 558	2 878	1 814	653	16 582	5 444	5 669	1 389	1 994	813	552	134	80
M	6 553	2 735	1 870	602	16 643	5 408	5 586	1 420	2 018	822	505	191	80
J	6 540	2 665	2 011	624	16 543	5 372	5 570	1 418	1 986	787	475	185	81
J	6 542	2 715	1 931	633	16 596	5 479	5 523	1 438	1 980	868	584	158	81
A	6 473	2 714	1 933	572	17 041	5 578	5 972	1 455	1 941	744	481	137	79
S	6 333	2 714	1 863	563	16 653	5 581	5 744	1 368	1 915	688	449	116	78
O	6 037	2 615	1 693	595	16 784	5 659	5 768	1 366	1 917	665	428	120	77
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	677	441	123	75

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

## Aktiven

## Actifs

Monats- ende	Hypo- thekar- anlagen <sup>1</sup>	Total Kredite Kol. 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen			
	Place- ments hypoth. <sup>1</sup>	Total des crédits col. 30 - 52				Titres				Participations permanentes			
Fin de mois	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.
	in Millionen Schweizer Franken					en millions de francs suisses							
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	44 986	65 340	65 220	40	55	5 508	5 411	9	28	50	50	—	—
1994													
N	40 207	58 976	58 861	35	49	4 991	4 880	11	41	68	68	—	—
D	38 082	55 867	55 768	36	41	4 874	4 772	10	38	78	78	—	—
1995													
J	40 897	59 565	59 458	41	37	4 966	4 854	12	38	88	88	—	—
F	41 034	59 802	59 703	42	31	4 937	4 823	13	41	88	88	—	—
M	41 211	60 045	59 924	37	63	4 930	4 820	13	40	88	88	—	—
A	41 277	60 153	60 042	34	54	4 854	4 739	14	41	89	89	—	—
M	41 382	60 230	60 129	28	39	4 837	4 721	14	44	89	89	—	—
J	41 548	60 557	60 445	31	52	4 775	4 660	14	44	91	91	—	—
J	41 613	60 473	60 377	25	44	4 772	4 656	14	44	89	89	—	—
A	41 620	60 350	60 271	26	31	4 775	4 658	17	44	97	97	—	—
S	41 572	60 368	60 264	23	54	4 663	4 551	16	44	81	81	—	—
O	40 486	58 761	58 685	20	24	4 563	4 446	16	45	83	83	—	—
N	49 351	58 554	58 489	21	27	4 551	4 435	17	46	91	91	—	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	1 122	39 865	14 306	15 712	2 484	13 193	8 426	2 744	863	692	535	31	—
1994													
N	1 019	39 370	14 639	13 819	2 787	13 137	8 560	2 407	1 090	758	575	37	—
D	1 039	38 617	14 410	13 351	2 777	16 100	10 756	3 120	1 073	783	604	34	—
1995													
J	1 079	38 213	14 602	12 854	2 846	15 870	10 565	3 135	1 076	777	598	33	—
F	1 026	37 932	14 917	12 376	2 890	15 318	10 175	2 970	1 074	785	604	33	—
M	1 219	36 406	14 620	11 265	2 983	15 046	10 051	2 648	1 075	778	601	33	—
A	1 027	35 636	14 288	11 085	2 909	15 185	9 944	2 847	1 133	778	606	33	—
M	1 050	35 817	13 926	11 263	2 862	15 729	10 269	2 843	1 258	782	609	31	—
J	1 059	35 891	13 822	11 449	3 020	15 155	9 709	2 692	1 403	783	604	31	—
J	1 046	35 723	13 895	11 312	2 911	15 424	9 860	2 875	1 382	779	598	31	—
A	1 046	36 017	13 893	11 814	2 969	15 556	9 959	2 948	1 374	781	597	35	—
S	1 085	35 706	13 974	11 629	2 849	15 272	9 859	2 843	1 446	787	599	31	—
O	1 125	35 411	14 116	11 268	2 772	16 612	11 237	2 835	1 457	784	601	31	—
N	3 054	36 166	14 033	11 835	2 837	16 577	11 094	2 846	1 438	753	568	31	—

<sup>1</sup> Ab November 1995 inklusive Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung.

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

Monats- ende	Bankge- bäude <sup>2</sup>	Andere Liegens- schaften <sup>2</sup>	Sonstige Aktiven		Nicht ein- bezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanzsumme				
	Immeu- bles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	Autres im- meu- bles <sup>2</sup>	Autres actifs		Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan				
Fin de mois	Total	Total	Total	Edelm. Métaux précieux	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>						<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>					
1993											
D	739	765	1 561	81	6	—	80 155	79 332	119	268	196
1994											
N	671	746	977	76	6	—	70 883	70 151	110	272	167
D	652	658	1 071	67	6	—	67 310	66 671	97	238	148
1995											
J	718	652	731	63	6	—	71 420	70 480	113	269	148
F	722	654	706	57	6	—	71 242	70 197	113	260	140
M	722	649	841	55	6	—	71 177	70 450	114	281	141
A	720	662	720	57	6	—	71 123	70 382	123	259	143
M	721	660	759	47	6	—	71 246	70 495	110	233	138
J	727	664	1 009	46	6	—	71 943	71 153	113	254	136
J	728	665	747	49	6	—	71 412	70 678	108	241	139
A	744	649	736	48	6	—	71 469	70 692	107	251	140
S	737	599	970	47	6	—	71 935	70 942	112	282	136
O	709	582	728	40	6	—	70 269	69 553	107	242	136
N	1 301	—	763	41	6	—	70 679	70 017	100	233	137
<b>Ausländische Banken</b>						<b>Banques étrangères</b>					
1993											
D	1 080	135	3 251	255	61	83	108 174	43 369	36 415	8 252	1 419
1994											
N	1 175	123	4 512	255	61	32	111 357	43 561	38 783	8 222	1 116
D	1 183	119	3 254	200	61	26	111 383	45 038	37 726	8 149	997
1995											
J	1 185	140	3 527	194	61	40	112 873	46 425	37 300	8 414	964
F	1 184	139	3 420	161	61	45	113 176	47 571	36 308	8 557	905
M	1 187	140	3 613	149	61	77	107 559	45 127	32 762	8 749	876
A	1 223	119	3 622	145	61	75	105 003	44 325	32 207	8 329	873
M	1 226	120	3 775	133	61	76	107 413	44 359	33 735	8 400	967
J	1 232	144	3 589	149	61	78	108 436	45 288	33 231	8 845	878
J	1 235	146	3 836	143	61	21	108 497	45 045	33 654	9 009	861
A	1 238	158	3 845	142	61	60	110 668	45 392	35 291	9 250	897
S	1 241	155	3 697	146	61	19	109 315	45 943	34 240	8 971	866
O	1 236	206	3 752	128	61	20	110 744	47 667	33 860	8 931	799
N	1 443	—	4 074	131	61	19	112 515	48 696	34 651	8 943	823

<sup>2</sup> Ab November 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>2</sup> A partir de novembre 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.













Monats- ende	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldovortrag	Bilanzsumme				
Fin de mois	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Report à nouveau	Total du bilan				
	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses				
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

## 327 Banken

## 327 banques

1993									
D	28 176	25 965	20 206	2 890	1 170 272	775 126	195 715	53 821	19 533
1994									
N	28 049	28 265	20 769	1 038	1 202 994	782 617	212 083	52 101	16 581
D	27 943	28 161	22 003	2 822	1 179 378	778 735	202 274	49 059	16 783
1995									
J	27 931	28 655	22 436	1 741	1 189 843	778 504	206 678	50 429	15 928
F	27 866	28 973	21 961	1 659	1 184 886	780 778	198 156	50 545	16 331
M	27 970	28 845	22 414	1 511	1 159 905	778 588	179 746	50 081	15 037
A	28 049	28 944	22 672	1 106	1 163 917	781 408	182 545	49 359	15 138
M	28 069	29 033	22 800	934	1 178 281	780 277	188 322	50 825	14 795
J	28 210	28 859	22 423	1 088	1 186 957	789 913	188 280	50 206	14 268
J	28 215	28 754	22 521	1 078	1 191 088	782 933	190 993	50 650	14 075
A	28 218	28 724	22 553	1 090	1 206 419	787 155	202 083	51 936	15 366
S	28 509	29 440	22 366	1 069	1 196 940	795 312	190 885	50 969	14 698
O	28 480	29 515	22 234	1 077	1 201 759	797 589	192 168	50 314	14 298
N	28 531	27 900	23 703	1 083	1 298 580	824 914	210 698	62 951	15 125

## Grossbanken

## Grandes banques

1993									
D	9 259	16 266	12 476	1 522	611 836	324 782	141 134	35 221	15 340
1994									
N	9 427	18 622	12 232	36	641 042	335 801	151 663	33 140	13 063
D	9 427	18 667	13 379	1 257	621 944	332 747	143 170	30 835	13 129
1995									
J	9 427	18 815	13 642	39	632 266	333 850	148 207	31 858	12 458
F	9 427	19 031	13 450	39	627 231	336 463	140 414	31 525	12 889
M	9 427	19 041	13 742	35	607 539	333 052	127 563	31 205	11 731
A	9 427	19 084	13 808	34	613 611	336 383	130 556	31 185	11 868
M	9 427	19 145	13 794	34	626 363	336 272	135 254	32 292	11 592
J	9 429	18 909	13 733	34	630 697	340 435	135 524	31 462	11 291
J	9 429	18 805	13 838	34	638 132	336 728	137 244	32 072	11 146
A	9 430	18 773	13 869	34	647 430	337 968	146 073	33 078	12 276
S	9 693	19 380	13 834	34	636 861	342 001	137 405	31 613	11 739
O	9 694	19 484	13 731	34	640 433	343 706	138 583	30 909	11 477
N	9 694	17 837	15 390	34	730 964	368 463	154 269	43 663	12 275

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993									
D	6 596	3 394	310	201	251 758	247 150	1 395	1 349	828
1994									
N	6 804	3 344	742	12	259 596	254 636	1 655	1 166	724
D	6 610	3 260	807	159	259 389	254 553	1 761	1 160	707
1995									
J	6 609	3 356	840	73	253 876	248 969	1 631	1 245	655
F	6 544	3 460	753	55	253 030	248 272	1 569	1 077	638
M	6 644	3 357	847	60	254 915	250 172	1 506	1 176	626
A	6 694	3 362	847	39	255 306	250 782	1 434	1 101	638
M	6 714	3 384	847	38	253 989	249 080	1 663	1 114	616
J	6 749	3 399	847	38	256 503	251 912	1 563	1 075	617
J	6 749	3 399	847	38	255 768	250 912	1 733	1 112	611
A	6 749	3 399	847	38	257 595	252 428	1 928	1 232	612
S	6 749	3 423	847	14	258 535	253 672	1 614	1 242	607
O	6 749	3 423	848	14	258 433	253 233	1 740	1 382	585
N	6 799	3 423	847	14	259 440	254 687	1 501	1 155	595

## Passiven

## Passifs

Monats- ende	Bankenkreditoren					auf Zeit à terme				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat dont avec échéance en 1 mois			
	Engagements en banque					Total				Total			
Fin de mois	auf Sicht à vue					Total				Total			
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.	Edelm. Métaux précieux	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.
in Millionen Schweizer Franken					en millions de francs suisses								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	399	344	6	31	6	2 369	2 296	23	20	741	709	13	13
1994													
N	385	328	17	15	4	1 774	1 709	19	29	614	569	14	18
D	422	384	8	17	4	1 727	1 671	18	22	618	594	9	11
1995													
J	530	479	8	26	4	2 061	1 989	27	27	690	661	14	8
F	492	441	9	15	4	1 914	1 841	25	29	517	488	9	15
M	548	483	6	43	4	1 966	1 894	25	30	521	485	14	18
A	500	436	10	38	4	1 995	1 926	20	30	458	419	13	19
M	438	393	8	17	4	1 964	1 897	20	27	534	490	12	17
J	396	346	6	31	4	2 138	2 067	19	29	527	488	13	17
J	352	300	8	29	4	2 129	2 067	15	24	454	427	7	10
A	319	285	6	13	4	2 219	2 157	17	25	538	511	8	11
S	438	374	8	14	4	2 079	2 021	14	29	527	493	11	18
O	420	380	7	17	4	2 146	2 102	10	20	584	562	7	14
N	381	347	7	15	4	2 202	2 162	7	17	724	698	5	11

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	4 845	1 375	1 536	448	151	46 193	13 591	19 076	4 595	15 977	4 701	5 464	2 216
1994													
N	5 986	1 357	2 852	435	161	48 064	13 136	20 179	4 236	20 084	4 557	8 207	2 023
D	4 775	978	2 277	474	151	49 896	14 694	20 995	4 212	17 477	4 384	6 717	1 836
1995													
J	5 507	1 136	2 396	519	145	49 252	14 395	20 086	4 414	19 323	4 496	7 828	2 010
F	7 547	1 827	3 206	746	141	48 315	14 015	19 325	4 626	19 183	4 805	7 268	2 034
M	5 209	1 459	1 972	592	111	47 380	14 504	17 409	4 578	16 675	4 332	5 247	1 985
A	5 330	1 354	2 152	550	100	45 070	13 861	16 890	4 217	15 514	3 785	5 674	1 856
M	5 898	1 274	2 421	649	104	46 185	14 090	17 466	4 101	17 897	4 693	6 281	1 898
J	6 090	1 455	2 143	807	86	46 058	13 845	17 864	4 289	16 251	4 667	5 510	1 949
J	5 931	1 333	2 681	544	94	46 206	13 468	17 826	4 417	16 078	3 619	6 025	1 915
A	5 980	1 426	2 348	803	100	48 061	13 698	19 473	4 455	18 403	4 697	6 977	1 649
S	6 067	1 722	1 904	938	113	47 224	14 386	18 668	4 708	16 027	3 882	6 023	2 003
O	6 761	2 031	2 399	894	80	47 419	14 999	17 747	4 328	16 578	3 903	6 343	1 898
N	6 717	1 717	2 575	789	92	47 970	15 285	18 754	3 986	17 549	5 090	6 739	1 710

Monats- ende	Bankenkreditoren Engagements en banque								Kreditoren Créanciers		
	auf Zeit				auf Sicht				à vue		
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr						
	dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an						
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	Edelm.
		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.		Francs suisses	Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

	1993				1993				1993		
D	600	575	3	6	608	595	6	1	6369	5971	183
1994											
N	349	341	1	5	321	310	3	6	5766	5399	152
D	384	375	6	2	358	335	3	9	4989	4659	139
1995											
J	397	382	5	8	436	410	7	10	5492	4917	138
F	388	369	8	9	479	456	7	6	5507	4834	130
M	464	441	4	11	454	442	6	1	5227	4864	133
A	510	487	4	10	440	434	2	1	5408	5025	135
M	365	350	6	6	440	432	1	4	5572	5149	131
J	377	366	4	3	526	507	1	9	5606	5166	132
J	426	412	7	5	488	469	1	9	5473	5079	129
A	414	399	6	8	439	421	2	5	5587	5155	130
S	499	486	1	5	333	322	1	5	6001	5370	128
O	446	436	1	2	358	347	1	5	5723	5325	124
N	347	343	—	1	318	309	1	5	5914	5552	125

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

	1993				1993				1993		
D	16759	3364	9364	1302	10950	3810	3798	875	11595	2546	1276
1994											
N	14367	3183	7303	1324	11264	4154	3973	739	10785	2383	904
D	18698	5063	9292	1404	10957	3827	4094	789	10028	2398	876
1995											
J	15943	4149	7462	1412	10932	4288	3683	793	10631	2557	819
F	14127	3399	6914	1344	12295	4352	4413	1080	10712	2629	778
M	16074	4144	7456	1508	11636	4324	3818	925	9689	2395	740
A	14803	4199	6270	1247	11808	4370	3902	964	9854	2402	739
M	13620	3414	6439	1235	11697	4413	3814	779	10049	2458	728
J	15424	3364	7686	1295	11494	4329	3730	847	10774	2727	714
J	15135	3914	6641	1425	11609	4323	3877	881	10422	2575	728
A	14348	3364	7104	1474	12295	4177	4335	1092	10557	2673	759
S	16620	4898	7679	1529	11663	4188	3969	928	10783	2799	714
O	14876	4126	6667	1234	12825	5380	3678	946	10985	2964	689
N	14577	3638	7074	1265	12349	4981	3528	763	11777	3032	695

## Passiven

## Passifs

Monats- ende	Kreditoren Créanciers				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten						
	auf Zeit à terme				dont avec échéance en 1 mois				dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois						
Fin de mois	Total				Total				Total						
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.			
in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses											
				25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993															
D	4 773	4 657	13	70	1 580	1 511	1	40	1 148	1 108	12	26			
1994															
N	4 343	4 257	10	56	1 642	1 569	7	51	843	833	2	3			
D	3 967	3 884	7	58	1 134	1 071	5	43	904	889	1	11			
1995															
J	4 693	4 609	9	56	1 098	1 036	7	42	1 110	1 092	1	11			
F	4 777	4 690	9	61	1 197	1 124	7	54	1 028	1 018	2	3			
M	4 787	4 711	9	50	1 184	1 121	6	44	958	949	2	4			
A	4 698	4 620	8	52	923	858	7	46	1 228	1 222	1	3			
M	4 833	4 760	9	49	1 290	1 231	6	42	1 047	1 041	1	2			
J	4 637	4 560	9	49	1 260	1 212	5	33	1 044	1 021	3	12			
J	4 385	4 314	8	43	1 038	981	6	37	1 093	1 085	2	2			
A	4 208	4 118	11	59	1 292	1 229	9	38	712	690	1	18			
S	3 939	3 849	12	61	1 030	956	9	54	845	837	2	4			
O	3 688	3 617	10	48	961	905	8	40	920	912	2	4			
N	3 659	3 591	10	49	1 231	1 175	8	42	656	650	2	2			

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993															
D	20 458	5 398	7 323	2 436	10 816	2 235	4 578	1 218	6 706	1 820	2 247	854			
1994															
N	21 352	4 621	9 114	2 470	10 964	2 135	4 966	1 126	7 083	1 250	3 149	976			
D	21 617	4 884	9 114	2 524	10 835	1 943	5 054	1 348	6 854	1 423	2 756	837			
1995															
J	22 245	5 588	9 041	2 485	10 619	2 260	4 772	1 107	7 556	1 888	2 846	995			
F	21 949	5 508	8 933	2 439	10 899	2 495	4 662	1 087	7 033	1 514	2 788	1 012			
M	20 483	4 891	8 354	2 386	10 040	2 029	4 540	1 104	6 938	1 478	2 667	927			
A	19 799	4 632	8 016	2 391	9 098	1 666	4 189	1 003	7 223	1 649	2 678	1 037			
M	20 113	4 674	8 207	2 386	10 307	2 158	4 465	1 065	6 389	1 291	2 613	937			
J	20 580	4 649	8 427	2 420	10 224	2 051	4 410	1 177	6 869	1 372	2 853	842			
J	20 838	4 702	8 898	2 402	10 249	2 062	4 909	922	7 172	1 492	2 818	1 065			
A	20 726	4 614	8 983	2 248	10 318	2 180	4 665	970	7 067	1 371	3 094	908			
S	19 930	4 402	8 571	2 310	9 814	2 048	4 403	1 021	7 183	1 401	3 142	929			
O	19 793	4 162	8 731	2 340	9 396	1 659	4 660	858	7 531	1 531	3 094	1 154			
N	20 277	4 072	8 948	2 335	10 598	2 034	4 801	1 174	6 844	1 188	3 160	825			



Monats- ende	Kreditoren Créanciers				Spareinlagen Dépôts d'épargne			Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts			Kassenobliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse
	auf Zeit à terme				Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup>	Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup>	
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr										Total
	dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an				Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.							Total
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993											
D	870	864	—	4	25 519	2 204	1 436	4 529	2 302		15 009
1994											
N	796	794	1	1	23 255	2 303	1 456	4 941	2 299	177	11 886
D	913	907	1	4	22 540	2 232	1 401	4 762	2 280	192	11 269
1995											
J	1 138	1 132	1	3	23 288	2 179	1 574	5 079	2 556	189	11 653
F	1 211	1 207	—	3	23 313	2 221	1 582	5 157	2 593	191	11 677
M	1 315	1 312	1	2	23 234	2 205	1 588	5 109	2 537	191	11 769
A	1 228	1 223	1	2	23 293	2 254	1 588	5 156	2 522	192	11 706
M	1 200	1 193	1	3	23 383	2 265	1 585	5 157	2 530	194	11 626
J	1 046	1 040	1	4	23 281	2 254	1 598	5 181	2 538	189	11 501
J	956	951	—	3	23 344	2 245	1 605	5 289	2 552	193	11 402
A	927	922	—	3	23 373	2 269	1 611	5 371	2 592	202	11 389
S	798	792	—	3	23 501	2 296	1 620	5 442	2 652	196	11 274
O	607	601	—	4	23 451	2 213	1 629	5 523	2 724	196	10 887
N	581	575	—	4	23 764	2 304	1 655	5 663	2 824	202	10 750

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993											
D	2 250	747	440	347	299	38	7	1 063	229		985
1994											
N	2 613	762	821	361	157	37	7	1 075	219	—	812
D	2 852	865	942	331	162	38	8	1 016	228	—	796
1995											
J	2 961	857	959	376	164	39	7	1 015	226	—	761
F	2 962	933	1 061	328	175	40	8	1 007	226	—	726
M	2 835	930	984	344	164	39	7	1 020	224	—	733
A	2 818	876	984	341	166	40	7	1 016	215	—	731
M	2 763	781	962	371	170	42	7	1 035	221	—	726
J	2 866	800	1 013	390	174	44	7	1 026	249	—	735
J	2 790	720	1 017	406	175	45	7	1 111	257	—	747
A	2 724	652	1 060	359	188	56	7	1 063	245	—	782
S	2 277	505	879	350	191	57	7	1 074	254	—	769
O	2 246	526	845	318	305	57	7	1 035	274	—	756
N	2 301	469	882	325	194	54	8	1 150	296	—	762

<sup>1</sup> Insbesondere Salär- und Privatkonti<sup>1</sup> En particulier comptes salaires et comptes privés<sup>2</sup> Vorsorgegelder im Rahmen der 3. Säule sowie Einlagen auf Freizügigkeitskonti<sup>2</sup> Comptes de prévoyance dans le cadre du 3e pilier et dépôts sur les comptes libre passage

## Passiven

## Passifs

Monats- ende  Fin de mois	Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		Pfandbrief- darlehen	Total der Kundengelder Kol. 22 - 50				Akzeptierte und Eigen- wechsel	Hypothesen auf eigenen Liegen- schaften <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>																	
	Total	davon mit Rangrück- tritt dont de rang pos- térieur	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	Total	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.														
in Millionen Schweizer Franken														en millions de francs suisses													
48		49		50		51		52		53		54		55		56		57		58		59		60			

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993																								
D	4 164	312	8 447	68 810	68 297	64	157	—	24	4 482	4 482	—	—											
1994																								
N	3 608	302	7 636	61 435	60 980	69	165	—	26	3 664	3 664	—	—											
D	3 318	284	7 075	57 920	57 507	57	159	—	21	3 598	3 598	—	—											
1995																								
J	4 082	278	7 598	61 885	61 226	61	165	—	20	3 152	3 152	—	—											
F	4 064	262	7 604	62 099	61 340	62	157	—	20	2 946	2 946	—	—											
M	4 065	269	7 545	61 736	61 297	65	154	—	5	3 342	3 342	—	—											
A	4 057	269	7 608	61 926	61 465	76	143	—	5	3 117	3 117	—	—											
M	3 986	269	7 608	62 165	61 668	68	136	—	5	3 095	3 095	—	—											
J	3 984	256	7 634	61 824	61 307	72	138	—	10	3 975	3 974	—	—											
J	3 983	269	7 634	61 510	61 045	70	135	—	14	3 807	3 807	—	—											
A	3 983	256	7 634	61 545	61 024	62	157	—	14	3 768	3 768	—	—											
S	3 936	256	7 568	61 661	60 940	68	158	—	14	4 040	4 040	—	—											
O	3 634	256	7 341	60 247	59 779	67	149	—	12	3 826	3 826	—	—											
N	3 634	255	7 336	60 720	60 290	70	148	—	—	3 729	3 729	—	—											

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993																								
D	1 307	352	20	35 727	11 105	11 504	3 573	28	78	8 370	6 280	1 201	187											
1994																								
N	1 162	389	14	35 357	9 787	13 537	3 712	23	70	9 098	6 431	1 619	183											
D	1 162	388	12	34 793	10 042	13 175	3 560	20	78	8 698	6 540	1 243	176											
1995																								
J	1 165	392	12	35 993	10 887	13 440	3 610	16	74	8 651	6 363	1 282	211											
F	1 165	392	11	35 745	10 857	13 293	3 649	17	74	8 124	6 008	1 136	195											
M	1 125	351	11	33 225	9 978	12 128	3 578	39	74	8 291	5 990	999	197											
A	1 125	351	11	32 702	9 745	11 931	3 520	36	92	8 539	6 144	1 211	190											
M	1 122	349	11	33 226	9 825	12 268	3 568	40	82	8 749	6 249	1 204	203											
J	1 125	352	9	34 423	10 113	12 691	3 670	52	78	8 436	6 611	696	174											
J	1 082	362	9	34 384	10 042	13 011	3 671	50	78	8 568	6 727	742	168											
A	1 082	362	9	34 407	10 052	13 200	3 421	50	78	8 806	6 862	662	193											
S	1 032	312	8	33 787	9 903	12 789	3 596	45	78	8 865	7 019	498	190											
O	927	312	7	33 808	9 757	12 946	3 649	47	78	9 379	7 353	628	186											
N	927	312	7	35 094	9 767	13 530	3 696	37	—	9 627	7 644	545	149											

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die Hypothesen auf eigenen Liegenheiten unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque figurent sous les autres passifs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo vortrag	Bilanzsumme				
Fin de mois	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Report à nouveau	Total du bilan				
	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses				
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993									
D	1 182	1 858	866	166	80 155	79 514	93	210	188
1994									
N	1 068	1 781	732	16	70 883	70 308	105	209	156
D	1 018	1 736	751	118	67 310	66 803	84	198	143
1995									
J	1 027	1 890	764	91	71 420	70 637	98	217	142
F	1 027	1 890	766	88	71 242	70 357	95	199	134
M	1 029	1 837	676	38	71 177	70 601	96	228	137
A	1 038	1 842	685	16	71 123	70 531	107	210	139
M	1 038	1 842	686	14	71 246	70 640	97	180	135
J	1 042	1 859	686	14	71 943	71 305	97	199	136
J	1 042	1 859	686	13	71 412	70 834	94	188	132
A	1 043	1 861	686	13	71 469	70 853	85	195	134
S	1 070	1 936	686	13	71 935	71 094	90	200	132
O	1 040	1 912	652	13	70 269	69 716	84	185	128
N	1 040	1 916	677	13	70 679	70 175	84	180	129

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993									
D	6 724	1 673	3 713	824	108 174	45 374	33 332	8 805	1 429
1994									
N	6 361	1 664	3 888	844	111 357	43 542	38 199	8 567	1 064
D	6 535	1 636	3 897	1 055	111 383	45 454	37 698	8 422	1 033
1995									
J	6 535	1 641	3 954	1 248	112 873	46 234	37 211	8 753	972
F	6 536	1 887	3 720	1 210	113 176	46 137	36 969	9 217	927
M	6 536	1 896	3 763	1 147	107 559	45 351	32 528	8 943	857
A	6 536	1 926	3 888	884	105 003	44 432	32 210	8 476	846
M	6 536	1 930	4 024	740	107 413	44 757	33 385	8 520	838
J	6 637	1 931	3 833	900	108 436	45 410	33 426	8 939	807
J	6 637	1 930	3 827	884	108 497	44 933	34 297	8 799	827
A	6 638	1 930	3 827	890	110 668	45 407	35 718	8 871	860
S	6 638	1 930	3 785	896	109 315	46 367	33 890	9 430	834
O	6 639	1 930	3 785	899	110 744	47 479	33 749	9 056	777
N	6 639	1 953	3 576	899	112 515	47 485	35 427	8 620	791

## Monatsbilanzen

## Aktiven gegenüber dem Inland

## Bilans mensuels

## Actifs en comptes suisses

Monats- ende	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben				Bankendebitoren					auf Zeit				
	Fin de mois				Avoirs en banque					à terme				
	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux				auf Sicht à vue					Total				
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Edelm.	Total	SFr	US-\$	DM	
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	

## 327 Banken

## 327 banques

1993													
D	11 230	10 189	243	258	7 015	3 646	854	217	1 926	51 988	38 495	6 183	3 207
1994													
N	8 207	7 070	365	228	7 843	3 644	1 640	468	1 610	53 067	38 792	6 119	3 159
D	10 520	9 404	259	298	6 314	3 255	742	315	1 706	50 227	36 027	5 988	3 415
1995													
J	8 673	7 668	248	223	7 015	3 543	624	253	1 616	53 831	38 379	7 483	3 074
F	9 170	8 161	248	231	6 737	3 469	670	322	1 637	52 364	37 180	5 264	3 195
M	9 416	8 363	262	223	5 903	3 154	569	257	1 627	48 737	35 578	4 917	2 944
A	8 372	7 320	206	255	7 117	3 873	910	217	1 642	51 085	36 404	5 230	2 948
M	8 250	7 010	307	260	7 034	3 962	744	212	1 568	50 401	35 195	5 109	3 013
J	10 079	8 781	315	247	6 889	3 787	988	247	1 394	52 131	38 939	5 172	3 024
J	8 272	7 058	240	295	5 654	3 264	610	220	1 246	51 410	38 905	4 764	3 053
A	7 944	6 935	206	234	7 712	4 318	755	663	1 360	50 385	37 025	5 518	3 175
S	9 167	8 076	247	236	7 038	3 847	951	218	1 325	49 785	36 406	5 218	3 346
O	8 307	7 231	265	238	7 614	4 632	976	256	1 336	50 801	37 410	4 956	3 186
N	8 465	7 424	257	223	8 157	5 435	749	197	1 356	52 346	38 941	5 299	3 287

## Grossbanken

## Grandes banques

1993													
D	4 236	3 428	217	179	1 036	749	122	40	63	7 777	3 461	1 915	283
1994													
N	3 261	2 371	330	146	1 687	735	593	152	136	10 000	5 065	1 778	295
D	4 099	3 238	227	206	1 605	1 071	195	138	109	8 786	4 234	1 502	420
1995													
J	3 664	2 909	219	134	1 654	807	133	80	110	10 984	4 795	3 269	367
F	3 335	2 567	223	146	938	530	132	145	70	10 961	4 956	1 383	322
M	3 851	3 021	236	150	1 128	655	212	85	97	7 844	3 816	1 109	303
A	3 675	2 857	181	176	1 496	789	305	76	108	9 882	3 910	1 646	366
M	3 648	2 651	280	178	1 413	771	313	36	90	9 758	3 446	1 343	327
J	3 905	2 862	287	165	1 411	834	388	50	53	10 063	6 123	1 111	299
J	3 674	2 721	213	206	578	317	85	74	48	9 673	6 164	1 011	234
A	3 304	2 552	174	154	1 377	355	143	487	138	7 995	4 395	1 180	323
S	3 838	2 992	218	151	891	434	242	25	107	8 159	4 573	1 020	330
O	3 150	2 342	220	158	1 157	521	382	29	132	8 071	4 149	908	339
N	3 296	2 528	228	136	809	334	216	37	116	8 526	4 645	1 199	363

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993													
D	2 483	2 393	7	31	757	321	13	8	402	16 094	15 277	484	281
1994													
N	1 652	1 564	8	32	1 162	745	20	16	363	16 337	15 628	313	232
D	2 137	2 039	9	37	560	180	16	15	339	15 300	14 638	294	237
1995													
J	1 805	1 715	7	32	812	448	22	14	319	16 107	15 439	334	223
F	1 529	1 438	6	31	918	540	20	19	314	14 890	14 223	329	206
M	1 775	1 696	6	25	737	393	11	16	307	15 115	14 379	292	224
A	1 604	1 515	7	29	1 020	672	14	15	308	15 740	15 135	261	234
M	1 622	1 532	7	31	903	565	9	13	298	14 921	14 268	318	185
J	2 345	2 243	9	30	877	522	13	37	294	14 740	14 199	220	208
J	1 578	1 478	8	34	740	417	14	11	287	15 953	15 364	276	191
A	1 540	1 450	8	30	1 681	1 352	6	22	294	15 653	14 874	403	218
S	1 628	1 544	7	28	986	633	24	16	289	15 382	14 581	404	232
O	1 544	1 452	7	31	1 064	737	9	26	285	15 478	14 689	318	290
N	1 524	1 434	7	28	1 230	893	8	7	313	15 234	14 513	267	286

Monats- ende	Bankendebitoren Avoirs en banque											
	auf Zeit à terme											
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr			
	dont avec échéance en 1 mois											
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM
		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.		Francs suisses	\$ USA	Marks alleem.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses							
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25

## 327 Banken

## 327 banques

1993												
D	23 099	15 866	3 068	1 650	14 273	10 495	1 878	975	10 104	7 742	1 169	579
1994												
N	22 816	15 091	2 974	1 548	12 144	8 090	1 919	1 134	13 302	11 079	1 113	467
D	21 813	13 197	3 329	2 112	11 832	8 547	1 517	901	11 815	9 810	1 004	401
1995												
J	22 793	13 517	4 642	1 545	12 977	9 330	1 597	1 089	13 122	10 940	1 115	424
F	22 788	13 810	2 531	1 748	12 133	8 752	1 537	929	12 515	10 123	1 075	500
M	20 527	12 865	2 630	1 512	11 644	8 624	1 294	934	11 695	9 575	898	490
A	23 678	14 511	2 882	1 454	11 448	8 375	1 321	953	11 120	8 848	932	531
M	23 494	14 276	2 439	1 671	11 076	8 193	1 367	816	11 052	8 435	1 220	517
J	22 663	15 257	2 579	1 638	13 541	10 609	1 297	849	10 872	8 353	1 213	525
J	21 770	15 193	2 205	1 435	13 433	10 039	1 396	1 139	10 976	8 791	1 064	462
A	22 438	15 349	2 689	1 643	12 184	8 648	1 547	1 034	10 485	8 062	1 194	484
S	21 967	14 320	2 706	1 989	13 275	10 014	1 432	949	9 262	7 106	980	396
O	21 686	14 323	2 617	1 628	13 581	10 252	1 357	1 047	10 046	7 842	893	491
N	24 570	16 645	2 877	1 830	12 404	9 016	1 600	933	9 937	7 973	739	499

## Grossbanken

## Grandes banques

1993												
D	3 438	1 380	527	145	1 857	833	654	51	1 972	814	704	87
1994												
N	4 925	1 932	814	80	1 750	836	474	155	2 387	1 530	468	58
D	4 105	1 327	614	300	1 900	1 112	383	91	1 831	1 018	485	28
1995												
J	5 641	1 427	2 259	256	2 416	1 533	455	64	1 848	977	536	45
F	6 194	2 252	460	137	1 882	1 077	462	42	1 831	874	444	141
M	3 725	1 393	379	66	1 599	830	403	165	1 406	737	312	70
A	5 953	1 616	937	131	1 456	619	433	169	1 362	631	262	65
M	5 906	1 562	550	198	1 060	423	391	76	1 655	723	388	52
J	4 230	1 913	440	172	2 978	2 448	258	62	1 648	798	400	62
J	4 679	2 669	379	120	2 102	1 554	255	45	1 550	795	359	66
A	3 769	1 787	425	181	1 265	582	371	60	1 536	831	366	79
S	3 608	1 549	371	135	1 587	817	338	161	1 492	945	293	31
O	3 546	1 300	343	126	1 242	599	255	182	1 725	1 085	292	27
N	4 242	1 463	678	244	976	431	259	72	1 759	1 224	250	43

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993												
D	6 106	5 646	290	140	4 794	4 573	136	75	3 353	3 220	58	62
1994												
N	5 960	5 651	116	99	3 289	3 065	89	85	5 375	5 202	105	48
D	5 594	5 370	66	108	3 053	2 809	124	67	4 960	4 770	101	61
1995												
J	5 701	5 496	63	74	3 038	2 824	116	82	5 776	5 531	151	67
F	4 933	4 630	147	77	3 051	2 870	84	79	5 320	5 140	96	49
M	5 019	4 617	120	106	3 524	3 349	73	78	5 024	4 867	97	40
A	6 359	6 094	90	118	3 335	3 152	80	75	4 553	4 397	89	41
M	5 775	5 414	159	88	3 621	3 483	69	46	4 048	3 895	88	51
J	5 551	5 306	73	122	3 962	3 801	69	52	3 866	3 733	76	34
J	5 896	5 649	129	47	4 221	4 017	76	107	4 428	4 296	68	37
A	6 235	5 798	253	110	4 026	3 840	84	62	4 005	3 851	64	45
S	5 857	5 434	231	113	5 023	4 764	106	99	3 096	2 981	64	19
O	5 691	5 239	186	184	5 028	4 816	73	80	3 402	3 280	57	25
N	6 245	5 827	101	211	4 397	4 224	87	53	3 220	3 090	77	23

## Aktiven gegenüber dem Inland

## Actifs en comptes suisses

Monats- ende	Wechsel- und Geldmarktpapiere				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup>				Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup>				davon mit hypo- thek. Deckung dont garantis par hypoht.	
	Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>				Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>									
Fin de mois									Total					
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	
		Francs suissees	\$ USA	Marks allein.		Francs suissees	\$ USA	Marks allein.		Francs suissees	\$ USA	Marks allein.		
in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses										
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	

## 327 Banken

## 327 banques

1993														
D	11 627	11 311	92	55	27 184	23 700	2 001	483	50 384	47 168	1 831	346	35 757	
1994														
N	11 687	11 475	51	53	27 556	23 910	1 923	583	46 837	43 866	1 707	489	32 527	
D	12 449	12 241	126	54	26 783	23 830	1 768	492	46 325	43 731	1 517	392	32 570	
1995														
J	10 189	9 994	123	47	26 918	23 469	1 697	609	45 711	43 017	1 548	425	32 091	
F	11 951	11 730	140	57	28 066	24 144	2 065	723	45 552	42 915	1 419	449	31 964	
M	10 603	10 239	250	68	27 081	23 680	1 528	780	45 554	43 088	1 316	458	32 024	
A	10 625	10 453	77	63	27 681	24 519	1 385	519	45 215	42 661	1 263	541	31 945	
M	11 133	10 976	67	54	27 153	23 508	1 884	612	44 682	42 235	1 384	386	31 487	
J	12 167	12 015	47	53	27 628	23 940	1 744	649	44 229	41 640	1 464	415	31 027	
J	11 778	11 641	50	54	27 316	23 864	1 652	677	43 470	40 798	1 559	384	30 590	
A	12 389	12 219	73	53	26 349	23 136	1 592	551	43 045	40 429	1 535	392	30 247	
S	13 487	13 343	43	55	26 207	23 136	1 579	620	43 098	40 476	1 530	415	30 076	
O	13 447	13 273	78	52	27 023	23 937	1 374	695	42 182	39 655	1 467	437	29 364	
N	14 322	14 164	68	58	27 144	23 452	4 365	979	60 052	52 091	3 810	1 612	28 851	

## Grossbanken

## Grandes banques

1993														
D	7 930	7 837	35	39	14 283	12 181	1 064	344	21 443	20 081	597	173	15 542	
1994														
N	6 884	6 808	17	41	14 565	12 294	1 056	396	20 102	18 977	621	201	14 281	
D	7 458	7 372	29	43	13 938	12 059	1 016	350	20 228	19 166	567	198	14 516	
1995														
J	5 760	5 679	30	37	13 961	11 665	972	418	20 131	18 983	615	233	14 272	
F	7 192	7 052	81	46	15 020	12 334	1 332	508	19 994	18 915	529	243	14 159	
M	5 670	5 532	49	56	13 996	11 781	895	565	20 064	19 056	501	225	14 263	
A	5 674	5 563	40	50	14 389	12 396	767	307	19 759	18 771	468	235	14 157	
M	6 390	6 293	37	43	14 149	11 814	1 244	387	19 552	18 546	528	185	13 954	
J	6 881	6 784	21	41	14 224	11 763	1 119	450	18 909	17 770	600	212	13 451	
J	6 770	6 693	11	42	13 930	11 785	979	461	18 518	17 438	573	208	13 102	
A	7 420	7 341	13	39	13 015	11 110	869	365	18 143	17 015	625	206	12 868	
S	8 623	8 536	21	38	12 727	10 956	855	425	17 969	16 841	612	206	12 668	
O	8 243	8 164	17	37	13 680	11 856	715	505	17 415	16 349	573	225	12 322	
N	9 058	8 990	11	44	45 308	40 129	2 831	689	26 775	23 027	1 690	1 034	12 662	

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993														
D	1 591	1 581	1	2	6 366	6 063	177	37	15 977	15 947	20	2	12 867	
1994														
N	1 986	1 977	0	3	6 792	6 421	223	46	14 797	14 765	19	2	11 692	
D	1 895	1 886	1	2	7 009	6 681	218	41	14 852	14 822	17	3	11 670	
1995														
J	1 552	1 543	1	2	6 756	6 456	177	55	14 355	14 316	25	4	11 382	
F	1 752	1 744	1	2	6 854	6 521	165	51	14 281	14 247	23	2	11 388	
M	1 769	1 761	2	2	7 001	6 745	135	49	14 447	14 412	23	3	11 376	
A	1 736	1 728	2	2	7 192	6 890	154	62	14 385	14 359	16	1	11 435	
M	1 672	1 665	1	2	6 898	6 597	144	58	14 094	14 041	36	1	11 214	
J	2 162	2 153	1	4	7 216	6 925	151	56	14 243	14 197	34	3	11 216	
J	2 235	2 225	2	4	7 208	6 858	194	56	14 154	14 086	36	2	11 189	
A	2 133	2 122	2	5	7 183	6 880	183	48	14 030	13 975	17	14	11 163	
S	2 051	2 042	1	4	7 255	6 967	156	57	14 051	14 015	17	5	11 131	
O	2 194	2 185	1	4	7 087	6 818	144	47	13 779	13 745	18	7	10 984	
N	2 294	2 286	3	3	17 429	16 862	365	87	16 494	16 125	171	24	10 208	

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>					Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>				Total					davon mit hypo- thek. Deckung dont garantis par hypo- th.			
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

## 327 Banken

## 327 banques

1993													
D	46 892	40 067	4 420	759	113 572	106 467	4 486	426	94 192	24 198	24 181	8	2
1994													
N	48 567	41 563	4 659	614	119 076	112 347	3 621	664	100 064	23 461	23 439	7	2
D	47 369	41 437	3 813	528	119 057	112 306	3 864	644	100 339	24 624	24 605	7	2
1995													
J	48 020	41 329	4 137	881	119 466	112 889	3 772	593	101 252	24 054	24 037	3	4
F	47 444	41 026	4 258	650	119 450	113 345	3 302	616	101 435	24 150	24 135	3	2
M	47 081	41 639	3 350	581	119 847	114 142	2 972	656	102 033	24 376	24 352	4	2
A	46 746	41 299	3 462	479	120 183	114 649	2 902	636	102 470	23 271	23 237	5	3
M	46 917	41 015	3 823	580	120 794	115 354	2 732	642	103 073	23 277	23 259	8	2
J	50 416	45 492	3 028	509	120 103	114 834	2 604	650	102 672	23 207	23 178	17	3
J	49 913	45 800	2 489	470	120 581	115 224	2 592	732	103 003	23 055	23 041	4	3
A	49 783	45 390	2 867	438	120 994	115 505	2 838	690	103 478	23 296	23 279	5	2
S	50 185	45 571	3 102	476	121 495	116 428	2 519	629	103 606	22 927	22 905	4	7
O	49 612	45 518	2 533	525	121 834	116 876	2 417	662	104 615	22 582	22 553	15	6
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22 862	22 846	6	2

## Grossbanken

## Grandes banques

1993													
D	27 037	22 291	3 045	463	58 709	55 535	2 016	198	49 823	5 001	4 998	5	0
1994													
N	27 838	22 731	3 557	487	63 212	60 051	1 845	310	54 110	4 936	4 932	1	—
D	26 953	22 917	2 631	417	63 234	59 887	2 128	323	54 314	5 413	5 411	1	0
1995													
J	27 805	23 007	2 998	744	63 357	60 038	2 098	318	54 653	4 957	4 952	1	2
F	27 332	22 788	3 125	523	63 181	60 208	1 732	342	54 644	5 155	5 152	1	0
M	27 151	23 323	2 411	446	63 537	60 700	1 678	337	55 149	5 431	5 415	2	0
A	27 336	23 462	2 545	335	63 834	61 012	1 682	286	55 436	5 262	5 240	3	1
M	27 411	23 159	2 852	450	64 274	61 553	1 534	269	55 826	5 386	5 379	6	0
J	31 162	27 627	2 090	390	63 478	60 945	1 334	274	55 418	5 413	5 394	16	1
J	30 523	27 653	1 698	343	63 801	61 171	1 377	323	55 617	5 299	5 296	2	1
A	30 500	27 262	2 141	324	64 065	61 362	1 498	323	55 996	5 313	5 307	3	—
S	30 970	27 573	2 289	368	64 492	62 070	1 307	273	56 470	5 298	5 285	3	6
O	30 337	27 364	1 822	406	64 928	62 538	1 298	320	57 053	5 249	5 241	2	5
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 387	5 381	4	1

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993													
D	8 970	8 309	474	84	35 463	35 040	291	20	31 985	15 707	15 694	2	2
1994													
N	10 147	9 714	315	15	36 600	36 295	186	51	33 393	15 275	15 257	6	2
D	9 915	9 428	365	15	37 037	36 683	208	51	33 731	15 812	15 795	6	2
1995													
J	9 781	9 359	309	16	36 799	36 484	176	47	33 636	15 317	15 305	2	2
F	9 684	9 264	311	16	37 011	36 680	202	30	33 753	15 156	15 144	2	2
M	9 651	9 332	238	11	37 159	36 847	170	25	33 828	15 136	15 128	2	2
A	9 315	9 014	229	14	37 189	36 874	159	30	33 836	14 345	14 334	2	2
M	9 406	9 076	243	14	37 317	37 015	154	29	33 986	14 230	14 219	2	2
J	9 422	9 122	212	17	37 394	37 064	162	27	33 922	14 202	14 191	2	2
J	9 542	9 306	182	16	37 394	37 090	148	15	34 042	14 081	14 070	2	2
A	9 520	9 292	165	21	37 529	37 194	169	14	34 115	14 304	14 293	2	2
S	9 395	9 157	166	23	37 660	37 325	170	16	34 260	13 930	13 919	2	2
O	9 728	9 468	189	32	37 737	37 404	156	18	34 277	13 700	13 678	13	2
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 704	13 693	2	2

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

## Aktiven gegenüber dem Inland

## Actifs en comptes suisses

Monats- ende  Fin de mois	Hypo- thekar- anlagen <sup>1</sup>	Total Kredite Kol. 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen			
	Place- ments hypoth. <sup>1</sup>	Total des crédits col. 30 - 52				Titres				Participations permanentes			
Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	
in Millionen Schweizer Franken					en millions de francs suisses								
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64

## 327 Banken

## 327 banques

1993													
D	284 188	546 418	525 770	12 746	2 016	46 808	46 416	145	45	6 237	6 236	—	—
1994													
N	294 307	559 804	539 431	11 917	2 352	48 309	47 415	145	37	7 352	7 327	2	0
D	295 371	559 529	541 279	10 969	2 058	49 945	49 435	140	34	8 458	8 435	0	0
1995													
J	295 306	559 475	540 046	11 157	2 512	48 158	47 738	118	46	8 575	8 571	0	0
F	296 357	561 019	541 921	11 047	2 440	46 533	46 087	129	66	8 491	8 486	0	0
M	297 445	561 384	544 345	9 170	2 477	48 171	47 593	124	43	8 446	8 433	0	3
A	297 826	560 922	544 190	9 017	2 178	45 749	45 287	156	47	8 669	8 657	0	0
M	298 783	561 606	544 153	9 831	2 222	45 325	44 866	202	18	8 705	8 693	0	—
J	298 411	563 994	547 494	8 857	2 226	48 635	48 284	130	22	8 720	8 709	0	—
J	298 531	562 866	547 257	8 296	2 266	45 382	44 982	207	17	8 718	8 707	0	—
A	299 158	562 625	546 896	8 837	2 073	45 464	45 134	157	26	8 724	8 712	0	—
S	300 375	564 287	548 890	8 734	2 147	45 255	44 920	201	24	9 610	9 599	0	—
O	301 615	564 848	550 153	7 806	2 325	46 661	46 254	151	47	9 874	9 863	0	—
N	406 693	567 751	551 979	8 224	2 607	47 570	47 286	51	26	10 992	10 981	0	0

## Grossbanken

## Grandes banques

1993													
D	105 168	231 641	220 254	6 727	1 178	20 110	19 819	103	34	5 346	5 346	—	—
1994													
N	112 862	243 515	231 847	7 080	1 394	21 169	20 368	107	28	6 381	6 381	—	—
D	114 891	244 657	234 331	6 343	1 288	21 387	20 946	107	31	7 482	7 482	—	—
1995													
J	115 084	245 295	233 729	6 684	1 715	19 661	19 311	89	37	7 647	7 647	—	—
F	115 605	246 287	235 002	6 719	1 616	18 484	18 116	95	55	7 565	7 565	—	—
M	115 907	246 086	236 182	5 487	1 573	19 850	19 420	95	25	7 479	7 479	—	—
A	115 931	246 511	236 812	5 465	1 164	18 006	17 721	116	19	7 710	7 710	—	—
M	116 180	246 952	236 631	6 164	1 291	17 478	17 128	175	15	7 746	7 746	—	—
J	115 070	248 256	238 569	5 159	1 327	21 304	21 062	88	19	7 765	7 765	—	—
J	114 821	246 892	238 164	4 629	1 336	18 052	17 790	138	11	7 766	7 766	—	—
A	115 001	246 037	237 057	5 136	1 218	17 580	17 359	119	22	7 773	7 773	—	—
S	115 761	247 217	238 486	5 066	1 278	17 326	17 141	113	15	8 663	8 663	—	—
O	117 472	249 081	240 820	4 410	1 461	17 461	17 195	120	13	8 862	8 862	—	—
N	174 046	251 516	242 539	4 545	1 735	18 573	18 435	26	4	9 650	9 650	0	0

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993													
D	112 232	194 715	193 285	964	145	13 266	13 238	9	9	239	239	—	—
1994													
N	117 864	201 475	200 316	749	116	14 060	14 053	1	1	267	267	—	—
D	118 386	203 011	201 795	814	112	13 862	13 858	1	1	276	276	—	—
1995													
J	115 362	198 370	197 282	689	124	13 692	13 688	1	1	301	301	—	—
F	115 618	198 604	197 474	703	101	13 599	13 595	1	1	303	303	—	—
M	116 112	199 506	198 576	568	90	13 583	13 579	1	1	303	303	—	—
A	116 306	198 732	197 777	560	109	13 156	13 152	1	1	286	286	—	—
M	116 722	198 667	197 670	579	104	12 987	12 982	1	1	286	286	—	—
J	117 115	199 592	198 614	561	105	13 208	13 202	1	1	287	287	—	—
J	117 337	199 716	198 747	562	91	13 065	13 062	1	0	292	292	—	—
A	117 651	200 217	199 285	536	99	13 256	13 252	1	1	283	283	—	—
S	118 032	200 323	199 415	511	103	13 192	13 188	1	1	293	293	—	—
O	118 388	200 419	199 501	520	106	13 026	13 022	1	1	354	354	—	—
N	153 159	200 786	199 833	542	113	12 680	12 674	1	3	367	367	—	—

<sup>1</sup> Ab November 1995 inklusive Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung.

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.





## Aktiven gegenüber dem Inland

## Actifs en comptes suisses

Monats- ende	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben				Bankendebitoren					Avoirs en banque			
	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux				auf Sicht à vue					auf Zeit à terme			
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelm. Métaux précieux	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	876	851	2	10	576	361	15	28	115	4497	4319	21	105
1994													
N	626	603	2	9	458	279	18	42	91	3128	2978	21	102
D	700	678	2	9	420	277	16	22	81	2769	2620	22	104
1995													
J	579	554	2	11	696	305	16	34	85	3072	2914	27	102
F	542	520	2	9	793	290	15	30	83	2732	2569	24	112
M	569	549	2	8	440	250	20	29	86	2658	2497	26	111
A	556	534	2	9	512	299	22	30	86	2655	2515	25	93
M	591	567	2	10	507	247	22	22	91	2624	2488	26	86
J	587	563	2	9	543	269	20	22	90	2782	2630	29	99
J	575	550	2	10	591	348	29	29	89	2593	2464	17	87
A	585	563	2	8	705	428	15	32	92	2629	2468	26	104
S	553	532	2	8	954	461	29	40	89	2825	2675	24	104
O	688	666	2	9	757	508	23	41	95	3234	3098	25	98
N	657	635	2	9	974	763	19	32	96	3588	3459	22	84

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	1736	1675	10	17	1766	772	194	29	687	6777	4067	1586	280
1994													
N	1400	1329	14	20	1692	861	217	24	454	7208	4100	1809	298
D	1635	1565	12	22	1396	619	193	73	417	7236	4178	1787	305
1995													
J	1258	1189	11	21	1371	738	103	23	395	7292	4234	1745	320
F	2504	2437	10	21	1562	934	108	29	395	7364	4344	1444	387
M	1668	1602	11	19	1293	611	147	68	379	7058	4098	1404	362
A	1265	1205	10	17	1504	833	178	18	386	6531	3916	1195	295
M	1269	1201	10	19	1692	1013	151	53	388	6686	3954	1319	362
J	1602	1534	10	21	1688	792	320	76	385	7716	4474	1664	390
J	1258	1187	10	22	1607	997	127	33	376	7267	4151	1448	388
A	1213	1132	13	19	1686	943	224	32	381	7669	4369	1604	426
S	1480	1395	13	31	1897	1147	196	58	377	7097	3945	1463	495
O	1408	1318	28	20	1929	1286	125	46	362	7619	4532	1407	397
N	1470	1383	12	20	2069	1420	152	18	372	7917	4879	1341	415

Monats- ende	Bankendebitoren Avoirs en banque											
	auf Zeit à terme											
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat dont avec échéance en 1 mois				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993												
D	2 387	2 253	20	75	1 156	1 124	1	23	650	638	0	6
1994												
N	1 631	1 514	16	79	704	686	2	13	588	574	2	10
D	1 193	1 077	17	81	716	696	1	17	667	654	4	7
1995												
J	1 299	1 192	20	66	872	837	2	27	668	653	5	8
F	997	873	17	87	827	800	2	19	713	700	5	6
M	1 085	968	18	80	760	730	4	23	623	610	4	8
A	1 099	993	19	70	801	780	2	17	563	550	4	6
M	1 181	1 078	21	66	664	642	3	15	586	575	2	6
J	1 360	1 249	24	70	667	641	3	18	557	543	2	10
J	1 132	1 052	11	50	759	721	5	29	496	485	2	8
A	1 300	1 173	21	78	707	685	2	18	421	410	2	8
S	1 449	1 343	16	73	903	865	7	29	266	260	1	3
O	1 673	1 568	19	77	991	964	5	19	346	340	1	3
N	2 198	2 081	20	78	807	801	1	2	333	327	1	4

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993												
D	3 101	1 900	624	140	2 018	963	682	97	1 308	887	244	43
1994												
N	3 211	1 806	801	149	1 747	729	584	87	1 854	1 259	338	62
D	3 028	1 550	833	148	2 163	1 182	600	114	1 646	1 159	241	44
1995												
J	3 160	1 682	902	98	1 860	871	536	160	1 824	1 353	202	48
F	3 177	1 846	570	206	1 994	1 074	482	97	1 764	1 122	291	68
M	3 278	1 746	725	229	1 832	1 128	343	53	1 607	980	257	73
A	2 954	1 802	461	105	1 660	931	347	97	1 623	980	314	85
M	2 911	1 833	405	204	1 712	841	453	89	1 793	1 089	396	69
J	3 331	1 856	656	234	2 015	1 005	575	86	1 826	1 146	369	69
J	2 958	1 596	545	150	2 146	1 083	520	169	1 705	1 146	305	69
A	3 559	2 050	688	201	2 027	1 008	520	152	1 690	984	332	72
S	3 213	1 819	631	295	1 793	825	485	126	1 724	1 021	271	74
O	3 281	1 912	657	150	1 841	939	410	95	1 973	1 244	274	143
N	3 713	2 371	565	147	1 856	854	510	127	1 842	1 239	198	132

## Aktiven gegenüber dem Inland

## Actifs en comptes suisses

Monats- ende	Wechsel- und Geldmarktpapiere				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup>				Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup>				
	Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>				Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>					Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>			
Fin de mois	Effets de change et papiers monétaires				Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>				Total				Total
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	88	84	0	4	2 176	2 136	12	23	5 962	5 958	3	1	4 856
1994													
N	74	71	0	3	1 762	1 739	4	9	5 029	5 022	2	4	3 983
D	72	69	0	3	1 665	1 627	12	22	4 640	4 636	2	2	3 794
1995													
J	76	73	0	3	1 695	1 661	11	13	4 681	4 677	1	2	3 849
F	73	70	0	3	1 705	1 680	10	9	4 702	4 698	2	1	3 846
M	76	74	0	2	1 745	1 692	9	40	4 694	4 689	2	2	3 832
A	75	71	0	4	1 755	1 713	8	25	4 698	4 695	1	1	3 831
M	73	70	0	3	1 674	1 645	4	10	4 684	4 681	1	1	3 836
J	75	72	0	3	1 765	1 716	6	32	4 731	4 727	2	1	3 864
J	73	70	0	3	1 718	1 685	5	23	4 662	4 659	1	1	3 848
A	74	71	0	3	1 648	1 633	5	6	4 618	4 614	2	1	3 752
S	75	72	0	3	1 672	1 628	5	36	4 651	4 648	1	1	3 801
O	64	61	0	3	1 548	1 532	5	7	4 453	4 450	1	1	3 633
N	65	62	0	3	2 108	2 073	16	17	5 150	5 145	2	2	3 568

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	638	461	38	6	1 943	1 202	599	43	3 061	1 902	837	70	1 022
1994													
N	842	735	22	5	1 820	1 145	525	64	3 021	1 977	692	119	1 063
D	802	720	73	4	1 671	1 106	454	50	2 878	1 954	637	77	1 055
1995													
J	851	763	80	4	1 683	1 143	411	56	2 921	2 002	632	78	1 078
F	811	761	39	5	1 807	1 223	445	64	2 935	2 028	609	91	1 062
M	1 100	900	187	5	1 871	1 217	392	68	2 910	2 041	570	90	1 078
A	957	922	23	6	1 765	1 171	352	65	2 861	1 956	553	97	1 054
M	920	880	21	4	1 794	1 151	377	63	2 757	1 929	555	85	1 014
J	930	895	19	4	1 895	1 231	388	53	2 722	1 837	583	95	974
J	884	853	23	5	1 804	1 157	346	56	2 638	1 707	663	73	966
A	916	879	20	4	1 863	1 122	419	64	2 617	1 738	616	85	973
S	887	850	15	8	1 866	1 120	448	55	2 717	1 773	655	111	972
O	1 044	974	49	7	1 819	1 116	413	48	2 658	1 745	630	91	959
N	1 031	976	34	6	4 160	2 768	889	90	5 408	3 059	1 373	254	951

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>					Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften				
	Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>				Total					Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public				
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses									
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	993	970	13	8	9 042	9 031	8	2	8 273	1 849	1 849	—	—
1994													
N	976	954	13	8	9 115	9 105	7	2	8 424	1 539	1 539	—	—
D	763	748	10	5	8 839	8 829	7	2	8 206	1 572	1 572	—	—
1995													
J	733	711	14	8	9 384	9 373	8	2	8 700	1 850	1 850	—	—
F	721	698	14	9	9 441	9 431	7	2	8 745	1 880	1 880	—	—
M	705	685	12	8	9 468	9 458	7	2	8 768	1 904	1 904	—	—
A	722	695	11	16	9 498	9 489	7	2	8 788	1 891	1 891	—	—
M	734	707	11	16	9 535	9 532	1	2	8 825	1 892	1 892	—	—
J	733	714	11	7	9 567	9 564	1	2	8 844	1 887	1 887	—	—
J	737	714	7	8	9 580	9 577	1	2	8 849	1 842	1 842	—	—
A	724	701	7	14	9 598	9 595	1	2	8 857	1 822	1 822	—	—
S	704	685	8	7	9 636	9 633	1	2	8 331	1 822	1 822	—	—
O	709	688	10	7	9 472	9 470	1	1	8 737	1 788	1 788	—	—
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 719	1 719	—	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	3 009	1 892	698	160	4 776	2 434	1 507	78	1 264	210	210	—	—
1994													
N	2 980	1 805	604	69	4 579	2 533	993	139	1 343	230	230	—	—
D	2 876	1 764	639	55	4 334	2 495	929	125	1 299	286	286	—	—
1995													
J	2 962	1 811	646	78	4 265	2 474	930	107	1 265	260	260	—	—
F	2 977	1 837	651	65	4 152	2 454	861	112	1 268	246	246	—	—
M	2 839	1 822	547	81	3 994	2 475	702	136	1 260	223	223	—	—
A	2 781	1 810	539	67	3 941	2 550	676	158	1 285	131	131	—	—
M	2 705	1 713	566	57	3 883	2 487	669	178	1 307	108	108	—	—
J	2 492	1 669	586	68	3 823	2 444	746	171	1 280	115	115	—	—
J	2 446	1 711	474	79	3 891	2 506	716	217	1 276	231	231	—	—
A	2 392	1 708	450	54	3 941	2 498	812	179	1 275	159	159	—	—
S	2 505	1 759	519	51	3 807	2 487	711	164	1 248	131	131	—	—
O	2 286	1 660	396	53	3 838	2 540	643	164	1 252	111	111	—	—
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	159	159	—	—

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

## Aktiven gegenüber dem Inland

## Actifs en comptes suisses

Monats- ende	Hypo- thekar- anlagen <sup>1</sup>	Total Kredite Kol. 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				
		Total des crédits col. 30 - 52				Titres				Participations permanentes				
Fin de mois	Place- ments hypoth. <sup>1</sup>	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	
in Millionen Schweizer Franken														
en millions de francs suisses														
		52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993														
D	44 973	64 995	64 917	36	34	5 218	5 209	1	2	50	50	—	—	
1994														
N	40 189	58 610	58 548	26	23	4 708	4 705	0	0	68	68	—	—	
D	38 064	55 543	55 476	31	31	4 613	4 610	0	0	78	78	—	—	
1995														
J	40 879	59 222	59 151	34	25	4 678	4 674	1	0	88	88	—	—	
F	41 015	59 464	59 402	33	21	4 644	4 640	1	0	88	88	—	—	
M	41 192	59 708	59 620	30	52	4 649	4 646	0	0	88	88	—	—	
A	41 258	59 822	59 741	27	44	4 574	4 570	1	0	89	89	—	—	
M	41 363	59 882	59 820	17	29	4 563	4 559	1	0	89	89	—	—	
J	41 529	60 212	60 137	20	42	4 503	4 500	1	0	91	91	—	—	
J	41 593	60 132	60 070	14	34	4 502	4 499	1	0	89	89	—	—	
A	41 601	60 011	59 966	15	23	4 508	4 505	1	0	97	97	—	—	
S	41 553	60 038	59 969	15	46	4 407	4 405	1	0	81	81	—	—	
O	40 466	58 436	58 394	17	16	4 313	4 310	1	0	83	83	—	—	
N	49 268	58 245	58 205	18	19	4 299	4 297	0	0	91	91	—	—	

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993														
D	1 108	14 107	8 747	3 641	351	3 192	3 151	31	—	243	243	—	—	
1994														
N	991	13 621	8 680	2 814	391	3 111	3 062	27	1	256	232	2	—	
D	1 010	13 055	8 614	2 659	307	4 809	4 761	26	2	266	244	—	—	
1995														
J	1 004	13 095	8 693	2 619	319	4 853	4 813	21	2	234	234	—	—	
F	996	13 113	8 783	2 566	332	4 435	4 387	26	2	229	229	—	—	
M	1 004	12 841	8 781	2 211	375	4 455	4 337	21	8	272	263	—	—	
A	997	12 476	8 614	2 120	387	4 379	4 235	30	18	279	270	—	—	
M	1 020	12 267	8 407	2 167	383	4 571	4 482	21	2	279	270	—	—	
J	1 028	12 075	8 323	2 303	387	4 017	3 946	19	1	273	264	—	—	
J	1 015	12 025	8 326	2 199	425	4 236	4 136	42	6	267	258	—	—	
A	1 013	11 985	8 237	2 297	382	4 286	4 211	19	1	267	258	—	—	
S	1 050	12 076	8 319	2 333	381	4 328	4 203	73	8	268	259	—	—	
O	1 084	11 796	8 255	2 082	356	5 820	5 706	18	33	270	261	—	—	
N	2 365	12 092	8 317	2 270	346	5 715	5 600	12	19	267	259	—	—	

<sup>1</sup> Ab November 1995 inklusive Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekanscher Deckung.

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Monats- ende	Bankge- bäude <sup>2</sup>	Andere Liegen- schaften <sup>2</sup>	Sonstige Aktiven		Nicht ein- bezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanzsumme				
Fin de mois	Immeu- bles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	Autres immeu- bles <sup>2</sup>	Autres actifs		Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan				
	Total	Total	Total	Edelm. Métaux précieux	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken					en millions de francs suisses					
	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75

## Regionalbanken und Sparkassen

	Regionalbanken und Sparkassen					Banques régionales et caisses d'épargne						
1993												
D	739	765	1 560	81	6	—	79 372	78 781	74	185	196	
1994												
N	671	746	976	76	6	—	70 074	69 577	67	180	167	
D	652	658	1 070	67	6	—	66 582	66 128	70	169	148	
1995												
J	718	649	730	63	6	—	70 512	69 799	79	174	148	
F	722	651	706	57	6	—	70 420	69 606	75	175	140	
M	722	646	841	55	6	—	70 402	69 882	78	202	141	
A	720	659	717	57	6	—	70 384	69 863	77	179	143	
M	721	657	758	47	6	—	70 474	69 935	69	151	138	
J	727	661	1 007	46	6	—	71 193	70 615	71	176	136	
J	728	662	746	49	6	—	70 697	70 182	64	163	139	
A	744	646	735	48	6	—	70 739	70 181	59	170	140	
S	737	596	970	47	6	—	71 244	70 459	71	201	136	
O	709	577	728	40	6	—	69 598	69 100	68	167	136	
N	1 298	—	762	41	6	—	69 987	69 536	62	147	137	

## Ausländische Banken

	Ausländische Banken					Banques étrangères					
1993											
D	1 074	96	2 806	230	61	83	32 577	22 518	5 754	761	927
1994											
N	1 171	83	3 135	223	61	32	32 613	22 732	5 180	796	685
D	1 179	92	2 832	168	61	26	33 392	24 241	5 009	770	593
1995											
J	1 181	114	2 988	163	61	40	33 337	24 392	4 842	748	566
F	1 181	111	2 963	131	61	45	34 381	25 555	4 477	848	537
M	1 183	109	3 106	131	61	77	33 222	24 496	4 221	906	526
A	1 220	95	3 062	127	61	75	31 904	23 867	3 795	817	536
M	1 222	96	3 199	114	61	76	32 336	24 167	3 978	907	511
J	1 228	119	3 060	127	61	78	32 846	24 146	4 580	955	521
J	1 231	122	3 319	111	61	21	32 298	23 990	4 134	953	495
A	1 234	133	3 350	123	61	60	32 866	24 099	4 540	940	519
S	1 238	131	3 229	127	61	19	32 709	24 025	4 412	1 065	530
O	1 232	186	3 317	108	61	20	34 704	26 445	4 026	941	477
N	1 423	—	3 549	117	61	19	35 614	27 167	4 135	915	505

<sup>2</sup> Ab November 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen

<sup>2</sup> A partir de novembre 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.













Monats- ende	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldovortrag	Bilanzsumme				
Fin de mois	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Report à nouveau	Total du bilan				
	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses				
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

## 327 Banken

	61	62	63	64	65	66	67	68	69
1993									
D	28 176	25 965	20 206	2 890	803 870	710 868	39 773	15 561	6 180
1994									
N	28 049	28 265	20 769	1 038	817 219	713 845	44 953	17 934	5 472
D	27 943	28 161	22 003	2 822	809 646	710 300	42 193	17 461	5 631
1995									
J	27 931	28 655	22 436	1 741	811 971	712 495	41 954	18 308	5 089
F	27 866	28 973	21 961	1 659	811 217	712 751	41 969	17 149	5 071
M	27 970	28 845	22 414	1 511	803 549	710 501	36 402	17 121	4 868
A	28 049	28 944	22 672	1 106	807 734	713 079	38 871	16 630	5 061
M	28 069	29 033	22 800	934	808 966	713 630	37 501	16 871	4 928
J	28 210	28 859	22 423	1 088	818 804	723 424	36 945	16 674	4 641
J	28 215	28 754	22 521	1 078	814 896	719 386	37 435	17 027	4 498
A	28 218	28 724	22 553	1 090	822 442	723 121	41 468	17 345	4 623
S	28 509	29 440	22 366	1 069	824 455	727 401	39 442	17 553	4 625
O	28 480	29 515	22 234	1 077	824 058	727 770	38 370	17 819	4 434
N	28 531	27 900	23 703	1 083	846 043	750 458	38 676	17 103	4 521

## 327 banques

## Grossbanken

	61	62	63	64	65	66	67	68	69
1993									
D	9 259	16 266	12 476	1 522	344 958	282 727	26 487	8 621	4 264
1994									
N	9 427	18 622	12 232	36	361 240	289 946	30 020	10 997	3 905
D	9 427	18 667	13 379	1 257	355 762	288 762	26 914	10 561	4 032
1995									
J	9 427	18 815	13 642	39	358 643	291 262	27 622	11 291	3 567
F	9 427	19 031	13 450	39	359 051	292 509	28 001	10 164	3 577
M	9 427	19 041	13 742	35	351 018	288 742	23 489	10 147	3 425
A	9 427	19 084	13 808	34	355 324	291 650	25 520	9 717	3 605
M	9 427	19 145	13 794	34	356 483	293 166	23 460	9 928	3 537
J	9 429	18 909	13 733	34	360 238	297 243	22 618	9 733	3 249
J	9 429	18 805	13 838	34	359 737	296 142	22 871	10 123	3 114
A	9 430	18 773	13 869	34	364 065	297 402	26 582	10 311	3 205
S	9 693	19 380	13 834	34	363 858	298 996	25 462	10 420	3 282
O	9 694	19 484	13 731	34	363 699	299 415	24 259	10 630	3 117
N	9 694	17 837	15 390	34	383 135	320 597	23 735	9 810	3 199

## Grandes banques

## Kantonalbanken

	61	62	63	64	65	66	67	68	69
1993									
D	6 596	3 394	310	201	245 851	242 631	940	1 059	712
1994									
N	6 804	3 344	742	12	253 168	249 932	994	911	624
D	6 610	3 260	807	159	253 250	250 005	1 086	936	611
1995									
J	6 609	3 356	840	73	247 824	244 601	1 084	930	562
F	6 544	3 460	753	55	247 170	244 053	1 037	832	549
M	6 644	3 357	847	60	249 127	245 856	1 091	923	537
A	6 694	3 362	847	39	249 561	246 495	1 050	858	545
M	6 714	3 384	847	38	248 006	244 793	1 155	821	527
J	6 749	3 399	847	38	250 738	247 615	1 136	817	528
J	6 749	3 399	847	38	249 788	246 689	1 101	815	524
A	6 749	3 399	847	38	251 327	248 198	1 121	836	520
S	6 749	3 423	847	14	252 376	249 273	1 022	870	518
O	6 749	3 423	848	14	252 052	248 740	1 164	934	498
N	6 799	3 423	847	14	252 850	249 869	986	834	505

## Banques cantonales

## Passiven gegenüber dem Inland

## Passifs en comptes suisses

Monats- ende	Bankenkreditoren					auf Zeit				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat			
	Engagements en banque					à terme				dont avec échéance en 1 mois			
Fin de mois	auf Sicht					Total				Total			
	à vue					Total				Total			
	Total	SFr	US-\$	DM	Edelm.	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM
		Francs	\$ USA	Marks	Métaux		Francs	\$ USA	Marks		Francs	\$ USA	Marks
		suisses		alleem.	précieux		suisses		alleem.		suisses		alleem.
	in Millionen Schweizer Franken					en millions de francs suisses							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	360	336	5	4	6	2 311	2 250	22	20	740	709	13	13
1994													
N	346	319	8	4	4	1 761	1 704	19	29	600	564	14	18
D	397	377	4	6	4	1 706	1 651	18	22	617	594	9	11
1995													
J	498	473	7	6	4	1 991	1 924	23	27	669	641	14	8
F	453	429	7	6	4	1 861	1 795	21	29	517	487	9	15
M	491	471	5	4	4	1 909	1 843	22	30	491	459	11	18
A	437	414	6	6	4	1 974	1 906	20	30	458	419	13	19
M	411	385	5	7	4	1 942	1 877	20	27	534	490	12	17
J	360	338	5	7	4	2 117	2 047	19	29	527	488	13	17
J	286	264	4	7	4	2 097	2 037	15	24	447	422	7	10
A	301	278	4	5	4	2 191	2 132	17	25	537	511	8	11
S	389	365	6	7	4	2 048	1 996	14	24	516	488	11	13
O	395	373	4	5	4	2 124	2 082	10	20	584	562	7	14
N	358	339	4	4	4	2 180	2 142	7	17	724	698	5	11

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	886	543	179	37	25	10 932	7 489	1 748	771	4 332	2 852	639	407
1994													
N	1 024	721	153	16	37	9 217	6 090	1 441	747	3 730	2 314	596	353
D	744	420	219	12	34	9 327	6 024	1 592	772	3 662	2 129	684	375
1995													
J	911	659	90	9	38	9 507	6 478	1 235	838	3 634	2 444	409	376
F	1 030	826	52	37	28	9 058	6 038	1 237	816	3 649	2 245	562	335
M	1 152	904	91	54	25	8 871	5 825	1 150	842	3 544	2 117	480	421
A	1 079	728	220	34	21	8 264	5 365	1 118	761	2 917	1 768	360	290
M	887	664	86	19	20	8 843	5 652	1 376	806	3 325	1 956	566	322
J	1 289	830	257	85	17	9 312	6 044	1 496	819	3 912	2 578	567	391
J	964	745	116	30	20	8 961	5 680	1 501	822	3 199	1 766	671	394
A	1 271	936	233	12	28	8 879	5 551	1 480	795	3 461	1 903	615	320
S	1 401	1 102	150	67	19	8 749	5 426	1 511	829	3 419	1 772	748	365
O	1 508	1 314	91	29	17	9 051	5 907	1 320	808	3 071	1 770	541	239
N	1 350	1 128	115	15	15	8 982	5 747	1 494	855	3 533	2 173	649	266

Monats- ende	Bankenkreditoren Engagements en banque								Kreditoren Créanciers		
	auf Zeit à terme								auf Sicht à vue		
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr						
	dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an						
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alleem.	Total	SFr Francs suisses	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993											
D	558	541	3	6	595	583	5	1	6 193	5 865	169
1994											
N	349	341	1	5	320	310	3	6	5 593	5 307	140
D	365	355	6	2	356	335	3	9	4 837	4 568	128
1995											
J	368	357	1	8	426	400	7	10	5 350	4 833	128
F	358	344	4	9	468	446	7	6	5 356	4 745	120
M	464	441	4	11	437	427	6	1	5 086	4 782	123
A	509	487	4	10	429	424	2	1	5 261	4 938	125
M	364	350	6	6	429	422	1	4	5 421	5 058	122
J	375	366	4	3	517	497	1	9	5 450	5 073	123
J	422	407	7	5	478	459	1	9	5 325	4 989	120
A	409	394	6	8	427	411	2	5	5 440	5 064	121
S	499	486	1	5	321	312	1	5	5 856	5 278	119
O	437	426	1	2	356	347	1	5	5 567	5 236	115
N	335	333	0	1	318	309	1	5	5 764	5 462	116

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993											
D	3 253	1 935	835	211	2 690	2 053	269	151	3 658	1 541	298
1994											
N	2 646	1 587	539	254	2 422	1 780	306	132	3 311	1 486	138
D	2 905	1 771	646	190	2 354	1 738	262	185	3 382	1 544	125
1995											
J	2 902	1 871	543	255	2 455	1 736	283	143	3 393	1 564	113
F	2 387	1 645	342	223	2 567	1 716	329	245	3 387	1 454	107
M	2 370	1 480	430	215	2 524	1 812	238	193	2 845	1 528	102
A	2 433	1 558	422	201	2 507	1 640	333	266	3 261	1 537	101
M	2 616	1 624	489	293	2 438	1 647	321	164	3 263	1 503	100
J	2 518	1 437	552	234	2 504	1 658	377	189	3 554	1 661	96
J	2 748	1 610	536	272	2 615	1 941	271	151	3 331	1 614	97
A	2 736	1 623	608	252	2 308	1 657	257	218	3 428	1 601	103
S	2 792	1 759	537	240	2 192	1 560	224	220	3 515	1 692	97
O	3 010	2 018	446	302	2 601	1 773	315	263	3 503	1 734	94
N	2 832	1 728	553	349	2 275	1 531	274	233	3 936	1 824	96

## Passiven gegenüber dem Inland

## Passifs en comptes suisses

Monats- ende	Kreditoren Créanciers				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat dont avec échéance en 1 mois				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
	auf Zeit à terme				Total				Total			
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses							
	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993												
D	4 731	4 622	13	63	1 564	1 495	1	40	1 131	1 096	12	19
1994												
N	4 310	4 232	10	49	1 623	1 557	7	45	834	825	2	3
D	3 933	3 857	7	51	1 128	1 066	5	43	881	872	1	5
1995												
J	4 656	4 580	8	49	1 089	1 028	6	42	1 089	1 078	1	5
F	4 740	4 661	7	54	1 175	1 110	5	48	1 020	1 010	2	3
M	4 763	4 688	8	50	1 176	1 115	5	44	947	938	2	4
A	4 674	4 599	7	51	916	851	6	46	1 219	1 213	1	3
M	4 809	4 739	8	47	1 281	1 224	5	42	1 038	1 033	1	2
J	4 617	4 542	8	48	1 254	1 207	4	33	1 034	1 012	3	12
J	4 365	4 297	7	42	1 031	975	5	37	1 086	1 079	2	2
A	4 189	4 102	9	58	1 285	1 223	7	38	706	685	1	18
S	3 921	3 835	10	60	1 024	953	7	54	837	828	2	4
O	3 671	3 604	8	47	955	901	6	40	914	905	2	4
N	3 644	3 578	9	48	1 225	1 170	7	42	650	644	2	2

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993												
D	13 392	4 778	3 857	1 640	6 756	1 984	2 279	857	4 684	1 587	1 413	613
1994												
N	14 196	4 025	5 451	1 705	6 809	1 850	2 693	753	5 209	1 111	2 210	750
D	14 121	3 965	5 335	1 711	6 825	1 625	2 737	930	4 946	1 202	1 947	594
1995												
J	14 872	4 695	5 255	1 692	6 840	1 970	2 593	693	5 531	1 641	1 971	761
F	14 701	4 664	5 109	1 703	7 159	2 178	2 489	764	5 093	1 398	1 877	705
M	14 093	4 237	5 001	1 669	6 563	1 768	2 421	789	5 157	1 368	1 906	627
A	13 512	4 016	4 734	1 668	5 869	1 497	2 211	647	5 289	1 407	1 878	786
M	13 682	4 057	4 799	1 696	6 840	1 920	2 413	734	4 547	1 102	1 734	719
J	14 118	4 089	5 035	1 646	6 894	1 794	2 441	824	4 937	1 259	1 945	580
J	14 403	4 189	5 447	1 669	6 773	1 858	2 821	579	5 374	1 372	1 940	824
A	14 191	4 097	5 501	1 565	6 818	1 945	2 641	653	5 216	1 276	2 157	673
S	13 487	3 852	5 102	1 638	6 417	1 814	2 332	753	5 205	1 292	2 185	661
O	13 295	3 607	5 175	1 659	5 835	1 413	2 494	570	5 629	1 419	2 138	906
N	13 493	3 534	5 422	1 653	6 757	1 775	2 686	867	4 928	1 107	2 150	597



Monats- ende	Kreditoren Créanciers				Spareinlagen Dépôts d'épargne			Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts			Kassenobliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse
	auf Zeit à terme				Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup> dont comptes de transac- tions <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup> dont comptes de pré- voyance <sup>2</sup>	Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup> dont comptes de transac- tions <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup> dont comptes de pré- voyance <sup>2</sup>	
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an										Total
	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.								
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993											
D	862	857	—	4	25 082	2 204	1 436	4 410	2 302	—	15 006
1994											
N	792	789	1	1	22 840	2 303	1 456	4 825	2 299	177	11 882
D	909	903	1	4	22 126	2 232	1 401	4 646	2 280	192	11 265
1995											
J	1 132	1 127	1	3	22 859	2 179	1 574	4 950	2 556	189	11 646
F	1 205	1 201	0	3	22 882	2 221	1 582	5 026	2 593	191	11 670
M	1 309	1 305	1	2	22 812	2 205	1 588	4 983	2 537	191	11 762
A	1 222	1 217	1	2	22 861	2 254	1 588	5 026	2 522	192	11 699
M	1 193	1 187	1	2	22 951	2 265	1 585	5 030	2 530	194	11 618
J	1 041	1 036	1	3	22 854	2 254	1 598	5 055	2 538	189	11 494
J	950	946	0	2	22 912	2 245	1 605	5 161	2 552	193	11 395
A	920	917	0	2	22 943	2 269	1 611	5 239	2 592	202	11 382
S	793	789	0	2	23 078	2 296	1 620	5 313	2 652	196	11 267
O	604	599	0	3	23 029	2 213	1 629	5 391	2 724	196	10 880
N	577	573	0	3	23 315	2 304	1 655	5 527	2 824	202	10 743

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993											
D	1 426	692	163	170	132	38	7	565	229	—	868
1994											
N	1 651	659	443	201	146	37	7	518	219	—	693
D	1 777	719	518	184	150	38	8	511	228	—	683
1995											
J	1 955	686	565	237	151	39	7	514	226	—	655
F	1 915	705	620	232	154	40	8	506	226	—	644
M	1 874	727	576	252	151	39	7	506	224	—	657
A	1 865	750	550	235	152	40	7	513	215	—	655
M	1 818	667	567	240	156	42	7	516	221	—	647
J	1 836	682	571	241	160	44	7	531	249	—	661
J	1 793	603	601	266	161	45	7	556	257	—	673
A	1 722	539	628	237	174	56	7	537	245	—	689
S	1 434	410	520	223	176	57	7	549	254	—	680
O	1 419	441	488	181	178	57	7	595	274	—	667
N	1 460	383	533	188	177	54	8	614	296	—	671

<sup>1</sup> Insbesondere Salär- und Privatkonti<sup>1</sup> En particulier comptes salaires et comptes privés<sup>2</sup> Vorsorgegelder im Rahmen der 3. Säule sowie Einlagen auf Freizügigkeitskonti<sup>2</sup> Comptes de prévoyances dans le cadre du 3e pilier et dépôts sur les comptes libre passage

## Passiven gegenüber dem Inland

## Passifs en comptes suisses

Monats- ende  Fin de mois	Obligations-Anleihen Emprunts obligataires		Pfandbrief- darlehen	Total der Kundengelder Kol. 22 - 50				Akzente und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaf- ten <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>			
	Total	davon mit Rangrück- tritt dont de rang pos- térieur	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de la clientèle col. 22 - 50				Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hypo- thécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>			
	Total	Total	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allém.	Total	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allém.
	in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses						
	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	4 164	312	8 447	68 033	67 596	47	122	—	24	4 482	4 482	0	0
1994													
N	3 608	302	7 636	60 694	60 330	49	118	—	26	3 664	3 664	0	0
D	3 318	284	7 075	57 200	56 855	40	124	—	21	3 598	3 598	0	—
1995													
J	4 082	278	7 598	61 141	60 548	45	132	—	20	3 152	3 152	0	—
F	4 064	262	7 604	61 342	60 652	45	120	—	20	2 946	2 946	0	—
M	4 065	269	7 545	61 016	60 637	49	125	—	5	3 342	3 342	0	—
A	4 057	269	7 608	61 186	60 788	60	114	—	5	3 117	3 117	0	—
M	3 986	269	7 608	61 423	60 990	53	106	—	5	3 095	3 095	0	—
J	3 984	256	7 634	61 088	60 636	55	107	—	10	3 974	3 974	0	0
J	3 983	269	7 634	60 775	60 371	53	107	—	14	3 807	3 807	0	—
A	3 983	256	7 634	60 810	60 347	48	128	—	14	3 768	3 768	0	—
S	3 936	256	7 568	60 939	60 275	53	132	—	14	4 040	4 040	0	—
O	3 634	256	7 341	59 513	59 115	52	117	—	12	3 826	3 826	0	—
N	3 634	255	7 336	59 963	59 595	52	117	—	—	3 729	3 729	0	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	1 307	352	20	19 942	9 206	4 644	1 832	27	78	7 166	5 981	773	128
1994													
N	1 162	389	14	20 040	8 035	6 497	1 918	23	70	7 241	6 113	617	130
D	1 162	388	12	20 021	8 018	6 423	1 914	19	74	7 309	6 328	479	121
1995													
J	1 165	392	12	20 762	8 750	6 368	1 880	16	74	7 117	6 108	481	134
F	1 165	392	11	20 568	8 592	6 315	1 894	16	74	6 799	5 766	491	121
M	1 125	351	11	19 388	8 209	5 676	1 849	38	74	6 845	5 667	324	121
A	1 125	351	11	19 229	8 003	5 751	1 858	36	92	6 997	5 790	546	117
M	1 122	349	11	19 397	8 005	5 847	1 897	41	82	7 188	5 852	618	130
J	1 125	352	9	20 158	8 229	6 151	1 866	50	78	7 556	6 356	434	102
J	1 082	362	9	20 215	8 276	6 472	1 885	50	78	7 699	6 456	476	98
A	1 082	362	9	20 110	8 183	6 602	1 786	49	78	7 919	6 605	441	127
S	1 032	312	8	19 447	7 983	6 167	1 844	45	78	7 984	6 777	193	134
O	927	312	7	19 172	7 706	6 185	1 896	46	78	8 417	7 068	256	143
N	927	312	7	19 825	7 748	6 657	1 900	37	—	8 655	7 379	220	99

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque figurent sous les autres passifs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende  Fin de mois	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo-vortrag	Bilanzsumme				
	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Report à nouveau	Total du bilan				
	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses					
61	62	63	64	65	66	67	68	69	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993									
D	1 182	1 858	866	166	79 282	78 760	74	147	174
1994									
N	1 068	1 781	732	16	70 089	69 642	75	151	144
D	1 018	1 736	751	118	66 545	66 124	63	153	132
1995									
J	1 027	1 890	764	91	70 575	69 888	76	165	132
F	1 027	1 890	766	88	70 391	69 612	73	154	124
M	1 029	1 837	676	38	70 342	69 877	76	159	127
A	1 038	1 842	685	16	70 301	69 811	87	150	129
M	1 038	1 842	686	14	70 459	69 933	78	140	126
J	1 042	1 859	686	14	71 149	70 605	79	144	127
J	1 042	1 859	686	13	70 577	70 093	72	137	123
A	1 043	1 861	686	13	70 687	70 143	69	158	125
S	1 070	1 936	686	13	71 132	70 394	72	162	123
O	1 040	1 912	652	13	69 486	69 025	66	141	119
N	1 040	1 916	677	13	69 877	69 452	64	138	120

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993									
D	6 724	1 673	3 713	824	51 970	36 239	7 359	2 768	323
1994									
N	6 361	1 664	3 888	844	50 373	33 790	8 719	2 812	174
D	6 535	1 636	3 897	1 055	50 621	33 990	8 721	2 819	159
1995									
J	6 535	1 641	3 954	1 248	51 767	35 450	8 181	2 861	153
F	6 536	1 887	3 720	1 210	50 900	34 650	8 103	2 868	137
M	6 536	1 896	3 763	1 147	49 708	34 024	7 259	2 866	127
A	6 536	1 926	3 888	884	48 931	33 215	7 660	2 770	122
M	6 536	1 930	4 024	740	49 671	33 491	7 953	2 852	120
J	6 637	1 931	3 833	900	51 745	34 845	8 370	2 872	114
J	6 637	1 930	3 827	884	51 244	34 520	8 601	2 835	117
A	6 638	1 930	3 827	890	51 591	34 644	8 792	2 719	126
S	6 638	1 930	3 785	896	50 952	34 624	8 051	2 873	116
O	6 639	1 930	3 785	899	51 520	35 333	7 881	2 874	112
N	6 639	1 953	3 576	899	51 916	35 074	8 508	2 869	111













Monats- ende	Bankge- bäude <sup>2</sup>	Andere Liegen- schaften <sup>2</sup>	Sonstige Aktiven		Nicht ein- bezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanzsumme				
Fin de mois	Immeu- bles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	Autres immeu- bles <sup>2</sup>	Autres actifs		Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan				
	Total	Total	Total	Edelm. Métaux précieux	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75

## 327 Banken

1993											
D	642	532	14 789	1 586	—	—	441 994	86 725	179 917	43 904	5 808
1994											
N	621	542	15 940	1 510	—	—	454 918	87 604	188 442	38 088	4 717
D	617	544	16 805	611	—	—	432 979	83 527	178 006	36 189	4 198
1995											
J	610	537	15 435	666	—	—	445 927	90 723	179 140	40 146	3 875
F	616	538	17 074	1 086	—	—	442 523	89 530	177 153	38 534	4 541
M	607	510	20 370	522	—	—	421 143	84 884	158 345	38 281	3 132
A	599	499	21 132	1 158	—	—	426 931	86 342	161 911	38 323	4 539
M	598	518	21 895	1 058	—	—	438 842	86 228	164 916	38 857	3 958
J	598	494	20 472	541	—	—	435 938	83 314	167 600	39 062	3 310
J	598	493	22 655	367	—	—	451 327	88 265	170 440	40 141	3 081
A	604	508	24 045	1 123	—	—	460 993	85 729	181 833	40 700	4 122
S	603	470	24 764	945	—	—	447 856	87 078	171 880	39 470	3 780
O	465	242	24 700	831	—	—	450 746	85 163	172 127	39 191	3 502
N	789	—	80 608	886	—	—	521 921	87 747	196 406	49 980	3 376

## 327 banques

## Grossbanken

1993											
D	624	390	13 975	1 552	—	—	308 989	44 568	130 451	29 952	4 967
1994											
N	591	403	14 235	1 454	—	—	320 019	46 872	136 624	23 829	3 884
D	589	416	16 071	554	—	—	299 812	42 901	127 199	22 276	3 453
1995											
J	581	407	14 606	611	—	—	310 796	48 797	128 478	25 901	3 117
F	589	407	16 302	1 035	—	—	307 944	47 421	127 058	24 421	3 837
M	580	378	19 631	493	—	—	291 635	43 486	112 934	23 410	2 448
A	575	375	20 258	1 119	—	—	298 417	44 223	117 035	23 988	3 862
M	574	404	20 978	1 018	—	—	308 691	45 125	119 094	24 099	3 166
J	574	379	19 589	491	—	—	305 450	41 449	122 254	23 934	2 614
J	574	376	21 688	310	—	—	321 104	46 811	124 552	24 998	2 374
A	579	393	23 173	1 080	—	—	328 462	44 233	134 506	25 232	3 368
S	570	353	23 907	906	—	—	314 984	42 597	126 024	24 635	3 089
O	442	128	23 869	794	—	—	318 381	42 208	125 684	24 069	2 837
N	646	—	79 631	850	—	—	386 773	44 335	148 412	34 122	2 741

## Grandes banques

## Kantonalbanken

1993											
D	—	3	9	0	—	—	12 755	9 410	1 004	1 062	30
1994											
N	—	3	14	—	—	—	11 654	8 415	879	930	65
D	—	3	5	—	—	—	11 747	8 403	1 060	906	49
1995											
J	—	2	5	—	—	—	11 664	8 279	1 055	944	47
F	—	2	7	—	—	—	11 537	8 299	1 041	848	42
M	—	2	5	—	—	—	12 270	9 086	859	1 014	37
A	—	2	6	—	—	—	12 846	9 679	980	904	38
M	—	2	5	—	—	—	12 713	9 230	968	1 090	40
J	—	2	8	—	—	—	12 868	9 530	1 068	1 064	48
J	—	2	11	—	—	—	12 433	8 926	1 136	1 103	46
A	—	1	9	0	—	—	12 635	8 798	1 187	1 247	39
S	—	1	5	—	—	—	14 303	10 625	1 121	1 088	43
O	—	1	6	—	—	—	13 738	9 586	1 449	1 045	39
N	1	—	5	—	—	—	14 335	10 109	1 732	973	26

## Banques cantonales

<sup>2</sup> Ab November 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>2</sup> A partir de novembre 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

## Aktiven gegenüber dem Ausland

## Actifs en comptes étrangers

Monats- ende  Fin de mois	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben  Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux				Bankendebitoren Avoirs en banque					auf Zeit à terme			
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.	Edelm. Métaux précieux	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allemand.
in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	—	—	0	0	92	4	32	30	—	53	40	1	4
1994													
N	—	—	0	0	72	4	21	22	—	86	82	2	1
D	—	—	0	0	55	6	12	19	0	85	82	0	2
1995													
J	—	—	0	0	184	110	15	38	—	87	82	1	2
F	—	—	0	0	77	3	17	25	—	107	102	1	3
M	—	—	0	0	62	5	16	21	—	90	82	1	4
A	—	—	0	0	74	7	25	22	—	43	38	1	3
M	—	—	0	0	57	4	15	21	—	88	83	1	3
J	—	—	0	0	56	5	17	16	—	68	63	1	3
J	—	—	0	0	63	3	19	16	—	34	28	1	4
A	—	—	0	0	58	4	21	16	—	58	48	1	8
S	—	—	0	0	54	3	16	17	—	46	38	0	7
O	—	—	0	0	65	4	18	15	—	26	20	2	3
N	—	—	0	0	65	3	16	25	—	61	55	2	3

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	278	12	20	—	4369	605	1689	551	234	32 339	8819	12 610	3892
1994													
N	260	13	18	—	4 167	501	1 591	449	220	34 773	8 160	16 512	3 452
D	270	13	19	—	3 287	163	1 242	402	195	34 749	8 176	16 352	3 402
1995													
J	252	13	17	—	3 785	292	1 309	477	186	36 573	9 432	16 470	3 551
F	235	13	18	—	4 331	405	2 002	293	162	35 606	8 988	15 723	3 739
M	220	14	16	—	3 483	434	1 128	376	167	33 893	7 984	14 698	3 732
A	224	15	16	—	3 767	371	1 468	327	149	32 392	8 001	14 016	3 506
M	223	14	18	1	3 725	423	1 207	417	170	33 643	7 750	15 470	3 289
J	227	16	13	—	3 869	816	1 193	355	144	33 640	8 417	14 394	3 342
J	224	16	14	—	5 009	1 037	1 494	701	148	33 231	8 079	14 764	3 435
A	233	17	15	—	5 382	1 387	1 456	730	163	34 053	7 873	15 561	3 560
S	232	16	13	—	5 985	1 834	2 013	484	139	32 878	8 138	14 354	3 458
O	234	17	13	—	4 375	581	1 663	453	128	34 058	8 646	14 708	3 645
N	249	17	15	—	5 100	662	2 059	621	126	33 527	9 081	14 455	3 437

Monats- ende	Bankendebitoren Avoirs en banque											
	auf Zeit à terme											
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr			
	dont avec échéance en 1 mois				dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			
Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	
in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993												
D	9	—	1	4	4	—	—	—	40	40	—	—
1994												
N	4	—	2	1	—	—	—	—	82	82	—	—
D	3	—	0	2	30	30	—	—	52	52	—	—
1995												
J	5	—	1	2	82	82	—	—	—	0	—	—
F	45	40	1	3	62	62	—	—	—	0	—	—
M	89	82	1	4	1	0	—	—	—	0	—	—
A	25	20	1	3	10	10	—	—	8	8	—	—
M	35	30	1	3	35	35	—	—	18	18	—	—
J	40	35	1	3	10	10	—	—	18	18	—	0
J	5	—	1	3	28	28	—	0	—	—	—	—
A	36	30	1	4	22	18	—	4	—	—	—	—
S	25	18	0	6	21	20	—	1	—	0	—	—
O	5	—	1	3	21	20	1	—	—	—	—	—
N	50	45	2	2	1	—	—	1	10	10	—	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993												
D	19060	4536	8856	2288	7507	2082	2443	982	4658	1813	1029	481
1994												
N	19938	4005	10916	1661	8690	2160	3653	1114	5065	1552	1761	480
D	19923	3483	11177	1931	8360	2513	3083	856	5416	1727	1881	484
1995												
J	19585	4220	10278	1623	10180	2827	3965	1194	5730	1847	2053	562
F	19842	4224	10035	1923	9234	2506	3571	1103	5647	1809	1966	607
M	18733	3292	9394	2072	8693	2603	3167	930	5587	1636	1971	620
A	16526	3555	8203	1617	9691	2580	3766	1225	5289	1384	1906	556
M	18884	3677	9991	1590	8392	1910	3680	974	5478	1707	1640	615
J	19190	4248	9092	1895	7782	1961	3242	710	5818	1763	1938	625
J	17161	3381	9063	1587	9240	2467	3649	927	5971	1770	1932	813
A	17866	3655	9022	1844	9517	2205	4350	783	5881	1608	2077	836
S	17586	3674	8872	1708	9288	2742	3652	912	5233	1361	1716	739
O	17234	3482	8809	1728	10681	3287	3963	1189	5417	1534	1824	628
N	17436	4739	8339	1576	10034	2462	4303	1071	5270	1521	1701	661

## Aktiven gegenüber dem Ausland

## Actifs en comptes étrangers

Monats- ende	Wechsel- und Geldmarktpapiere				Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup>				Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup>				davon mit hypo- thek. Deckung dont garantis par hypoth.
	Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>				Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>								
Fin de mois	Effets de change et papiers monétaires				Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>				Total				Total
	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	Total	SFr	US-\$	DM	
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

	Regionalbanken und Sparkassen				Banques régionales et caisses d'épargne								
1993													
D	2	0	0	2	21	15	1	4	68	62	2	2	8
1994													
N	2	0	0	2	34	19	1	12	76	63	6	3	1
D	2	0	0	2	20	14	1	4	58	51	2	2	1
1995													
J	3	1	0	2	23	15	1	6	60	53	4	2	1
F	2	0	0	2	26	17	3	4	58	54	1	2	1
M	3	1	0	2	22	16	1	4	61	57	1	2	2
A	3	1	0	2	22	16	1	3	58	54	1	2	2
M	2	0	0	2	31	26	1	3	56	51	2	2	3
J	4	1	0	2	31	25	1	3	58	53	2	2	3
J	3	1	0	2	22	16	1	4	60	55	2	2	3
A	2	0	0	2	24	16	1	3	60	54	3	2	3
S	2	0	0	2	22	16	1	3	54	50	1	2	2
O	2	0	0	2	30	17	1	3	52	48	1	2	2
N	2	0	0	2	53	35	1	4	165	157	2	4	2

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

	Ausländische Banken				Banques étrangères								
1993													
D	1910	91	1381	26	1894	368	978	119	4764	767	2324	414	148
1994													
N	1851	86	1182	11	1991	448	939	125	5023	815	2324	554	128
D	1863	88	1175	7	1758	374	832	142	4520	765	2047	458	105
1995													
J	1679	88	1053	7	2048	449	883	182	4783	854	2089	548	103
F	1877	84	1182	9	1983	599	818	154	4926	898	2088	561	87
M	1535	79	818	25	1808	462	718	177	4686	829	2010	599	92
A	1662	79	957	11	1703	446	731	115	4326	816	1832	510	89
M	1670	80	968	11	1789	346	863	126	4410	803	1821	486	95
J	1831	80	1058	84	1813	362	848	142	4531	823	1864	607	104
J	1793	80	1126	12	1670	331	766	156	4560	877	1925	474	97
A	1795	82	1070	10	1703	388	768	159	4527	827	1969	555	111
S	1923	77	1215	12	1804	400	853	149	4560	854	1950	525	108
O	1997	89	1282	11	1804	452	765	123	4515	977	1879	472	108
N	2059	87	1340	15	5791	1406	2284	708	17077	3752	7107	1516	105

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup>				Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>					Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtliche Körperschaften			
	Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>				Total				davon mit hypo- thek. Deckung dont garantis par hypoth.	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public			
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses								
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
<b>Regionalbanken und Sparkassen</b>													
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>													
1993													
D	59	43	0	6	168	156	1	9	28	14	14	—	—
1994													
N	43	31	0	2	183	169	2	9	53	13	13	—	—
D	38	26	0	2	178	171	2	2	56	12	12	—	—
1995													
J	40	27	—	3	186	178	2	1	57	16	16	—	—
F	41	23	3	3	179	173	2	1	58	15	15	—	—
M	41	24	3	3	179	173	2	2	58	15	15	—	—
A	41	24	3	3	179	173	2	2	60	15	15	—	—
M	38	23	1	3	185	175	7	2	67	15	15	—	—
J	39	23	1	3	184	173	7	2	67	15	15	—	—
J	47	33	1	2	183	172	7	2	68	11	11	—	—
A	44	32	0	1	183	172	7	2	69	11	11	—	—
S	35	23	0	1	186	176	6	2	69	11	11	—	—
O	35	23	0	1	178	173	1	2	64	11	11	—	—
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8	—	—
<b>Ausländische Banken</b>													
<b>Banques étrangères</b>													
1993													
D	4 327	1 162	1 426	623	13 855	2 657	7 150	900	1 047	907	591	193	77
1994													
N	3 661	985	1 368	568	14 281	3 169	6 238	1 065	999	763	514	136	84
D	3 824	1 243	1 244	500	14 744	2 948	6 427	1 288	707	690	438	142	82
1995													
J	4 104	1 301	1 362	533	13 422	2 846	5 757	1 180	701	686	429	142	84
F	4 028	1 295	1 310	563	13 184	2 896	5 462	1 195	700	666	418	132	85
M	3 831	1 184	1 276	538	12 377	2 848	4 850	1 182	699	650	416	124	80
A	3 777	1 068	1 275	586	12 641	2 894	4 993	1 231	711	682	421	134	80
M	3 849	1 022	1 304	545	12 758	2 921	4 917	1 242	712	715	397	191	80
J	4 047	996	1 425	556	12 719	2 928	4 824	1 247	705	673	360	185	81
J	4 095	1 004	1 457	554	12 705	2 973	4 807	1 221	705	638	353	158	81
A	4 082	1 006	1 483	518	13 100	3 080	5 160	1 276	666	584	322	137	79
S	3 829	955	1 344	512	12 845	3 094	5 033	1 204	667	557	318	116	78
O	3 751	955	1 297	542	12 947	3 119	5 125	1 202	664	553	317	120	77
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—	518	282	123	75

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen (exklusive diejenigen mit hypothekarischer Deckung, welche neu zusammen mit den Hypothekendarlehen publiziert werden) unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les avances et prêts à terme fixe, sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque (transférés dans les placements hypothécaires), figurent sous les comptes courants débiteurs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

## Aktiven gegenüber dem Ausland

## Actifs en comptes étrangers

Monats- ende	Hypo- thekar- anlagen <sup>1</sup>	Total Kredite Kol. 30 - 52				Wertschriften				Dauernde Beteiligungen				
		Total des crédits col. 30 - 52				Titres				Participations permanentes				
Fin de mois	Place- ments hypoth. <sup>1</sup>	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	
in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses								
		52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993														
D	13	343	303	4	21	291	202	8	26	—	—	—	—	—
1994														
N	18	367	313	9	26	283	175	11	41	—	—	—	—	—
D	18	324	292	5	10	262	162	10	38	—	—	—	—	—
1995														
J	18	343	307	7	12	288	180	11	38	—	—	—	—	—
F	19	338	301	9	10	293	183	12	41	—	—	—	—	—
M	19	337	304	7	11	280	174	13	40	—	—	—	—	—
A	19	334	301	7	10	279	169	13	41	—	—	—	—	—
M	19	344	309	11	10	275	162	13	44	—	—	—	—	—
J	19	346	308	11	10	273	160	13	44	—	0	—	—	—
J	20	343	307	11	10	269	157	13	44	—	—	—	—	—
A	20	342	305	11	8	267	153	16	44	—	—	—	—	—
S	19	327	295	8	8	256	146	15	44	—	—	—	—	—
O	19	325	291	3	8	249	136	15	45	—	—	—	—	—
N	84	310	284	3	8	252	138	17	46	—	—	—	—	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993														
D	14	25 761	5 559	12 071	2 133	10 002	5 275	2 713	863	448	292	31	—	—
1994														
N	29	25 748	5 959	11 005	2 396	10 024	5 498	2 380	1 089	501	343	35	—	—
D	29	25 565	5 796	10 692	2 470	11 292	5 995	3 094	1 071	517	360	34	—	—
1995														
J	76	25 119	5 909	10 235	2 527	11 017	5 752	3 114	1 074	541	364	33	—	—
F	29	24 816	6 134	9 810	2 558	10 883	5 788	2 944	1 072	555	375	33	—	—
M	215	23 567	5 839	9 054	2 608	10 591	5 714	2 627	1 067	506	338	33	—	—
A	29	23 158	5 674	8 965	2 522	10 808	5 709	2 817	1 115	498	336	33	—	—
M	30	23 551	5 519	9 096	2 479	11 159	5 787	2 822	1 256	503	339	31	—	—
J	30	23 813	5 499	9 146	2 633	11 138	5 763	2 673	1 402	511	340	31	—	—
J	31	23 699	5 569	9 113	2 486	11 186	5 724	2 833	1 376	512	340	31	—	—
A	33	24 029	5 656	9 517	2 587	11 268	5 748	2 929	1 373	514	339	35	—	—
S	34	23 629	5 655	9 296	2 468	10 945	5 656	2 770	1 438	519	340	31	—	—
O	41	23 611	5 861	9 186	2 416	10 791	5 531	2 817	1 424	514	340	31	—	—
N	689	24 075	5 716	9 565	2 491	10 863	5 494	2 834	1 419	485	309	31	—	—

<sup>1</sup> Ab November 1995 inklusive Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung.<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque.

Monats- ende	Bankge- bäude <sup>2</sup>	Andere Liegen- schaften <sup>2</sup>	Sonstige Aktiven		Nicht ein- bezahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanzsumme				
Fin de mois	Immeu- bles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	Autres immeu- bles <sup>2</sup>	Autres actifs		Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan				
Total	Total	Total	Edelm. Métaux précieux	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelm. Métaux précieux	
in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses					
65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993											
D	—	—	1	—	—	—	783	551	45	83	0
1994											
N	—	—	1	—	—	—	809	574	43	92	—
D	—	—	1	—	—	—	727	543	27	69	0
1995											
J	—	3	—	—	—	—	908	681	34	95	—
F	—	3	—	—	—	—	822	591	38	85	—
M	—	3	1	—	—	—	774	568	36	79	0
A	—	3	3	—	—	—	739	519	46	80	—
M	—	3	—	—	—	—	773	560	41	82	—
J	—	3	1	—	—	—	750	538	42	78	—
J	—	3	1	—	—	—	715	496	44	78	—
A	—	3	—	—	—	—	731	511	48	81	—
S	—	3	—	—	—	—	692	483	41	81	—
O	—	5	—	—	—	—	671	453	39	75	—
N	3	—	—	—	—	—	693	481	38	86	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993											
D	5	38	444	25	—	—	75 595	20 851	30 661	7 491	492
1994											
N	4	39	1 377	32	—	—	78 744	20 829	33 603	7 426	431
D	4	27	422	32	—	—	77 990	20 797	32 717	7 379	404
1995											
J	4	26	538	31	—	—	79 537	22 033	32 458	7 666	398
F	4	28	456	30	—	—	78 794	22 016	31 831	7 709	368
M	3	30	508	18	—	—	74 337	20 631	28 541	7 843	350
A	3	23	561	18	—	—	73 100	20 458	28 412	7 512	337
M	3	23	574	19	—	—	75 078	20 192	29 757	7 493	456
J	3	25	530	22	—	—	75 593	21 142	28 651	7 890	357
J	3	25	516	32	—	—	76 198	21 055	29 520	8 056	366
A	3	25	494	19	—	—	77 802	21 293	30 751	8 310	378
S	3	24	466	19	—	—	76 604	21 918	29 828	7 906	336
O	3	20	434	20	—	—	76 041	21 222	29 834	7 990	322
N	20	—	526	14	—	—	76 904	21 529	30 516	8 028	318

<sup>2</sup> Ab November 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>2</sup> A partir de novembre 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.









Monats- ende	Kreditoren Créanciers				Spareinlagen Dépôts d'épargne			Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts			Kassenobliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse
	auf Zeit à terme				Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup>	Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup>	
Fin de mois	davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr				Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total
	dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an										
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

## 327 Banken

## 327 banques

1993											
D	16 037	2 896	5 482	2 211	9 069	—	—	4 845	—	—	489
1994											
N	16 356	2 235	6 918	1 675	8 738	—	—	4 765	—	—	477
D	15 741	1 924	6 135	1 749	8 951	—	—	4 775	—	—	482
1995											
J	17 300	2 138	7 829	1 857	8 876	—	—	4 731	—	—	474
F	17 649	2 368	7 822	1 765	8 666	—	—	4 872	—	—	459
M	15 469	2 179	7 113	1 699	8 802	—	—	4 717	—	—	469
A	15 738	2 116	7 251	1 908	8 848	—	—	4 794	—	—	479
M	15 460	2 113	7 028	2 052	8 858	—	—	4 809	—	—	491
J	17 196	2 176	7 172	1 971	8 878	—	—	4 811	—	—	509
J	17 995	2 007	8 321	1 798	8 957	—	—	4 936	—	—	512
A	21 401	1 935	11 663	1 730	8 997	—	—	4 855	—	—	549
S	16 855	1 516	9 542	1 403	9 014	—	—	4 830	—	—	558
O	14 612	1 513	7 958	1 154	9 257	—	—	4 824	—	—	562
N	10 215	1 827	4 424	1 264	9 334	—	—	5 089	—	—	571

## Grossbanken

## Grandes banques

1993											
D	13 453	2 386	4 785	1 464	5 303	—	—	3 130	—	—	—
1994											
N	13 102	1 329	5 898	1 010	5 114	—	—	3 084	—	—	—
D	12 623	1 181	5 122	1 098	5 245	—	—	3 134	—	—	—
1995											
J	14 197	1 434	6 756	1 215	5 227	—	—	3 102	—	—	—
F	14 430	1 633	6 651	1 229	4 996	—	—	3 200	—	—	—
M	12 261	1 358	5 978	1 189	5 168	—	—	3 061	—	—	—
A	12 484	1 286	6 192	1 335	5 174	—	—	3 120	—	—	—
M	12 064	1 245	5 863	1 387	5 170	—	—	3 103	—	—	—
J	13 862	1 318	6 097	1 288	5 184	—	—	3 133	—	—	—
J	14 821	1 295	7 181	1 154	5 199	—	—	3 181	—	—	—
A	18 328	1 313	10 406	1 201	5 219	—	—	3 132	—	—	—
S	13 985	846	8 416	916	5 225	—	—	3 063	—	—	—
O	11 644	656	6 946	641	5 293	—	—	3 106	—	—	—
N	7 142	879	3 495	699	5 366	—	—	3 242	—	—	—

## Kantonalbanken

## Banques cantonales

1993											
D	38	31	6	1	2 269	—	—	605	—	—	26
1994											
N	59	42	2	15	2 251	—	—	616	—	—	24
D	66	47	4	15	2 294	—	—	623	—	—	27
1995											
J	66	46	4	16	2 220	—	—	602	—	—	24
F	194	38	4	15	2 226	—	—	630	—	—	24
M	173	34	2	4	2 198	—	—	627	—	—	23
A	177	31	2	4	2 222	—	—	641	—	—	23
M	44	30	1	6	2 228	—	—	654	—	—	23
J	54	39	2	6	2 225	—	—	653	—	—	23
J	50	38	1	4	2 254	—	—	663	—	—	23
A	55	43	1	4	2 252	—	—	663	—	—	24
S	42	32	0	3	2 247	—	—	711	—	—	25
O	31	28	0	3	2 283	—	—	729	—	—	24
N	24	22	0	2	2 335	—	—	740	—	—	25

<sup>1</sup> Insbesondere Salär- und Privatkonti<sup>1</sup> En particulier comptes salaires et comptes privés<sup>2</sup> Vorsorgegelder im Rahmen der 3. Säule sowie Einlagen auf Freizügigkeitskonti<sup>2</sup> Comptes de prévoyance dans le cadre du 3e pilier et dépôts sur les comptes libre passage



Monats- ende	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldovortrag	Bilanzsumme				
Fin de mois	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Report à nouveau	Total du bilan				
	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	SFr Francs suisse	Total	SFr Francs suisse	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses				
	61	62	63	64	65	66	67	68	69
<b>327 Banken</b>					<b>327 banques</b>				
1993	—	—	—	—	366 403	64 258	155 942	38 260	13 353
D	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	385 774	68 772	167 130	34 167	11 109
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D	—	—	—	—	369 731	68 435	160 081	31 598	11 152
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—
J	—	—	—	—	377 871	66 009	164 724	32 121	10 839
F	—	—	—	—	373 671	68 027	156 187	33 396	11 260
M	—	—	—	—	356 355	68 087	143 344	32 960	10 169
A	—	—	—	—	356 182	68 329	143 674	32 729	10 077
M	—	—	—	—	369 315	66 647	150 821	33 954	9 867
J	—	—	—	—	368 154	66 489	151 335	33 532	9 627
J	—	—	—	—	376 190	63 547	153 558	33 623	9 577
A	—	—	—	—	383 978	64 034	160 615	34 591	10 743
S	—	—	—	—	372 485	67 911	151 443	33 416	10 073
O	—	—	—	—	377 699	69 819	153 798	32 495	9 864
N	—	—	—	—	452 537	74 456	172 022	45 848	10 604
<b>Grossbanken</b>					<b>Grandes banques</b>				
1993	—	—	—	—	266 880	42 055	114 647	26 600	11 076
D	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	279 803	45 855	121 643	22 143	9 158
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D	—	—	—	—	266 182	43 985	116 256	20 274	9 097
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—
J	—	—	—	—	273 624	42 588	120 585	20 567	8 891
F	—	—	—	—	268 182	43 954	112 413	21 361	9 312
M	—	—	—	—	256 520	44 310	104 074	21 058	8 306
A	—	—	—	—	258 287	44 733	105 036	21 468	8 263
M	—	—	—	—	269 880	43 106	111 794	22 364	8 055
J	—	—	—	—	270 460	43 192	112 906	21 729	8 042
J	—	—	—	—	278 395	40 586	114 373	21 949	8 032
A	—	—	—	—	283 365	40 566	119 491	22 767	9 071
S	—	—	—	—	273 001	43 005	111 943	21 193	8 457
O	—	—	—	—	276 734	44 291	114 324	20 279	8 360
N	—	—	—	—	347 829	47 866	130 534	33 853	9 076
<b>Kantonalbanken</b>					<b>Banques cantonales</b>				
1993	—	—	—	—	5 907	4 519	455	290	116
D	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	6 430	4 704	661	255	100
N	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D	—	—	—	—	6 140	4 548	675	224	96
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—
J	—	—	—	—	6 053	4 368	547	315	93
F	—	—	—	—	5 860	4 219	532	245	89
M	—	—	—	—	5 787	4 316	415	253	89
A	—	—	—	—	5 745	4 287	384	243	93
M	—	—	—	—	5 983	4 287	508	293	89
J	—	—	—	—	5 766	4 297	427	258	89
J	—	—	—	—	5 979	4 223	632	297	87
A	—	—	—	—	6 268	4 230	807	396	92
S	—	—	—	—	6 157	4 399	592	372	89
O	—	—	—	—	6 380	4 493	576	448	87
N	—	—	—	—	6 591	4 818	515	321	90

## Passiven gegenüber dem Ausland

## Passifs en comptes étrangers

Monats- ende	Bankenkreditoren Engagements en banque													
	auf Sicht à vue					auf Zeit à terme								
Fin de mois	Total					Total				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat dont avec échéance en 1 mois				
	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelm. Métaux précieux	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	
in Millionen Schweizer Franken					en millions de francs suisses									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993													
D	39	8	1	27	—	58	46	1	—	—	—	0	—
1994													
N	40	9	9	11	—	14	5	0	—	13	5	0	—
D	24	7	4	11	—	21	20	0	—	—	0	0	—
1995													
J	34	6	1	20	—	70	65	4	—	20	20	—	—
F	40	12	2	9	—	53	46	4	—	1	1	—	—
M	56	12	1	39	—	56	51	3	—	30	26	3	—
A	63	22	4	32	—	22	20	0	—	—	0	0	—
M	25	8	3	10	—	22	20	—	—	—	0	—	—
J	37	8	1	24	—	22	20	—	—	—	—	—	—
J	66	36	4	22	—	32	30	0	—	7	5	0	—
A	19	7	2	8	—	27	25	0	—	—	0	0	—
S	49	9	2	7	—	32	25	0	5	10	5	0	5
O	26	7	3	12	—	22	20	—	—	—	—	—	—
N	24	8	3	11	—	22	20	—	—	—	0	—	—

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993													
D	3 955	832	1 357	411	126	35 263	6 102	17 328	3 824	11 645	1 849	4 825	1 809
1994													
N	4 965	636	2 699	419	124	38 847	7 046	18 738	3 489	16 355	2 243	7 611	1 670
D	4 033	558	2 058	462	117	40 569	8 670	19 403	3 440	13 815	2 255	6 033	1 461
1995													
J	4 598	477	2 306	510	107	39 745	7 917	18 851	3 576	15 689	2 052	7 419	1 634
F	6 515	1 001	3 154	709	113	39 254	7 977	18 088	3 810	15 531	2 560	6 706	1 699
M	4 058	555	1 881	538	86	38 511	8 679	16 259	3 736	13 131	2 215	4 767	1 564
A	4 250	626	1 932	516	79	36 807	8 496	15 772	3 456	12 596	2 017	5 314	1 566
M	5 009	610	2 335	630	84	37 341	8 438	16 090	3 295	14 572	2 737	5 715	1 576
J	4 802	625	1 886	722	69	36 748	7 801	16 368	3 470	12 339	2 089	4 943	1 558
J	4 965	588	2 565	514	74	37 247	7 788	16 325	3 595	12 882	1 853	5 354	1 521
A	4 711	490	2 115	791	72	39 181	8 147	17 993	3 660	14 942	2 794	6 362	1 329
S	4 664	620	1 754	871	94	38 476	8 960	17 157	3 879	12 609	2 110	5 275	1 638
O	5 251	717	2 308	865	63	38 369	9 092	16 427	3 520	13 507	2 133	5 802	1 659
N	5 367	589	2 460	774	77	38 991	9 538	17 260	3 131	14 017	2 917	6 090	1 444

Monats- ende	Bankenkreditoren Engagements en banque								Kreditoren Créanciers					
	auf Zeit à terme				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an				auf Sicht à vue	
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	Edelm. Métaux précieux			
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses									
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24			

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993											
D	44	34	0	—	14	12	1	—	176	106	14
1994											
N	—	—	0	—	1	—	—	—	173	92	12
D	20	20	—	—	1	—	—	—	154	91	11
1995											
J	30	25	4	—	10	10	—	—	141	84	10
F	30	25	4	—	12	10	—	—	151	89	10
M	—	—	0	—	17	15	—	—	142	82	10
A	—	—	—	—	12	10	—	—	147	87	10
M	2	—	—	—	10	10	—	—	149	91	9
J	2	—	—	—	10	10	—	—	155	93	9
J	5	5	0	—	10	10	—	—	148	90	9
A	5	5	—	—	12	10	—	—	146	91	9
S	—	—	—	—	12	10	—	—	144	92	9
O	10	10	—	—	2	—	—	—	157	89	9
N	12	10	—	—	—	—	—	—	151	90	9

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993											
D	13 505	1 429	8 529	1 091	8 261	1 757	3 529	724	7 931	1 005	978
1994											
N	11 720	1 596	6 764	1 070	8 840	2 374	3 667	607	7 474	897	766
D	15 793	3 292	8 646	1 214	8 602	2 089	3 832	604	6 646	854	751
1995											
J	13 041	2 278	6 919	1 157	8 479	2 552	3 400	650	7 237	993	706
F	11 740	1 754	6 572	1 121	9 728	2 636	4 084	835	7 325	1 175	671
M	13 703	2 664	7 026	1 293	9 112	2 512	3 580	732	6 844	867	638
A	12 369	2 641	5 848	1 046	9 300	2 730	3 569	698	6 594	865	638
M	11 003	1 790	5 950	942	9 259	2 766	3 493	615	6 787	955	628
J	12 906	1 927	7 134	1 061	8 990	2 671	3 353	658	7 221	1 066	618
J	12 387	2 304	6 105	1 153	8 996	2 382	3 606	730	7 091	961	631
A	11 612	1 741	6 496	1 222	9 987	2 520	4 078	874	7 127	1 072	656
S	13 830	3 139	7 142	1 289	9 473	2 628	3 745	708	7 268	1 107	617
O	11 868	2 108	6 221	932	10 224	3 607	3 363	683	7 483	1 230	595
N	11 744	1 910	6 521	916	10 074	3 450	3 254	530	7 840	1 208	599

## Passiven gegenüber dem Ausland

## Passifs en comptes étrangers

Monats- ende	Kreditoren Créanciers											
	auf Zeit à terme											
Fin de mois	Total				davon mit Restlaufzeit bis 1 Monat				davon mit Restlaufzeit von über 1 Monat bis 3 Monaten			
	Total				dont avec échéance en 1 mois				dont avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses							
	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993												
D	42	35	0	7	16	16	0	0	19	12	—	7
1994												
N	32	25	0	7	18	12	0	6	8	8	—	—
D	34	27	—	7	5	5	—	0	23	17	—	6
1995												
J	37	29	1	7	9	8	1	0	20	14	—	6
F	38	29	2	7	22	14	2	6	8	8	—	—
M	24	23	1	0	7	6	1	0	11	11	—	—
A	23	21	1	1	8	7	1	0	9	9	—	0
M	24	21	1	2	8	7	1	0	8	8	—	0
J	20	18	1	1	6	5	1	0	9	9	—	0
J	19	17	1	1	7	6	1	0	6	6	—	0
A	19	16	2	1	8	6	2	0	5	5	—	0
S	17	14	2	1	5	3	2	0	9	9	—	0
O	16	13	2	1	6	4	2	0	7	7	—	0
N	15	13	1	1	6	5	1	0	6	6	—	0

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993												
D	7066	620	3466	796	4062	251	2299	361	2023	233	834	241
1994												
N	7153	596	3663	765	4153	285	2273	373	1875	139	939	226
D	7497	919	3779	813	4011	318	2317	418	1906	221	809	243
1995												
J	7373	893	3786	793	3777	290	2179	414	2024	247	875	234
F	7249	844	3824	736	3741	317	2173	323	1939	116	911	307
M	6388	654	3353	717	3478	261	2119	315	1782	110	761	300
A	6288	616	3282	723	3229	169	1978	356	1934	242	800	251
M	6431	617	3408	690	3465	238	2052	331	1841	189	879	218
J	6463	560	3392	774	3331	257	1969	353	1934	113	908	262
J	6435	513	3451	733	3476	204	2088	343	1799	120	878	241
A	6537	517	3482	683	3499	235	2024	317	1850	95	937	235
S	6445	550	3469	672	3396	234	2071	268	1979	109	957	268
O	6499	555	3556	681	3560	246	2166	288	1900	112	956	248
N	6785	538	3526	682	3841	259	2115	307	1914	81	1010	228



Monats- ende	Kreditoren Créanciers				Spareinlagen Dépôts d'épargne			Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts			Kassenobliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse
	auf Zeit à terme				Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup> dont comptes de transac- tions <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup> dont comptes de pré- voyance <sup>2</sup>	Total	davon Transak- tionskonti <sup>1</sup> dont comptes de transac- tions <sup>1</sup>	davon Vorsorge- gelder <sup>2</sup> dont comptes de pré- voyance <sup>2</sup>	
Fin de mois	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total
	davon mit Restlaufzeit von über 3 Monaten bis 1 Jahr dont avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an										
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses						
	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993											
D	7	7	—	0	437	—	—	119	—	—	4
1994											
N	5	5	—	0	414	—	—	115	—	—	4
D	4	4	—	0	414	—	—	116	—	—	4
1995											
J	5	5	—	0	429	—	—	129	—	—	7
F	6	6	—	0	431	—	—	132	—	—	7
M	7	7	—	0	422	—	—	126	—	—	7
A	6	6	—	0	432	—	—	130	—	—	7
M	7	6	—	1	433	—	—	126	—	—	7
J	5	4	—	1	427	—	—	126	—	—	7
J	6	5	—	1	432	—	—	128	—	—	7
A	6	5	—	1	430	—	—	133	—	—	7
S	4	3	—	1	423	—	—	129	—	—	7
O	3	2	—	1	423	—	—	132	—	—	7
N	3	2	—	1	449	—	—	136	—	—	7

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993											
D	824	55	277	177	167	—	—	496	—	—	117
1994											
N	962	103	378	160	12	—	—	557	—	—	120
D	1 075	146	424	147	12	—	—	504	—	—	114
1995											
J	1 008	171	394	139	13	—	—	501	—	—	107
F	1 046	228	441	96	21	—	—	500	—	—	83
M	961	203	408	92	14	—	—	514	—	—	76
A	954	126	434	106	14	—	—	501	—	—	75
M	945	114	395	131	14	—	—	520	—	—	79
J	1 032	118	442	149	14	—	—	495	—	—	73
J	998	117	416	140	14	—	—	557	—	—	74
A	1 001	113	432	122	15	—	—	527	—	—	93
S	844	95	359	127	15	—	—	524	—	—	88
O	827	85	357	137	126	—	—	440	—	—	88
N	842	86	349	137	17	—	—	536	—	—	91

<sup>1</sup> Insbesondere Salär- und Privatkonti<sup>1</sup> En particulier comptes salaires et comptes privés<sup>2</sup> Vorsorgegelder im Rahmen der 3. Säule sowie Einlagen auf Freizügigkeitskonti<sup>2</sup> Comptes de prévoyances dans le cadre du 3e pilier et dépôts sur les comptes libre passage

## Passiven gegenüber dem Ausland

## Passifs en comptes étrangers

Monats- ende	Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		Pfandbrief- darlehen	Total der Kundengelder Kol. 22 - 50				Akzente und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenshaf- ten <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>			
	Total	davon mit Rangrück- tritt	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de la clientèle col. 22 - 50				Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hypo- thécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>			
Fin de mois	Total	Total		Total	SFr	US-\$	DM			Total	Total	Total	SFr
				Francs suisses	\$ USA	Marks alle.				Francs suisses	\$ USA	Marks alle.	
in Millionen Schweizer Franken			en millions de francs suisses										
	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60

## Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1993				778	701	17	35						
D	—	—	—										
1994				738	650	20	47				0		
N	—	—	—										
D	—	—	—	722	652	17	35						
1995				743	678	16	33				0		
J	—	—	—										
F	—	—	—	759	688	17	37				0		
M	—	—	—	721	660	16	29						
A	—	—	—	739	677	16	29						
M	—	—	—	739	678	15	30						
J	—	—	—	735	671	17	31						
J	—	—	—	734	674	17	28						
A	—	—	—	735	677	14	29						
S	—	—	—	720	665	15	26						
O	—	—	—	735	664	15	32						
N	—	—	—	758	695	18	31						

## Ausländische Banken

## Banques étrangères

1993				15777	1899	6860	1741			1204	299	428	59
D	—	—	—										
1994				15316	1752	7040	1794			1856	318	1002	53
N	—	—	—										
D	—	—	—	14773	2024	6752	1646	1		1390	212	764	55
1995				15231	2137	7072	1730			1535	255	801	77
J	—	—	—										
F	—	—	—	15178	2265	6978	1755			1325	242	645	74
M	—	—	—	13836	1769	6452	1729			1446	323	675	76
A	—	—	—	13472	1742	6180	1662			1542	354	665	73
M	—	—	—	13831	1820	6421	1671			1561	397	586	73
J	—	—	—	14266	1884	6540	1804	1		880	255	262	72
J	—	—	—	14171	1766	6539	1786	1		872	271	266	70
A	—	—	—	14299	1869	6598	1635			886	257	221	66
S	—	—	—	14340	1920	6622	1752			880	242	305	56
O	—	—	—	14636	2051	6761	1753			963	285	372	43
N	—	—	—	15269	2019	6873	1796			973	265	325	50

<sup>1</sup> Ab November 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil Monatsbericht Januar 1996).

<sup>1</sup> A partir de novembre 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque figurent sous les autres passifs (voir commentaire du Bulletin mensuel de janvier 1996).

Monats- ende	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo vortrag	Bilanzsumme				
Fin de mois	Capital	Réserve légale	Autres réserves	Report à nouveau	Total du bilan				
	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	SFr Francs suisses	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks allem.	Edelm. Métaux précieux
	in Millionen Schweizer Franken				en millions de francs suisses				
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

## Regionalbanken und Sparkassen

1993				
D	—	—	—	—
1994				
N	—	—	—	—
D	—	—	—	—
1995				
J	—	—	—	—
F	—	—	—	—
M	—	—	—	—
A	—	—	—	—
M	—	—	—	—
J	—	—	—	—
J	—	—	—	—
A	—	—	—	—
S	—	—	—	—
O	—	—	—	—
N	—	—	—	—

## Banques régionales et caisses d'épargne

	874	754	19	63	14
	795	666	30	58	12
	766	679	21	45	11
	846	749	22	52	10
	849	745	22	45	10
	835	724	20	69	10
	823	720	20	60	10
	788	707	19	40	9
	794	700	18	55	9
	835	741	22	51	9
	782	710	16	37	9
	803	700	18	38	9
	782	691	18	44	9
	803	723	20	42	9

## Ausländische Banken

1993				
D	—	—	—	—
1994				
N	—	—	—	—
D	—	—	—	—
1995				
J	—	—	—	—
F	—	—	—	—
M	—	—	—	—
A	—	—	—	—
M	—	—	—	—
J	—	—	—	—
J	—	—	—	—
A	—	—	—	—
S	—	—	—	—
O	—	—	—	—
N	—	—	—	—

## Banques étrangères

	56 205	9 135	25 973	6 037	1 106
	60 986	9 752	29 480	5 755	890
	60 763	11 464	28 977	5 603	874
	61 107	10 784	29 030	5 892	819
	62 276	11 487	28 866	6 349	790
	57 853	11 327	25 269	6 077	730
	56 071	11 217	24 550	5 706	724
	57 742	11 266	25 432	5 668	718
	56 694	10 565	25 056	6 067	693
	57 252	10 413	25 696	5 964	710
	59 075	10 763	26 926	6 152	734
	58 363	11 743	25 839	6 557	718
	59 223	12 146	25 868	6 182	665
	60 598	12 411	26 919	5 751	680

# A40<sub>0</sub>

## Wertschriftenleihgeschäft<sup>1</sup>

## Prêts de titres<sup>1</sup>

### Aktiven<sup>2</sup>

### Actifs<sup>2</sup>

Monats- ende	In- und Ausland			Inland			Ausland		
	Suisse et étranger			Suisse			Etranger		
Fin de mois	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle
	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	in Millionen Schweizer Franken			en millions de francs suisses					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

### 327 Banken

### 327 banques

1993									
D									
1994									
N	18 054	9 901	8 154	2 649	2 487	163	15 405	7 414	7 991
D	17 737	9 749	7 988	2 357	2 294	63	15 380	7 455	7 925
1995									
J	19 362	10 528	8 835	2 517	2 276	242	16 845	8 252	8 593
F	21 435	12 800	8 635	3 950	3 896	53	17 485	8 904	8 582
M	20 794	12 376	8 417	2 692	2 524	167	18 102	9 852	8 250
A	22 631	13 533	9 097	4 239	3 829	409	18 392	9 704	8 688
M	23 518	14 969	8 548	4 610	4 322	288	18 908	10 647	8 260
J	20 211	11 995	8 216	2 313	2 188	125	17 898	9 807	8 091
J	20 692	9 066	11 626	1 974	1 730	244	18 718	7 336	11 382
A	21 216	12 796	8 419	1 780	1 685	96	19 436	11 111	8 323
S	23 321	14 308	9 012	2 078	2 002	76	21 243	12 306	8 936
O	22 074	13 363	8 710	2 388	2 098	290	19 686	11 265	8 420
N	23 398	21 442	1 955	2 406	1 642	764	20 992	19 800	1 191

### Grossbanken

### Grandes banques

1993									
D									
1994									
N	17 546	9 644	7 901	2 468	2 311	156	15 078	7 333	7 745
D	17 281	9 554	7 727	2 193	2 143	50	15 088	7 411	7 677
1995									
J	18 558	10 018	8 540	2 208	1 982	226	16 350	8 036	8 314
F	20 555	12 343	8 213	3 675	3 642	34	16 880	8 701	8 179
M	19 731	11 841	7 890	2 281	2 124	157	17 450	9 717	7 733
A	21 522	12 953	8 568	3 791	3 396	394	17 731	9 557	8 174
M	22 432	14 441	7 992	4 229	3 968	262	18 203	10 473	7 730
J	19 426	11 488	7 938	2 010	1 901	109	17 416	9 587	7 829
J	20 173	8 734	11 438	1 794	1 578	216	18 379	7 156	11 222
A	20 484	12 285	8 199	1 411	1 332	80	19 073	10 953	8 119
S	22 567	13 740	8 827	1 618	1 576	42	20 949	12 164	8 785
O	21 539	12 934	8 605	2 104	1 844	260	19 435	11 090	8 345
N	22 942	21 116	1 827	2 263	1 529	734	20 679	19 587	1 093

<sup>1</sup> Bilanziertes Wertschriftenleihgeschäft

<sup>1</sup> Prêts de titres figurant au bilan

<sup>2</sup> Ohne Wertschriftenkonten

<sup>2</sup> Sans les comptes de titres

## Passiven

## Passifs

Monats- ende  Fin de mois	In- und Ausland			Inland			Ausland		
	Suisse et étranger			Suisse			Etranger		
	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle
	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total	Total
	in Millionen Schweizer Franken			en millions de francs suisses					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## 327 Banken

## 327 banques

1993									
D									
1994									
N	22 538	3 239	19 299	16 147	2 040	14 108	6 391	1 199	5 191
D	21 850	3 288	18 562	15 662	2 103	13 559	6 188	1 185	5 003
1995									
J	22 618	3 349	19 269	16 186	2 252	13 934	6 432	1 097	5 335
F	24 454	3 802	20 650	17 144	2 576	14 567	7 310	1 226	6 083
M	25 415	4 761	20 654	17 818	2 953	14 865	7 597	1 808	5 789
A	25 184	4 768	20 417	17 350	2 756	14 595	7 834	2 012	5 822
M	25 910	4 952	20 957	18 693	3 501	15 192	7 217	1 451	5 765
J	24 757	4 347	20 410	18 542	3 022	15 520	6 215	1 325	4 890
J	26 046	4 603	21 445	18 208	2 839	15 370	7 838	1 764	6 075
A	26 030	5 913	20 116	17 977	3 008	14 968	8 053	2 905	5 148
S	27 908	6 327	21 582	17 549	3 026	14 524	10 359	3 301	7 058
O	26 816	5 914	20 901	16 537	2 651	13 886	10 279	3 263	7 015
N	27 561	9 698	17 862	17 061	2 203	14 858	10 500	7 495	3 004

## Grossbanken

## Grandes banques

1993									
D									
1994									
N	21 983	3 027	18 956	15 749	1 956	13 793	6 234	1 071	5 163
D	21 239	3 037	18 202	15 257	2 012	13 245	5 982	1 025	4 957
1995									
J	21 354	2 929	18 426	15 493	1 923	13 571	5 861	1 006	4 855
F	23 083	3 496	19 586	16 449	2 370	14 078	6 634	1 126	5 508
M	23 666	4 275	19 392	16 976	2 648	14 329	6 690	1 627	5 063
A	23 375	4 119	19 256	16 409	2 377	14 032	6 966	1 742	5 224
M	24 200	4 201	19 999	17 787	3 061	14 726	6 413	1 140	5 273
J	23 555	3 818	19 736	17 646	2 677	14 968	5 909	1 141	4 768
J	25 273	4 293	20 981	17 594	2 616	14 979	7 679	1 677	6 002
A	25 124	5 647	19 477	17 405	2 803	14 602	7 719	2 844	4 875
S	26 946	6 052	20 894	16 687	2 778	13 910	10 259	3 274	6 984
O	26 029	5 613	20 416	15 847	2 389	13 458	10 182	3 224	6 958
N	26 651	9 349	17 302	16 316	1 910	14 406	10 335	7 439	2 896



## **B Treuhandgeschäfte**

B1 Unternehmung

B2 Inländische Bankstellen

## **B Opérations fiduciaires**

B1 Bilans globaux

B2 Bilans des comptoirs en Suisse





## Grossbanken (Unternehmung)

## Grandes banques (bilans globaux)

Monats- ende Fin de mois	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux	Übrige Autres	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux	Übrige Autres
	in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

## Inland

## Comptes suisses

1993												
D	331	313	10	5	—	3	23 596	8 821	6 770	3 291	—	4 714
1994												
N	179	130	9	29	—	11	21 652	6 730	7 796	3 166	—	3 960
D	252	198	10	33	—	11	18 183	5 228	6 612	2 355	—	3 988
1995												
J	191	143	8	29	—	11	17 292	4 896	5 997	2 394	—	4 005
F	181	127	9	37	—	8	16 742	4 845	5 769	2 413	—	3 715
M	239	191	8	33	—	7	16 223	4 925	5 579	2 358	—	3 361
A	184	135	11	31	—	7	15 347	4 413	5 308	2 408	—	3 218
M	179	123	8	41	—	7	15 418	4 308	5 639	2 302	—	3 169
J	260	176	26	50	—	8	15 421	4 244	5 881	2 276	—	3 020
J	186	116	9	53	—	8	14 735	3 801	5 797	2 182	—	2 955
A	195	125	29	32	—	9	14 160	3 602	5 596	2 026	—	2 936
S	275	179	60	28	—	8	14 048	3 827	5 410	2 063	—	2 748
O	180	120	25	27	—	8	13 057	3 222	5 073	1 954	—	2 808
N	210	151	25	27	—	7	13 197	3 127	5 241	2 067	—	2 762

## Ausland

## Comptes étrangers

1993												
D	76 417	13 963	33 773	10 870	—	17 811	53 153	5 455	27 013	7 585	—	13 100
1994												
N	69 446	10 936	33 950	9 451	—	15 109	47 973	4 335	26 163	6 314	—	11 161
D	65 860	10 483	32 020	8 788	—	14 569	47 930	5 453	25 418	6 467	—	10 592
1995												
J	64 740	10 091	31 328	8 783	—	14 538	47 638	5 338	25 339	6 417	—	10 544
F	62 918	10 003	30 163	9 138	—	13 614	46 356	5 286	24 402	6 762	—	9 906
M	60 666	9 867	28 808	9 137	—	12 854	44 683	5 133	23 237	6 812	—	9 501
A	58 323	9 266	27 642	9 077	—	12 338	43 161	4 988	22 345	6 700	—	9 128
M	59 043	9 123	28 597	9 051	—	12 272	43 804	4 937	22 967	6 790	—	9 110
J	58 500	8 777	28 852	9 030	—	11 841	43 339	4 708	22 998	6 804	—	8 829
J	57 393	8 129	28 729	8 821	—	11 714	42 843	4 443	22 941	6 692	—	8 767
A	56 958	7 732	29 047	8 342	—	11 837	42 993	4 255	23 480	6 348	—	8 910
S	55 205	7 852	27 945	8 246	—	11 162	41 433	4 204	22 595	6 211	—	8 423
O	54 075	7 177	27 586	8 381	—	10 931	41 198	4 075	22 538	6 454	—	8 131
N	54 438	6 859	28 250	8 375	—	10 954	41 451	3 883	23 034	6 335	—	8 199

## In- und Ausland

## Comptes suisses et étrangers

1993												
D	76 749	14 276	33 783	10 875	—	17 814	76 749	14 276	33 783	10 876	—	17 814
1994												
N	69 625	11 066	33 959	9 480	—	15 120	69 625	11 065	33 959	9 480	—	15 121
D	66 112	10 681	32 030	8 821	—	14 580	66 112	10 681	32 030	8 822	—	14 580
1995												
J	64 931	10 234	31 336	8 812	—	14 549	64 931	10 234	31 336	8 811	—	14 549
F	63 099	10 130	30 172	9 175	—	13 622	63 099	10 131	30 171	9 175	—	13 621
M	60 905	10 058	28 816	9 170	—	12 861	60 905	10 058	28 816	9 170	—	12 862
A	58 508	9 401	27 653	9 108	—	12 345	58 508	9 401	27 653	9 108	—	12 346
M	59 222	9 246	28 605	9 092	—	12 279	59 222	9 245	28 606	9 092	—	12 279
J	58 760	8 953	28 878	9 080	—	11 849	58 760	8 952	28 879	9 080	—	11 849
J	57 579	8 245	28 738	8 874	—	11 722	57 579	8 244	28 738	8 874	—	11 722
A	57 152	7 857	29 076	8 374	—	11 846	57 152	7 857	29 076	8 374	—	11 846
S	55 480	8 031	28 005	8 274	—	11 170	55 480	8 031	28 005	8 274	—	11 171
O	54 255	7 297	27 611	8 408	—	10 939	54 255	7 297	27 611	8 408	—	10 939
N	54 647	7 010	28 275	8 402	—	10 961	54 647	7 010	28 275	8 402	—	10 961

## Kantonalbanken (Unternehmung)

## Banques cantonales (bilans globaux)

Monats- ende Fin de mois	Treuhandaaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhanda-passiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux	Übrige Autres	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux	Übrige Autres
	in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

## Inland

## Comptes suisses

1993												
D	759	725	7	17	—	10	4 521	2 437	487	594	—	1 003
1994												
N	808	772	3	24	—	9	4 219	2 364	611	522	—	722
D	888	829	10	28	—	21	4 094	2 357	504	497	—	736
1995												
J	850	822	1	19	—	8	3 937	2 349	478	487	—	623
F	859	831	2	19	—	7	3 838	2 307	459	448	—	624
M	840	820	2	12	—	6	3 904	2 319	482	435	—	668
A	836	817	1	12	—	6	3 589	2 132	506	428	—	523
M	838	818	1	13	—	6	3 612	2 156	519	419	—	518
J	873	846	3	15	—	9	3 663	2 135	546	407	—	575
J	925	850	2	16	—	57	3 617	2 101	532	401	—	583
A	895	849	2	13	—	31	3 599	2 081	551	411	—	556
S	873	857	2	10	—	4	3 625	2 071	552	404	—	598
O	847	839	2	4	—	2	3 411	1 970	547	388	—	506
N	865	852	2	7	—	4	3 364	1 883	577	387	—	517

## Ausland

## Comptes étrangers

1993												
D	6 907	2 569	997	1 495	—	1 846	3 144	856	517	919	—	852
1994												
N	6 511	2 467	1 168	1 384	—	1 492	3 100	875	560	886	—	779
D	6 373	2 453	1 138	1 347	—	1 435	3 168	925	645	878	—	720
1995												
J	6 407	2 483	1 126	1 320	—	1 478	3 320	956	649	853	—	862
F	6 225	2 420	1 085	1 275	—	1 445	3 244	944	628	845	—	827
M	6 057	2 390	1 057	1 237	—	1 373	2 995	892	577	814	—	712
A	5 916	2 228	1 093	1 231	—	1 364	3 163	913	589	814	—	847
M	5 973	2 255	1 135	1 208	—	1 375	3 200	917	617	803	—	863
J	5 799	2 111	1 157	1 189	—	1 342	3 008	822	613	797	—	776
J	5 878	2 080	1 208	1 200	—	1 390	3 185	829	678	814	—	864
A	5 899	2 066	1 226	1 197	—	1 410	3 196	834	678	799	—	885
S	5 762	1 997	1 225	1 172	—	1 368	3 011	783	676	778	—	774
O	5 715	1 920	1 256	1 164	—	1 375	3 152	789	711	780	—	872
N	5 655	1 793	1 286	1 167	—	1 409	3 156	762	711	787	—	896

## In- und Ausland

## Comptes suisses et étrangers

1993												
D	7 666	3 294	1 004	1 512	—	1 856	7 666	3 293	1 004	1 513	—	1 855
1994												
N	7 319	3 239	1 171	1 408	—	1 501	7 319	3 239	1 171	1 408	—	1 501
D	7 261	3 282	1 148	1 375	—	1 456	7 261	3 282	1 149	1 375	—	1 456
1995												
J	7 257	3 305	1 127	1 339	—	1 486	7 257	3 305	1 127	1 340	—	1 485
F	7 082	3 251	1 087	1 294	—	1 452	7 082	3 251	1 087	1 293	—	1 451
M	6 898	3 210	1 059	1 249	—	1 379	6 898	3 211	1 059	1 249	—	1 380
A	6 752	3 045	1 094	1 243	—	1 370	6 752	3 045	1 095	1 242	—	1 370
M	6 812	3 073	1 136	1 221	—	1 381	6 812	3 073	1 136	1 222	—	1 381
J	6 671	2 957	1 160	1 204	—	1 351	6 671	2 957	1 159	1 204	—	1 351
J	6 802	2 930	1 210	1 216	—	1 447	6 802	2 930	1 210	1 215	—	1 447
A	6 795	2 915	1 228	1 210	—	1 441	6 795	2 915	1 229	1 210	—	1 441
S	6 635	2 854	1 227	1 182	—	1 372	6 635	2 854	1 228	1 182	—	1 372
O	6 562	2 759	1 258	1 168	—	1 377	6 562	2 759	1 258	1 168	—	1 378
N	6 520	2 645	1 288	1 174	—	1 413	6 520	2 645	1 288	1 174	—	1 413

## Regionalbanken und Sparkassen (Unternehmung)

## Banques régionales et caisses d'épargne (bilans globaux)

Monats- ende Fin de mois	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux	Übrige Autres	Total	SFr Francs suisses	US-\$ \$ USA	DM Marks alle.	Edelmet. Métaux précieux	Übrige Autres
	in Millionen Schweizer Franken						en millions de francs suisses					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

## Inland

## Comptes suisses

1993												
D	80	42	9	8	—	21	1099	388	80	185	—	446
1994												
N	52	34	6	6	—	6	937	304	61	135	—	437
D	29	14	6	3	—	6	715	239	34	126	—	316
1995												
J	29	15	4	4	—	6	576	253	34	127	—	162
F	29	16	3	4	—	6	568	252	40	117	—	159
M	27	14	3	4	—	6	785	236	38	109	—	402
A	25	13	2	4	—	6	663	220	41	100	—	302
M	26	13	2	5	—	6	509	224	43	94	—	148
J	23	10	2	4	—	7	485	204	43	95	—	143
J	21	8	3	4	—	6	474	190	42	99	—	143
A	22	8	3	4	—	7	464	184	43	95	—	142
S	21	7	4	4	—	6	433	166	40	91	—	136
O	22	7	6	4	—	5	499	142	43	85	—	229
N	23	8	6	4	—	5	477	122	45	85	—	225

## Ausland

## Comptes étrangers

1993												
D	1432	451	118	362	—	501	414	106	47	185	—	76
1994												
N	1257	362	117	271	—	507	374	93	62	143	—	76
D	974	303	70	246	—	355	288	78	42	124	—	44
1995												
J	831	322	72	240	—	197	285	85	42	117	—	41
F	816	317	75	231	—	193	279	81	39	119	—	40
M	1036	305	77	219	—	435	278	83	42	114	—	39
A	901	284	78	205	—	334	264	76	40	110	—	38
M	753	286	83	205	—	179	270	75	42	115	—	38
J	730	266	88	199	—	177	269	72	47	109	—	41
J	725	249	91	205	—	180	274	68	52	111	—	43
A	713	243	93	200	—	177	270	66	54	109	—	41
S	652	217	85	184	—	166	242	59	49	97	—	37
O	694	188	82	165	—	259	218	53	46	84	—	35
N	660	162	85	160	—	253	206	48	46	78	—	34

## In- und Ausland

## Comptes suisses et étrangers

1993												
D	1512	493	127	370	—	522	1512	494	127	370	—	522
1994												
N	1310	396	123	277	—	513	1310	397	123	278	—	513
D	1003	317	76	249	—	361	1003	317	76	250	—	360
1995												
J	861	337	76	244	—	203	861	338	76	244	—	203
F	846	333	78	235	—	199	846	333	79	236	—	199
M	1063	319	80	223	—	441	1063	319	80	223	—	441
A	926	297	80	209	—	340	926	296	81	210	—	340
M	778	299	85	210	—	185	778	299	85	209	—	186
J	754	276	90	203	—	184	754	276	90	204	—	184
J	747	257	94	209	—	186	747	258	94	210	—	186
A	735	251	96	204	—	184	735	250	97	204	—	183
S	674	224	89	188	—	172	674	225	89	188	—	173
O	717	195	88	169	—	264	717	195	89	169	—	264
N	683	170	91	164	—	258	683	170	91	163	—	259































**D Eurodevisenstatistik**

**D Statistique des euro-monnaies**

D<sub>0</sub>

## Eurodevisenstatistik

Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 125 Banken

## Statistique des euro-monnaies

Créances et engagements envers l'étranger de 125 banques

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	Auslandforderungen Créances à l'étranger							
	1993		1994				1995	
	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre					Quartal Trimestre	
	IV	I	II	III	IV	I	II	III
	in Millionen Schweizer Franken en millions de francs suisses							
	1	2	3	4	5	6	7	8

## Alle Währungen

## Toutes les monnaies

Europäische Union	96 190	117 351	117 553	119 446	119 061	121 027	124 160	127 021
Europäische Freihandelszone	11 207	11 178	10 438	10 403	8 945	824	593	535
Mittel-, Osteuropa	2 270	2 501	2 602	2 272	1 907	1 812	1 777	1 754
Übriges Europa	3 346	3 216	3 078	2 927	4 711	4 371	4 906	5 606
Nordamerika	15 256	19 152	18 530	18 851	19 132	16 033	20 532	18 523
Karibische Zone	11 765	12 129	11 371	12 048	11 682	10 892	10 019	10 807
Lateinamerika	7 013	7 770	5 552	5 447	6 001	5 046	5 275	5 211
Mittlerer Osten	5 839	5 868	5 887	5 765	6 003	5 499	5 691	5 698
Afrika	4 149	4 083	4 099	3 736	3 754	3 599	3 402	3 420
Asien, Ozeanien	12 323	18 913	18 070	18 079	17 244	21 474	18 409	16 628
Australien, Neuseeland	426	345	364	327	334	260	310	685
SUBTOTAL	169 784	202 506	197 544	199 301	198 774	190 837	195 074	195 888
Übrige Länder	94	124	138	178	157	184	125	124
TOTAL	169 878	202 630	197 682	199 480	198 931	191 021	195 199	196 012
Zusätzlich: Edelmetalle	3 491	4 254	3 906	3 605	3 157	2 643	2 869	3 311

## Schweizer Franken

## Francs suisses

Europäische Union	38 789	51 263	50 850	49 807	46 639	52 469	53 334	53 830
Europäische Freihandelszone	6 111	4 511	5 251	5 801	4 904	175	129	124
Mittel-, Osteuropa	1 644	1 820	1 655	1 627	1 199	1 177	1 211	1 221
Übriges Europa	931	944	922	866	1 197	1 158	1 474	1 537
Nordamerika	1 956	2 217	2 138	2 179	1 845	1 805	2 007	2 349
Karibische Zone	2 359	2 702	2 364	2 757	2 853	2 479	2 541	2 505
Lateinamerika	1 708	1 133	1 047	1 018	960	882	881	859
Mittlerer Osten	1 295	1 351	1 469	1 474	1 696	1 710	1 784	1 767
Afrika	1 102	1 108	960	941	974	954	905	897
Asien, Ozeanien	3 573	4 107	5 190	5 255	4 694	5 232	4 963	6 119
Australien, Neuseeland	74	47	110	90	113	47	76	429
SUBTOTAL	59 542	71 203	71 956	71 815	67 074	68 088	69 305	71 637
Übrige Länder	23	30	36	27	47	50	27	30
TOTAL	59 565	71 233	71 992	71 842	67 121	68 138	69 332	71 667

## US-Dollar

## Dollars USA

Europäische Union	19 536	23 795	24 954	26 316	28 873	24 740	25 109	26 293
Europäische Freihandelszone	1 766	2 169	2 215	2 006	1 830	391	242	206
Mittel-, Osteuropa	496	535	815	481	554	494	408	374
Übriges Europa	1 915	1 683	1 542	1 443	2 359	1 953	2 014	2 375
Nordamerika	12 210	15 771	15 427	15 572	16 121	12 889	17 159	14 829
Karibische Zone	7 136	6 761	6 571	7 052	6 679	6 128	4 849	4 922
Lateinamerika	5 092	6 400	4 350	4 127	4 729	3 935	4 221	4 184
Mittlerer Osten	3 581	3 539	3 173	2 967	2 802	2 525	2 627	2 675
Afrika	2 569	2 436	2 639	2 243	2 183	2 049	1 891	1 953
Asien, Ozeanien	6 230	8 199	9 210	8 223	7 768	13 770	10 791	7 586
Australien, Neuseeland	222	132	113	111	92	97	114	92
SUBTOTAL	60 753	71 420	71 009	70 541	73 990	68 971	69 425	65 489
Übrige Länder	48	78	81	118	92	102	76	60
TOTAL	60 800	71 499	71 091	70 659	74 082	69 073	69 501	65 549

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Ägypten (enthalt in Mittlerer Osten)<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (inclus dans le Moyen-Orient)

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	Auslandverpflichtungen Engagements envers l'étranger							
	1993		1994				1995	
	Quartal Trimestre IV	Quartal Trimestre I	II	III	IV	Quartal Trimestre I	II	III
	in Millionen Schweizer Franken en millions de francs suisses							
	1	2	3	4	5	6	7	8

## Alle Währungen

## Toutes les monnaies

Union européenne	95 878	111 165	108 039	113 124	104 162	102 014	103 672	99 537
Association européenne	3 919	4 515	4 959	4 640	4 542	102	126	195
Europe centrale et orientale	2 458	2 195	2 238	2 298	2 638	2 320	2 696	2 357
Reste de l'Europe	2 726	3 158	3 315	3 307	10 212	10 587	11 261	11 638
Amérique du Nord	13 766	22 118	19 626	16 576	18 826	19 907	20 511	22 469
Caribbes	8 808	9 452	9 275	9 034	9 225	8 056	8 670	8 645
Amérique latine	3 767	4 208	5 073	5 739	5 397	3 413	3 078	2 372
Moyen-Orient	7 987	8 782	9 114	9 859	9 272	9 120	8 744	8 352
Afrique	2 368	2 593	2 537	2 649	3 327	2 404	1 923	1 924
Asie, Océanie	14 061	13 262	14 686	14 698	16 901	17 396	14 693	15 833
Australie, Nouvelle-Zélande	275	230	372	351	209	331	202	277
TOTAL INTERMEDIAIRE	156 013	181 678	179 234	182 275	184 711	175 650	175 576	173 599
Autres pays	68	114	104	91	47	76	55	121
TOTAL	156 081	181 792	179 338	182 366	184 758	175 726	175 631	173 720
En outre:								
Métaux précieux	9 492	10 465	9 554	9 376	9 008	8 017	7 667	8 187

## Schweizer Franken

## Francs suisses

Union européenne	25 080	31 137	31 943	35 869	34 603	38 281	38 862	37 570
Association européenne	1 792	1 340	1 504	1 601	1 899	48	52	40
Europe centrale et orientale	415	365	361	340	453	415	469	433
Reste de l'Europe	645	664	842	919	2 844	3 420	2 424	2 500
Amérique du Nord	4 128	7 073	8 721	6 139	7 183	8 179	7 713	10 585
Caribbes	2 257	2 519	2 843	2 410	2 651	2 435	2 532	2 375
Amérique latine	636	506	418	741	546	302	381	304
Moyen-Orient	698	1 215	1 405	1 861	1 765	2 089	1 601	1 574
Afrique	320	300	499	306	367	442	329	254
Asie, Océanie	5 674	4 521	5 554	5 794	7 175	7 830	6 620	6 915
Australie, Nouvelle-Zélande	130	64	122	214	78	110	62	67
TOTAL INTERMEDIAIRE	41 775	49 704	54 212	56 194	59 564	63 551	61 045	62 617
Autres pays	21	35	25	22	11	30	25	63
TOTAL	41 796	49 739	54 237	56 216	59 575	63 581	61 070	62 680

## US-Dollar

## Dollars USA

Union européenne	32 051	34 730	34 859	35 151	30 147	23 547	21 819	23 588
Association européenne	835	956	1 102	1 239	861	12	10	25
Europe centrale et orientale	1 308	1 302	1 241	1 267	1 484	1 346	1 607	1 351
Reste de l'Europe	943	1 113	1 060	1 032	3 963	3 270	4 895	4 366
Amérique du Nord	8 139	13 587	9 828	8 890	10 063	9 803	11 630	9 717
Caribbes	3 682	4 163	3 551	3 882	3 903	3 377	3 585	3 788
Amérique latine	2 681	3 081	4 159	4 419	4 345	2 657	2 163	1 754
Moyen-Orient	6 156	6 374	6 407	6 710	6 219	5 667	5 848	5 398
Afrique	1 225	1 357	1 192	1 194	2 100	1 430	1 084	1 170
Asie, Océanie	4 481	4 323	5 619	5 098	6 490	5 832	3 588	4 917
Australie, Nouvelle-Zélande	52	64	55	47	58	51	46	47
TOTAL INTERMEDIAIRE	61 553	71 050	69 073	68 929	69 633	56 992	56 275	56 121
Autres pays	21	37	61	40	22	27	17	38
TOTAL	61 575	71 087	69 134	68 969	69 655	57 019	56 292	56 159

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Aegypten (enthalt in Mittlerer Osten)<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Egypte (inclus dans le Moyen-Orient)

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	Auslandforderungen Créances à l'étranger							
	1993	1994				1995		
	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre				Quartal Trimestre		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III
	in Millionen Schweizer Franken en millions de francs suisses							
	1	2	3	4	5	6	7	8

## Deutsche Mark

## Marks allemands

Europäische Union	12 585	16 097	14 783	14 581	15 806	17 149	16 890	17 504
Europäische Freihandelszone	1 601	2 382	976	834	683	84	57	59
Mittel-, Osteuropa	121	126	119	142	132	117	118	96
Übriges Europa	181	210	255	212	516	412	398	677
Nordamerika	357	235	130	322	304	503	492	452
Karibische Zone	691	633	559	517	455	460	624	551
Lateinamerika	61	59	55	48	42	58	60	54
Mittlerer Osten	373	359	464	456	378	381	405	452
Afrika	107	136	119	113	129	123	135	128
Asien, Ozeanien	932	2 161	437	1 323	1 084	652	1 058	428
Australien, Neuseeland	4	4	2	3	10	11	13	11
SUBTOTAL	17 013	22 402	17 899	18 551	19 539	19 950	20 250	20 412
Übrige Länder	6	3	4	11	8	11	7	7
TOTAL	17 019	22 404	17 903	18 562	19 547	19 961	20 257	20 419

## Übrige Währungen

## Autres monnaies

Europäische Union	25 280	26 196	26 966	28 742	27 743	26 669	28 827	29 394
Europäische Freihandelszone	1 729	2 116	1 996	1 762	1 528	174	165	146
Mittel-, Osteuropa	9	20	13	22	22	24	40	63
Übriges Europa	319	379	359	406	639	848	1 020	1 017
Nordamerika	733	929	835	778	862	836	874	893
Karibische Zone	1 579	2 033	1 877	1 722	1 695	1 825	2 005	2 829
Lateinamerika	152	178	100	254	270	171	113	114
Mittlerer Osten	590	619	781	868	1 127	883	875	804
Afrika	371	403	381	439	468	473	471	442
Asien, Ozeanien	1 588	4 446	3 233	3 278	3 698	1 820	1 597	2 495
Australien, Neuseeland	126	162	139	123	119	105	107	153
SUBTOTAL	32 476	37 481	36 680	38 394	38 171	33 828	36 094	38 350
Übrige Länder	17	13	17	22	10	21	15	27
TOTAL	32 494	37 494	36 696	38 417	38 181	33 849	36 109	38 377
Zusätzlich: Edelmetalle	3 491	4 254	3 906	3 605	3 157	2 643	2 869	3 311

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten)<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (inclus dans le Moyen-Orient)

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	<b>Auslandverpflichtungen</b> <b>Engagements envers l'étranger</b>								
	1993		1994				1995		
	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre					Quartal Trimestre		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	in Millionen Schweizer Franken en millions de francs suisses								
	1	2	3	4	5	6	7	8	

**Deutsche Mark****Marks allemands**

Union européenne	11 626	15 494	13 346	14 691	13 857	14 717	15 820	14 391
Association européenne	609	1 229	1 394	794	570	6	5	6
Europe centrale et orientale	623	440	545	590	540	429	473	424
Reste de l'Europe	251	289	308	282	767	726	827	1 289
Amérique du Nord	702	359	496	342	334	550	227	722
Caraïbes	949	861	1 103	1 084	1 129	806	850	806
Amérique latine	197	315	317	375	303	276	266	83
Moyen-Orient	311	329	283	403	315	460	440	543
Afrique	248	380	254	401	357	221	150	149
Asie, Océanie	1 521	1 571	1 543	1 563	1 828	1 713	1 325	1 363
Australie, Nouvelle-Zélande	9	10	15	8	10	9	11	8
TOTAL INTERMEDIAIRE	17 046	21 277	19 604	20 533	20 010	19 913	20 394	19 784
Autres pays	12	27	10	10	5	7	6	4
TOTAL	17 058	21 304	19 614	20 542	20 014	19 920	20 400	19 788

**Übrige Währungen****Autres monnaies**

Union européenne	27 121	29 804	27 891	27 413	25 555	25 469	27 171	23 988
Association européenne	683	990	959	1 006	1 212	36	59	124
Europe centrale et orientale	112	88	91	101	161	130	147	149
Reste de l'Europe	887	1 092	1 105	1 074	2 638	3 171	3 115	3 483
Amérique du Nord	797	1 099	581	1 205	1 246	1 375	941	1 445
Caraïbes	1 920	1 909	1 778	1 658	1 542	1 438	1 703	1 676
Amérique latine	253	306	179	204	203	178	268	231
Moyen-Orient	822	864	1 019	885	973	904	855	837
Afrique	575	556	592	748	503	311	360	351
Asie, Océanie	2 385	2 847	1 970	2 243	1 408	2 021	3 160	2 638
Australie, Nouvelle-Zélande	84	92	180	82	63	161	83	155
TOTAL INTERMEDIAIRE	35 639	39 647	36 345	36 619	35 504	35 194	37 862	35 077
Autres pays	14	15	8	19	9	12	7	16
TOTAL	35 652	39 662	36 353	36 639	35 514	35 206	37 869	35 093
En outre:								
Métaux précieux	9 492	10 465	9 554	9 376	9 008	8 017	7 667	8 187

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (inclus dans le Moyen-Orient)

# Stichwortverzeichnis

- A**  
Abgrenzungen 8  
Akzepte und Eigenwechsel 28, 52, 76  
Andere Liegenschaften 17, 41, 65  
Andere Reserven 29, 53, 77
- B**  
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich 4  
Bankendebitoren  
- auf Sicht 12, 36, 60  
- auf Zeit 12, 36, 60  
Bankenkreditoren  
- auf Sicht 24, 48, 72  
- auf Zeit 24, 48, 72  
Bankenstatistische Erhebungen 4  
Bankenverordnung 4  
Bankgebäude 17, 41, 65  
Bankunternehmung 8  
Baugewerbe 102  
Baukredite  
- Allgemeiner Wohnungsbau 98  
- Einfamilienhäuser 98  
- Übriger Hoch- und Tiefbau 98  
Bilanzsumme 4, 17, 29, 41, 53, 65, 77
- D**  
Dauernde Beteiligungen 16, 40, 64  
Depositen- und Einlagehefte 27, 51, 75  
- davon Transaktionskonti 27, 51, 75  
- davon Vorsorgegelder 27, 51, 75  
Dienstleistungen 103
- E**  
Energiewirtschaft und Umweltschutz 103  
Eurodevisenstatistik 4, 106, 108
- F**  
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung 15, 39, 63  
- davon mit hypothekarischer Deckung 15, 39, 63  
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung 15, 39, 63
- G**  
Geheimhaltungspflicht 8  
Geographische Gliederung der Forderungen und Verpflichtungen 4, 106, 108  
Gesetzliche Reserven 29, 53, 77  
Gliederung der Ländergruppen 4
- H**  
Hypothekaranlagen 16, 40, 64  
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften 28, 52, 76
- I**  
Industrie und verarbeitendes Gewerbe 99  
Inländische Bankstellen 8  
Inländische Kreditfähigkeit 4
- K**  
Kapital 29, 53, 77  
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben 12, 36, 60  
Kassenobligationen und Kassenscheine 27, 51, 75  
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung 14, 38, 62  
- davon mit hypothekarischer Deckung 14, 38, 62  
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung 14, 38, 62  
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften 15, 39, 63
- Kreditoren**  
- auf Sicht 25, 49, 73  
- auf Zeit 26, 50, 74
- Kreditstatistik 4, 98**  
- Alle Kreditnehmer 98  
- Finanzielle Unternehmungen 104  
- Institutionen ohne Erwerbscharakter 99  
- Öffentliche Hand 104  
- Private nichtfinanzielle Unternehmungen 99  
- Übriges Inland 104
- Kundengelder 28, 52, 76**
- L**  
Liechtenstein, Fürstentum 4, 8
- M**  
Monatsbilanzen 4  
- Aktiven 12  
- Aktiven gegenüber dem Ausland 60  
- Aktiven gegenüber dem Inland 36  
- Passiven 24  
- Passiven gegenüber dem Ausland 72  
- Passiven gegenüber dem Inland 48
- N**  
Nicht einbezahltes Kapital 17, 41, 65
- O**  
Obligationen-Anleihen 28, 52, 76  
- davon mit Rangrücktritt 28, 52, 76
- P**  
Pfandbriefdarlehen 28, 52, 76
- R**  
Rechtliche Grundlagen 8
- S**  
Saldovortrag 17, 29, 41, 53, 65, 77  
Sonstige Aktiven 17, 41, 65  
Sonstige Passiven 28, 52, 76  
Spareinlagen 27, 51, 75  
- davon Transaktionskonti 27, 51, 75  
- davon Vorsorgegelder 27, 51, 75
- T**  
Treuhandgeschäfte 4  
- Aktiven und Passiven der inländischen Bankstellen 93  
- Aktiven und Passiven der Unternehmung 88
- W**  
Währungsvertrag 8  
Wechsel- und Geldmarktpapiere 14, 38, 62  
Wertschriften 16, 40, 64  
Wertschriftenleihgeschäft 84

# Index alphabétique

## A

- Acceptations et billets à ordre 28, 52, 76
- Accord monétaire 9
- Autres actifs 17, 41, 65
- Autres immeubles 17, 41, 65
- Autres passifs 28, 52, 76
- Autres réserves 29, 53, 77
- Avances et prêts à terme fixe en blanc 15, 39, 63
- Avances et prêts à terme fixe gagés 15, 39, 63
  - dont garantis par hypothèque 15, 39, 63
- Avoirs en banque
  - à terme 12, 36, 60
  - à vue 12, 36, 60

## B

- Banque des Règlements Internationaux 5
- Bâtiment et génie civil 102
- Bilans des comptoirs en Suisse 9
- Bilans globaux 9
- Bilans mensuels 5
  - Actifs 12
  - Actifs en comptes étrangers 60
  - Actifs en comptes suisses 36
  - Passifs 24
  - Passifs en comptes étrangers 72
  - Passifs en comptes suisses 48

## C

- Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux 12, 36, 60
- Capital 29, 53, 77
- Capital non libéré 17, 41, 65
- Comptes courants débiteurs en blanc 14, 38, 62
- Comptes courants débiteurs gagés 14, 38, 62
  - dont garantis par hypothèque 14, 38, 62
- Créanciers
  - à terme 26, 50, 74
  - à vue 25, 49, 73
- Crédits bancaires 5
- Crédits de construction 5
  - Autres bâtiments et génie civil 98
  - Bâtiments d'habitation 98
  - Maisons familiales 98
- Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public 15, 39, 63

## D

- Délimitations 9
- Dépôts d'épargne 27, 51, 75
  - dont comptes de prévoyance 27, 51, 75
  - dont comptes de transactions 27, 51, 75
- Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque 28, 52, 76

## E

- Economie énergétique et protection de l'environnement 103
- Effets de change et papiers monétaires 14, 38, 62
- Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage 28, 52, 76
- Emprunts obligataires 28, 52, 76
  - dont de rang postérieur 28, 52, 76

## Engagements en banque

- à terme 24, 48, 72
  - à vue 24, 48, 72
- Enquêtes en vue de la statistique bancaire 5

## F

- Fonds de la clientèle 28, 52, 76

## G

- Groupes de pays (définitions des groupes) 5

## I

- Immeubles à l'usage de la banque 17, 41, 65
- Industrie, arts et métiers 99

## L

- Liechtenstein (Principauté de) 5, 9
- Livrets et carnets de dépôts 27, 51, 75
  - dont comptes de prévoyances 27, 51, 75
  - dont comptes de transactions 27, 51, 75
- Loi sur les banques 5

## O

- Obligations et bons de caisse 27, 51, 75
- Opérations fiduciaires 5
  - Actifs et passifs à titre fiduciaire (bilans des comptoirs en Suisse) 93
  - Actifs et passifs à titre fiduciaire (bilans globaux) 88

## P

- Participations permanentes 16, 40, 64
- Placements hypothécaires 16, 40, 64
- Prêts de titres 84

## R

- Répartition par groupes de pays des créances et engagements des banques 5, 106, 108
- Report à nouveau 17, 29, 41, 53, 65, 77
- Réserve légale 29, 53, 77

## S

- Secret bancaire 9
- Services 103
- Statistique des crédits 5, 98
  - Autres suisses 104
  - Collectivités publiques 104
  - Etablissements du secteur privé non financier 99
  - Etablissements financiers 104
  - Institutions à but non lucratif 99
  - Tous les débiteurs (comptes suisses et étrangers) 98
- Statistique des euro-monnaies 5, 106

## T

- Titres 16, 40, 64
- Total du bilan 5, 17, 29, 41, 53, 65, 77

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, Telefon 01 928 56 16, Telefax 01 928 55 20, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 40.– (inkl. 2% MWST) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland. Postkonto 80-148-3. Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa Erscheint monatlich

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 928 56 16, téléfax 01 928 55 20. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 40.– (y compris 2% de TVA) pour la Suisse et fr. 80.– pour l'étranger. Compte postal 80-148-3. Composition: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa Parution mensuelle

ISSN 1420-1925